

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 111 (1993)  
**Heft:** 214

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 111. Jahrgang

Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 111<sup>e</sup> année

Mittwoch

Abonnementspreise: Schweiz Fr. 98.- jährlich; Ausland Fr. 154.- jährlich  
 Verlag und Redaktion: Effingerstr. 1, Postfach 8164, 3001 Bern, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07  
 Inseratannahme: Publicitas, 3001 Bern, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, pro mm 87 Rp

Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 98.-; étranger fr. 154.-

Edition et rédaction: Effingerstr. 1, case postale 8164, 3001 Berne, ☎ 031 322 22 21, Fax 031 322 47 07

Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne, ☎ 031 384 11 11, Fax 031 384 14 91, le mm 87 cts

Mercredi

3 novembre 1993

### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

#### Handelsregister Registre du commerce Registro di commercio

#### Zürich - Zürich - Zurigo

20. Oktober 1993

**Franks Mésstechnik AG**, in Fällanden, Sonnhalde 25, 8121 Benglen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 27. 9. 1993. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der Messtechnik für Boden/Untergrund-, Luft- und Wasseruntersuchungen sowie Handel mit Messgeräten aller Art; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Eingetragene Personen: Franks Martin Lawrence, von Basel, in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Franks Geoffrey David, Dr., britischer Staatsangehöriger, in Den Haag (NL), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Janet Elisabeth, von Basel, in Winterthur, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Heinz Rolli Unternehmens- und Steuerberatung, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Max Villiger AG Treuhand und Revisionen**, in Zürich, Forchstrasse 30, 8008 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 22. 9. 1993. Zweck: Betrieb eines Treuhandbüros mit Dienstleistungen auf dem Gebiete der Revision, der Buchführung, der Steuer-, der Unternehmensberatung und der Vermögensverwaltung; kann Liegenschaften erwerben sowie sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 200 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 200 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Max Villiger Treuhand und Revisionen, in Zürich, gemäss Übernahmebilanz per 1. 6. 1993 mit Aktiven von Fr. 387 753.40 und Passiven von Fr. 178 146.30, wofür 200 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 9607.10 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch aufgeführten Adressen. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Villiger-Spycher Max, von und in Baden, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Leemann Emil, von und in Maur, mit Kollektivprokura zu zweien; Villiger Susanna, von und in Baden, mit Kollektivprokura zu zweien; Honold Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Spago AG**, in Zürich, Bleicherweg 47, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 10. 1993. Zweck: Handel mit Waren aller Art; kann Provisionsgeschäfte tätigen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Librierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letzte bekannte Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Stockly Rudolf, von Schötz, in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sarewa AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Affida Bank**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 96 vom 19. 5. 1993, S. 2553). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister Ernst, von Hori und Pfäffikon ZH, in Männedorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Egli Andreas, von Zürich, in Schwerzenbach, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Oktober 1993

**Airplan Zürich AG**, in Zürich, Vermittlung von und Handel mit weltweiten Flugreisearrangements, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 23. 2. 1989, S. 750). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Frank-Rüegg Erika, von Bauma, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Durrer Escobar Beatrice, von Kerns, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Azzan Gianni, von Zürich, in Geroldswil, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Aktiengesellschaft des Winterthurer Stadtanzeiger**, in Winterthur, Herausgabe eines Publikationsorgans für Gross-Winterthur und Umgebung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 165 vom 27. 8. 1990, S. 3437). Eingetragene Personen neu oder mutierend: T&O Treuhand & Organisations AG, in Regensdorf, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Aktiengesellschaft Züritaxi**, in Zürich, Betrieb eines Taxiunternehmens, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2707). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Koller Anton, von Zürich und Appenzell, in Bonstetten, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**ALB Ausbau und Möbel AG**, in Oberrieden, Übernahme von Ausbauarbeiten, Herstellung und Verkauf von Möbeln sowie von Möbeldesign, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 259 vom 6. 11. 1986, S. 4245). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Urech & Partner Revisions AG, in Auenstein, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Albis Pack AG**, in Zürich, Herstellung und Vertrieb von Kunststoffteilen, sowie Dosen und anderen Verpackungsmaterialien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 27. 6. 1989, S. 2665). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ortig, Organisations-, Revisions- und Treuhand-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Algo AG Damenkleiderfabrik**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 203 vom 20. 10. 1992, S. 4891). Statutenänderung: 29. 7. 1993, 24. 9. 1993. Firma neu: Algo AG. Zweck neu: Fabrikation von und Handel mit Damenkleidern, Blusen und verwandten Artikeln; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch briefliche Mitteilung, sofern der Gesellschaft sämtliche Aktionäre bekannt sind, andernfalls durch Veröffentlichung im Publikationsorgan. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Goetschel Carlo, von Seuzach, in Utikon, Präsident und Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wald ZH).

20. Oktober 1993

**Alpha Computer Telecommunication SA**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 119 vom 24. 6. 1991, S. 2732). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Odermatt-Sgier Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Amsler & Co AG**, in Feuerthalen, Handel mit Fahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4245). Eingetragene Personen neu oder mutierend: BDS Treuhand AG, in Schaffhausen, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Ankak**, in Zürich, Handel mit und Verwaltung von Sachwerten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 8. 10. 1991, S. 4330). Eingetragene Personen neu oder mutierend: J. Stess Treuhand, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Architekten Tilla Theus und Partner AG**, dipl. Arch. ETH SIA, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13. 6. 1985, S. 2278). Domizil neu: Bionstrasse 18, 8006 Zürich.

20. Oktober 1993

**ASP Inteco AG**, in Winterthur, Unternehmensberatung in den Bereichen der Informatik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3297). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kirchplatz Treuhand und Revisions AG, in Winterthur, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Autedia AG**, in Zürich, Handel mit Autozubehör, Werkzeugen und Motorfahrzeugen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 33 vom 10. 2. 1988, S. 524). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Müller Walter, von Matzendorf und Urdorf, in Urdorf, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Baz Baselzentrum AG**, in Winterthur, Betrieb eines Baselzentrums, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5113). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Trodag Data & Treuhand AG, in Zell ZH, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Beyeler Treuhand AG**, in Rümlang, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 503). Domizil neu: Ifangstrasse 111, 8153 Rümlang.

20. Oktober 1993

**Boden AG**, in Zürich, Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 6. 1993, S. 3332). Statutenänderung: 3. 9. 1993. Firma neu: Boden AG Zürich. Zweck neu: An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Hypotheken und anderen Vermögenswerten, Überbauung von Grundstücken für eigene oder fremde Rechnung, Vermittlung solcher Geschäfte und Beteiligung an Unternehmungen irgendwelcher Art. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

20. Oktober 1993

**Burri-Energetechnik AG**, in Nürensdorf, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2913). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paul Schweizer Treuhand AG, in Elsau, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Cinemax AG**, in Zürich, Betrieb von Kinos, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 123 vom 29. 6. 1993, S. 3359). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gerig Christian, von Oberhelfenschwil, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Reinhart Andreas, von und in Winterthur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

**BZ Mergers & Acquisitions Aktiengesellschaft**, in Zürich, Dienstleistungen im Bereich der Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 53 vom 16. 3. 1990, S. 1034). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fischer Konrad, Dr., von Aarau, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Müller Ernst, Dr., von Gachnang, Bussnang und Bertschikon ZH, in Zürich, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bisang Martin, von Basel, in Wädenswil, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmid Hansrudolf, Dr., von Allschwil, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Achermann Philipp, von Dagmersellen, in Affoltern am Albis, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stadler Ralph, Dr., von Guntershausen bei Aadorf, in Baar, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ebner Martin, Dr., von Grüningen, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Grüningen ZH, Präsident); Hüppi Willy, von St. Gallenkappel, in Freienbach, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Atag Ernst & Young AG, in Bern, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Charles Jourdan International AG**, in Zürich, Erbringen von Dienstleistungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 21. 12. 1992, S. 5923). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wassmer Franz, von Aarau, in Ennetbaden, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kramer Gabriela, von Full-Reuenthal, in Leibstadt, mit Kollektivprokura zu zweien; Würsch Hanspeter, von Killwangen, in Zuffikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Forstmoser Peter, Prof. Dr., von und in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liboswar Ilse, österreichische Staatsangehörige, in Leuggern, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mercier Emile, französischer Staatsangehöriger, in Peyrins (F), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Les Balmes (F), ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Ammann Fritz, Dr., von Brittnau, in Wattwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Imgrüth Max, von Luzern, in New York (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Sakuraba Mitsuru, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan), mit Kollektivprokura zu zweien; Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Basel, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Cosanum-Ancilla AG**, in Schlieren, Vertrieb von Gebrauchsgütern und Einrichtungen für das Gesundheitswesen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 142 vom 26. 7. 1993, S. 3889). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Dr. Schnyder und Trachler Verwaltungs-AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1989, S. 2578). Domizil neu: Tramstrasse 58, 8050 Zürich. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Guse Adele, von und in Zürich, Mitglied und Direktorin, mit Einzelunterschrift (bisher: Direktorin).

#### Inhalt - Sommaire - Sommario

##### AMTLICHER TEIL - PARTIE OFFICIELLE - PARTE UFFICIALE

##### 5759 Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Genève, Jura.

##### 5770 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes - Faillites et concordats, Divers - Fallimenti e concordati, Diversi

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

##### 5778 Marken - Marques - Marchi

Geistiges Eigentum - Propriété intellectuelle - Proprietà intellettuale  
 404852-404891

##### 5781 Bilanzen - Bilans - Bilanci

##### MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

5783 Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollsätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten.  
 Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés.

##### INSERTATE - ANNONCES - ANNUNCI



20. Oktober 1993

**DG Bank (Schweiz) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1993, S. 4077). Statutenänderung: 21. 9. 1993. Zweck neu: Betrieb einer Bank der DG Bank Gruppe auf dem Bankplatz Schweiz, mit Schwerpunkt in der Anlageberatung und der Vermögensverwaltung für Privatkunden, vor allem Anlageberatung und Vermögensverwaltung sowie Aufbewahrung und Verwaltung von Wertpapieren und anderen Werten; Gewährung von Darlehen und Krediten, mit und ohne Garantie, einschliesslich Hypothekarkredite; Erwerb für eigene Rechnung und zum Diskont sowie Inkasso von Wechseln und ähnlichen Papieren, Ausgabe und Inkasso von Checks; Leistung von Garantien und Bürgschaften zugunsten Dritter; Entgegennahme von Geldern in Form öffentlicher Anleihen, in Form von Kundendepots auf Sicht oder auf Zeit, in der Form des Kontokorrents und als Sparkonto; Devisenhandel, einschliesslich Devisentermingeschäfte, sowie Noten- und Edelmetallhandel für eigene und fremde Rechnung; Dokumentengeschäfte (Akkreditive, Inkasso) in in- und ausländischen Währungen; Kauf und Verkauf von Wertpapieren für Rechnung Dritter und für eigene Rechnung; Emission von Wertpapieren aller Art für Rechnung Dritter; treuhänderische Entgegennahme und Anlage von Geldern; Handel mit Futures sowie Optionen für eigene und fremde Rechnung; kann sich an Unternehmungen beteiligen; das Tätigkeitsgebiet der Gesellschaft erstreckt sich auf die Schweiz und das Ausland, insbesondere auf die europäischen Länder. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bosshard Rudolf, von Turbenthal, in Muri bei Bern, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walker Felix, Dr. von Bitsch, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**E-Cos Informatik AG**, in Volketswil, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1991, S. 2200). Statutenänderung: 30. 9. 1993. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Weber Ursula, von Zürich, in Volketswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Fallanden); Universa Finanz-Treuhand AG, in Thalwil, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Elektro Widmer AG**, in Hedingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 23. 8. 1989, S. 3506). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stucki-Lamon Doris, von Urdorf und Diemtigen, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stucki Walter, von Urdorf und Diemtigen, in Urdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

20. Oktober 1993

**Eray AG, Knonau**, in Knonau, Beratung und Vertrieb im Bereich elektronischer Komponenten und Geräte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1991, S. 257). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Dusanek Stanislav, von und in Oberrieden, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: tschechoslowakischer Staatsangehöriger, Mitglied); Zängerle Alfred, von Zürich, in Männedorf, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zollikon, Präsident); Ehrsam Klara, von Zürich und Mönchaltorf, in Wetzwil am Albis, mit Kollektivprokura zu zweien; Gerber Christine, von Trub, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Meyer Manfred, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Oktober 1993

**Empor AG**, in Zürich, Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1991, S. 2959). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Rey Jean Pierre, von Hämikon, in Zofingen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hartman Johan, niederländischer Staatsangehöriger, in Zürich, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Ernst Andermatt AG, Druckerei Effretikon**, in Illnau-Effretikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 16. 10. 1989, S. 4191). Domizil neu: Im Ifang 8, 8307 Effretikon. Eingetragene Personen neu oder mutierend: OS Revisions-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Ernst Burkhalter Ing. AG**, in Zürich, Beratung und Durchführung aller Arbeiten auf dem Gebiete der Elektrobranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 182 vom 20. 9. 1993, S. 4917). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Michel Martin, von Köniz, in Wollerau, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Dubs Thomas, von Zürich, in Geroldswil, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Oktober 1993

**Felix Bolliger Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung**, in Zuzikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 27. 12. 1990, S. 5102). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Glaras Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**FSB-Fachschule für Bankwirtschaft**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 7. 7. 1993, S. 3527). Domizil neu: Badenerstrasse 701, 8048 Zürich.

20. Oktober 1993

**Fuji Investment Management AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1992, S. 2050). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**GB Druck AG**, in Schlieren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 28. 9. 1993, S. 5066). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gretener Alfred, von Cham, in Hochdorf, Präsident, mit Einzelunterschrift; Beusch Hans, von Grabs, in Schlieren, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Gretener Guido, von Cham, in Hünenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Williner Herbert, von und in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**GGC AG**, bisher in Winterthur, Beratung im Bereich Informationsmanagement, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1992, S. 1909). Statutenänderung: 7. 9. 1993. Sitz neu: Volketswil. Domizil neu: Erlenwiesenstrasse 2, 8604 Volketswil. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revdata Revisions- & Beratungs-AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Gocomp AG**, in Bassersdorf, Verwaltung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5246). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Stierli Josef, von Turgi, in Volketswil, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**H & M Handels und Vertriebs AG**, in Schwerzenbach, Herstellung von Décolletage-Teilen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 166 vom 29. 8. 1991, S. 3771). Statutenänderung: 18. 8. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 70 000. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbar-

keit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher Fabian, von Wollhusen, in Wangen-Brüttisellen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heinzel Stefan, österreichischer Staatsangehöriger, in Illnau-Effretikon, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Zürich); Meier Klara, von Bünzen, in Oberehdingen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; BSR Treuhand AG, in Spreitenbach, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Hermann Müller AG**, in Stäfa, Planung, Konstruktion und Herstellung von Maschinen und Produktionsanlagen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1988, S. 2690). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard Konrad, von Rüti ZH und Bülten, in Rüti ZH, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**ICP Trading Ltd**, in Opfikon, Handel mit und Fabrikation von Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5208). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Effida Treuhand und Revisionen, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Immorco AG**, in Zürich, Erwerb, Verkauf sowie Verwaltung von Grundeigentum und Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 16. 9. 1993, S. 4866). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Düttag Dübendorf Treuhand AG, in Dübendorf, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Auditor Revisions AG, in Zug, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Intergraph (Schweiz) AG**, in Zürich, Wahrung der Interessen der amerikanischen «Intergraph-Gruppe» auf dem schweizerischen Markt, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1993, S. 4669). Statutenänderung: 23. 8. 1993. Mitteilungen neu: Sofern die Aktien bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes vorschreibt, können Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief erfolgen.

20. Oktober 1993

**K-Pax AG**, in Zürich, Handel mit chemischen und technischen Produkten aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 167 vom 31. 8. 1992, S. 4083). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Interna Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Loyal Finance AG**, in Zürich, Bewirtschaften von Vermögen und Finanzierung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 112 vom 13. 6. 1991, S. 2567). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Tarnutzer Hans, von Schiers, in Zell ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Aubry Olivier, von Muriaux, in Schänis, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: in Langnau am Albis); Diebold Urs, Dr., von Kreuzlingen, in Kilchberg ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift); Kung Karip, von Kaltenbach, in Regensdorf, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**M + Q Granit AG**, in Zürich, Granit und andere Natursteine, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1990, S. 221). Statutenänderung: 23. 9. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 4 000 000 (bisher: Fr. 2 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 4 000 000. Aktien neu: 4000 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 2000 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder, soweit das Gesetz nichts anderes vorschreibt, im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fontanili Giovanni, italienischer Staatsangehöriger, in Marina di Carrara (I), Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pieker Heinrich Theodor Johannes, deutscher Staatsangehöriger, in Bensheim-Wilmshausen (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

**Maag, Mülli, Schöb & Partner AG**, in Küssnacht, Dienstleistungen einer Treuhand- und Revisionsgesellschaft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993, S. 4573). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schwarzenbach Robert, von und in Horgen, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Hotz Christian D., von Basel, in Stallikon, mit Einzelprokura.

20. Oktober 1993

**Mannhart Industriebedarf AG**, in Seuzach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 22. 12. 1992, S. 5952). Statutenänderung: 23. 7. 1993, 7. 10. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 300 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 300 000. Aktien neu: 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben.

20. Oktober 1993

**Metzler Orgelbau AG, Dietikon**, in Dietikon, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1992, S. 4495). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Utz Dieter, von Zürich, in Bremgarten AG, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Memoria AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Neupa Beratungs AG**, in Affoltern am Albis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 80 vom 26. 4. 1991, S. 1751). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Müri Heinz, von Schinznach Dorf, in Affoltern am Albis, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

**O. Brunoni SA, Agence Maritime**, in Zürich, Frachtagentur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 19. 8. 1993, S. 4374). Statutenänderung: 28. 9. 1993. Aktien neu: 1000 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gebhardt Hans-Jürg, von Dietikon, in Zürich, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hintermeister Ulrich, von Elsau, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

20. Oktober 1993

**Pellbag AG**, in Höri, Handel mit Lederwaren, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 28. 2. 1992, S. 923). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Vassella Marco, Dr., von Poschiavo, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Peterhof AG**, in Zürich, Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 122 vom 28. 6. 1993, S. 3332). Statutenänderung: 3. 9. 1993. Zweck neu: An- und Verkauf sowie Vermittlung und Verwaltung von Immobilien, Hypotheken und anderen Vermögenswerten, Überbauung von Grundstücken für eigene oder fremde Rechnung, Vermittlung solcher Geschäfte und Beteiligung an Unternehmungen irgendwelcher Art. Mitteilungen neu: Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

20. Oktober 1993

**Rahn AG**, in Zürich, chemisch-technische, pharmazeutische und medizinische Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 21 vom 1. 2. 1993, S. 494). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Wildi Jörg J., von Basel und Schafisheim, in Dübendorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cometta-Silvano, von Arrogno, in Wallisellen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Anna Urs, von Zürich und Basel, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Birmensdorf ZH); Honesta Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**S & P Schürch & Partner Gruppe AG**, in Zürich, Dienstleistungen auf dem Gebiet der Beratung, Verwaltung und Vermittlung im Finanz-, Anlage- und Organisationsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 20 vom 29. 1. 1993, S. 466). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Blaser Ruth, von Trubschachen, in Egg, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lienhard AG Revisions- & Steuerrechtspraxis, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Schneider (Europe) AG**, in Bülach, Verkauf von Ärzte- und Spitalbedarfsartikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 99 vom 25. 5. 1993, S. 2650). Statutenänderung: 22. 9. 1993. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Statutenbestimmung über die Sacheinlage bei der Gründung wurde aufgehoben.) (bisher: Übernahme Rohmaterial, Halb- und Fertigfabrikate, Instrumente, Apparate und Werkzeuge gemäss Sacheinlagevertrag vom 31. 12. 1976 und dazugehörigem Verzeichnis zum Preise von Fr. 81 000, welcher voll auf das Grundkapital angerechnet wurde.). Mitteilungen neu: Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Securmark (Schweiz) AG**, in Zürich, Sicherheits- und Kennzeichnungsbereich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 12. 10. 1993, S. 5328). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Sibe Handels AG**, in Zürich, Handel mit Artikeln der Freizeitbranche sowie Beteiligung an Unternehmen derselben oder ähnlicher Branchen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 235 vom 3. 12. 1990, S. 4791). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mythen Treuhand- und Verwaltungen AG Zürich, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Société Internationale de Finance**, in Zürich, Vornahme von Finanzoperationen auf internationaler Basis, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 3997). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: de Kalbermatten Bruno, von Sitten, in Jouxten, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cattier John F., von Vich, in Nyon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Furrer Hans Jörg, von Lütetkofen-Ichertswil, in Hünenberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Horgen); Vinton Alfred M., britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; KPMG Fides Peat, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Trabeco AG**, in Zürich, Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Personalsektor, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 50 vom 13. 3. 1991, S. 1057). Statutenänderung: 29. 7. 1993. Zweck neu: Erbringung von Dienstleistungen aller Art auf dem Personalsektor, vor allem Zurverfügungstellen von Personal aus allen Berufszweigen, Auswahl und Prüfung von Personal und Führung der Personaladministration für Dritte sowie Ausführung von Aufträgen aller Art für fremde und eigene Rechnung; kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, halten und veräussern. Aktien neu: 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Statutenbestimmung über die beschränkte Übernahme von Aktien der «Tranafo AG» wurde aufgehoben.) (bisher: Gemäss näheren Angaben im Tagebuch beschränkte Übernahme von Aktien der «Tranafo AG», bisher «Trabeco AG», in Dübendorf, zum Preise von Fr. 135 000.). Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ringger Werner, von Zürich und Hausen am Albis, in Zürich, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pfister Moritz, von Kerzers, in Wädenswil, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied und Direktor); Rupp Hanspeter, von Flums, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Scherrer Silvano, von und in Mosnang, Mitglied und Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kammermann Thomas, von Boningen und Romos, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Walo Bertschinger Central AG**, in Zürich, Leitung, Verwaltung und Beratung anderer Unternehmungen, vorwiegend der Baubranche, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 107 vom 7. 6. 1993, S. 2918). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mathys-Bertschinger Marion, von Zürich, in Zug, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Zürich); Schenk-Bachofen Monika, von Bülach, Kloten und Eggwil, in Kloten, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Bachofen Monika, in Kloten).

20. Oktober 1993

**Walter Bösch AG**, in Dietikon, Fabrikation, Montage, Vertrieb und Wartung von Geräten der Heizungs-, Lüftungs-, Klima- und Reinigungstechnik, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 61 vom 29. 3. 1993, S. 1494). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Spiesser Robert Konrad, von Lachen SZ, in Rebstein, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Spiesser Robert Konrad); Schmidt Helmut, von Unterulm, in Eschenbach SG, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift; Fidinater AG Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Yasuda Trust and Banking (Schweiz) AG**, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4169). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber Hermann, von Basel, in Dornach, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Saito Yoshishisa, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Diener Emil, von Zürich, in Küssnacht ZH, Stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stäubli Walter, von Zürich, in Küssnacht ZH, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Uetadani Tetsuhisa, japanischer Staatsangehöriger, in London (England), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Huser Eberhard, von Wettingen, in Rüschlikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied); Inagawa Keisuke, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

Vorex AG, in Zürich, «Vorhang» Wasch- und Reinigungs-Services, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 129 vom 8. 7. 1991, S. 2937). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhänder- und Buchhaltungsbüro Urban Meyer, in Dietikon, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

Ziegler Druck- und Verlags-AG, in Winterthur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 214 vom 4. 11. 1992, S. 5148). Statutenänderung: 18. 9. 1993. Zweck neu: Druck und Verlag der Tageszeitung «Der Landbote, Tagblatt von Winterthur und Umgebung» oder deren Weiterführung unter anderen Titeln als ein von Sonderinteressen unabhängiges Organ; Ausführung von Druckaufträgen; Nachrichtenübermittlung in jeder Form sowie Detailhandel mit Büchern; kann Sicherheiten aller Art für Verpflichtungen Dritter bestellen, sich an anderen Unternehmen beteiligen und diese finanzieren, Agenturen betreiben oder auch nur Vertreter oder Bevollmächtigte bezeichnen sowie Grundbesitz und Wertrechte erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Die Statutenbestimmung über die Sacheinlage wurde aufgehoben.) (bisher: Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft (Geschwister Ziegler & Co) in Winterthur, gemäss Übernahmehilanz per 1. 4. 1974, zum Preise von Fr. 296 640, wovon Fr. 4 320 000 auf das Grundkapital angerechnet). Mitteilungen neu: Alle rechtserheblichen Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt.

20. Oktober 1993

Zürivision AG, in Zürich, Filmproduktion und Ausstrahlung von Filmendungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 150 vom 5. 8. 1993, S. 4107). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Werfel Martin, von Bottenwil, in Brittnau, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

Neon Isler AG, in Regensdorf, Fabrikation von und Handel mit lichttechnischen Anlagen jeglicher Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1990, S. 4930). Firma neu: Neo Isler AG in Liquidation. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 20. 9. 1993 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Burkhard Walter, von Weinfelden, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mumenthaler Peter, von Zürich, in Zollikon, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Realflida Treuhand & Revisions AG, in Zürich, Liquidator.

20. Oktober 1993

Segeno, in Opfikon, c/o Altersberatung Stadt Opfikon, Giebelstrasse 47/102, 8152 Glattbrugg, Genossenschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 8. 1993. Zweck: In gemeinsamer Selbsthilfe Förderung, Erstellung und Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen im Miet- und Eigentumsverhältnis auf gemeinnütziger Grundlage im Sinne des Wohn- und Eigentumsförderungsgesetzes des Bundes (WEG); kann zu diesem Zweck Grundstücke und Baurechte erwerben, belasten und veräußern; erstrebt keinen Gewinn; fördert Wohnformen, welche den Interessen der Bewohnerinnen und Bewohner optimal entsprechen, in Bezug auf Rechtsstellung, Mitbestimmung, Architektur und Komfort; hält ihre Gebäude in gutem baulichen Zustand; vermietet und verkauft preisgünstige Wohnungen und Häuser in erster Linie an die Senioren unter ihren Mitgliedern; die Häuser und Wohnungen im Eigentum der Genossenschaft sind dauernd der Spekulation zu entziehen und im Sinne des preisgünstigen Wohnens zu nutzen; kann sich an Unternehmen mit gleichen oder ähnlichen Zielsetzungen beteiligen und die Mitgliedschaft bei Dachorganisationen gemeinsinniger Baugenossenschaften erwerben. Anteilsscheine: Fr. 500. Haftung/Nachschusspflicht: Ohne persönliche Haftung und ohne Nachschusspflicht. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meienberg Felix, von Menzingen, in Opfikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schlatter Hedi, von und in Opfikon, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lanz Jürg, von Bulach, in Opfikon, Mitglied und Kassier, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gatti Elmer Simone, von Zürich, in Opfikon, Mitglied und Aktuar, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bollinger Annaliese, von Löhningen, in Opfikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

Aufd Revisions- und Treuhand-Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1992, S. 4700). mit Hauptsitz in: Lugano. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bassi Roberto, von Certara, in Pregassona, Mitglied, mit Einzelunterschrift (bisher: Präsident).

20. Oktober 1993

BV Rentokil Funding, Ryswyk, Zweigniederlassung Oberengstringen, bisher in Oberengstringen, Beteiligung an Gesellschaften, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3262). mit Hauptsitz in: Ryswyk (NL). Firma neu: BV Rentokil Funding, Ryswyk, Zweigniederlassung Weinigen. Sitz neu: Weinigen. Domizil neu: Vor Ort 21, 8104 Weinigen.

20. Oktober 1993

Lloyds Bank Plc, London, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 11 vom 18. 1. 1993, S. 239). mit Hauptsitz in: London. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Morse Sir Jeremy, britischer Staatsangehöriger, in London, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Didisheim Janine C., von Genf, in Versoix, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Fornara Michael, britischer Staatsangehöriger, in Genf, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kingscott Albert, britischer Staatsangehöriger, in Brentwood (GB), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Eberhart El Tantawi Henriette, von Mettlen TG, in Wollerau, mit Kollektivprokura zu zweien; Hafner Patricia, von Balsthal, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Lapaire Carole, von Fontaines, in Binningen, mit Kollektivprokura zu zweien; Müller-Senz Verena, von Bern, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Röthlisberger Verena, von Langnau im Emmental, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Staubi Walter, von Unterunkhofen, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Winghart Rosa Maria, deutsche Staatsangehörige, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolfensperger Beatrix, von Greifensee, in Spreitenbach, mit Kollektivprokura zu zweien; Schuld Roger H., belgischer Staatsangehöriger, in Puplinge, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Ibbs Sir John Robin, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Walker David, britischer Staatsangehöriger, in Croydon (Surrey, GB), Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Pirrie David Blair, britischer Staatsangehöriger, in Wimbledon (GB), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller René G., von Siblingen, in Collonge-Bellerive, Stellvertretender Generaldirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Ewart Ian, britischer Staatsangehöriger, in Coppel, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Fuchs Peter, von Kreuzlingen, in Wädenswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Gempeler Margrit, von Oberuzwil, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Hall Clive Patrick Berney, britischer Staatsangehöriger, in Utikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zürich, Direktor); Hunt Geoffrey J., britischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Jenni

Hans, von Genf, in Chêne-Bougeries, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Klinker Werner, von Zürich, in Wallisellen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vize-Direktor); Leuenberger Peter, von Wyssachen, in Herrliberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Lienberger Esther, von Küsnacht, in Meilen, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertretender Direktor); Luder Doris, von Bretzwil, in Fönex, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertretender Direktor); Maurer Erwin, von Oberwiltach, in Kilchberg ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Morellon Bernard, von Mollens VD, in Gland, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Preston Mark, britischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertretender Direktor); Skinner Keith, britischer Staatsangehöriger, in Genf, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Teichmann Claude, von Genf, in Annemasse (F), mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Stellvertretender Direktor); Wasmer Rolf, von Kriens, in Obfelden, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Direktor); Nelwek Josef, von Schaffhausen, in Widen, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: österreichischer Staatsangehöriger); Rudischhauser Roman, von Menzingen, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Spreitenbach); Schätti Markus, von Galgenen, in Menziken, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: in Hallwil).

20. Oktober 1993

Aspa Reinigungs A. Spagnoletti, in Affoltern am Albis, Zeughausstrasse 27b, 8910 Affoltern am Albis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reinigungsinstitut. Eingetragene Personen: Spagnoletti Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

Garage Elcar, T. Lommatsch, in Steinmaur, Gewerbestrasse 7, 8162 Steinmaur, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Garagenbetrieb; Handel mit Neu- und Occasionswagen. Eingetragene Personen: Lommatsch Thomas, von Signau, in Bergdietikon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

Hanna Fine Antiques, in Zürich, Claridenstrasse 43, 8002 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit antiken Möbeln und Einrichtungsgegenständen. Eingetragene Personen: Hanna Hanna Boulos, Bürger der USA, in Metmenstetten, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Salis Gross Hanna Ottavia, von Tschiers, in Metmenstetten, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

KST Trading Tego, in Niederglatt, Reussstrasse 16, 8172 Niederglatt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Import von und Handel mit Kommunikationsgeräten; technische Vertretungen im Bereich EDV, Elektronik und Photographie. Eingetragene Personen: Tego Karl, deutscher Staatsangehöriger, in Niederglatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

Salvatore Furfaro, in Zürich, Pflanzschulstrasse 99, 8004 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malergeschäft. Setzt das Geschäft der erloschene Kollektivgesellschaft «Furfaro + Frisina Malergeschäft», in Zürich, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Eingetragene Personen: Furfaro Salvatore, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

Taxi-Zentrale Chrigel, R. Schuhmacher, in Bülach, Gartenmatt 5, 8180 Bülach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Tag- und Nacht-Taxibetrieb sowie Bus- und Kurierdienste. Eingetragene Personen: Schuhmacher René, von Siglistorf, in Niederglatt, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

Dr. R. Lebrecht, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 39 vom 27. 2. 1992, S. 901). Zweck neu: Unternehmensberatung sowie Führung einer Generalagentur der «Zürich» Lebensversicherungs-Gesellschaft in Zürich.

20. Oktober 1993

Fred Portmann, in Wetzikon, Ausführung von Maler- und Tapezierarbeiten, Einzelfirma (SHAB Nr. 203 vom 30. 8. 1972, S. 2286). Domizil neu: Messikommerstrasse 21, 8620 Wetzikon.

20. Oktober 1993

Jacky's Kondomeria G. Meletta, in Winterthur, Verkauf von Kondomen, Hygiene- und Scherzartikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993, S. 5199). Firma neu: Gummi Jack, G. Meletta.

20. Oktober 1993

Paul Remund, in Wallisellen, Blumengeschäfte mit Gärtnerei und Gartenbau, Einzelfirma (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 433). Firma neu: Blumen Remund.

20. Oktober 1993

Schildknecht Immobilien und Generalunternehmung, in Kilchberg, Einzelfirma (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1856). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Waldvogel Jürg Ulrich, von Schübelbach, in Erlenbach ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Oktober 1993

Brainstore Thomas Pfister, Institut für lösungsorientierte EDV Schulung, in Illnau-Effretikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1991, S. 3262). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Oktober 1993

Crescendo-Edition, Renato Bui, in Hombrechtikon, Einzelfirma (SHAB Nr. 83 vom 1. 5. 1990, S. 1694). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Waltenburg/Vuorz (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5384) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1993

Jolanda Morf, Mietwagen Wülflingen, in Winterthur, Einzelfirma (SHAB Nr. 230 vom 24. 11. 1989, S. 4770). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Oktober 1993

Max Villiger Treuhand und Revisionen, in Zürich, Einzelfirma (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4160). Diese Firma ist infolge Übergangs des Geschäfts mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmehilanz per 1. 6. 1993 an die neue Aktiengesellschaft Max Villiger AG Treuhand und Revisionen, in Zürich, erloschen.

20. Oktober 1993

Pfister Informatik, in Illnau-Effretikon, Programmierung und Beratung auf dem Gebiet der EDV, Einzelfirma (SHAB Nr. 208 vom 25. 10. 1989, S. 4330). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Oktober 1993

M. Venuto & U. Generali, Fotostudio Flash, in Horgen, Einsiedlerstrasse 301, 8810 Horgen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 30. 10. 1993. Zweck: Verkauf von fotografischen Artikeln, Portraits, Passbildern und Reportagen. Eingetragene Personen: Generali Ursula, von Oberwil-Lieli, in Unterengstringen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Venuto Maria, italienische Staatsangehörige, in Zürich, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

Furfaro + Frisina Malergeschäft, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5119). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Frisina Angelo aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Furfaro Salvatore als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Furfaro Malergeschäft», in Zürich, fortgesetzt.

20. Oktober 1993

F. Gräser AG, bisher in Zug, Bau- und Möbelschreinerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 136 vom 16. 7. 1993, S. 3722). Statutenänderung: 23. 7. 1993. Sitz neu: Zürich. Domizil neu: Wehntalerstrasse 469, 8046 Zürich. Zweck: Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei; kann Grundeigentum erwerben, verwalten oder veräußern sowie sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernahm bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Fridolin Gräser, Bau- und Möbelschreinerei, in Zürich, gemäss Übernahmehilanz per 31. 12. 1992 mit Aktiven von Fr. 272 201.75 und Passiven von Fr. 37 649.30, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 134 552.45 gutgeschrieben wurden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Sofern der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen an die Aktionäre auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. In diesem Falle kann die Publikation im SHAB unterbleiben. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Gräser Fridolin, von Zürich, in Zürich, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Gräser Bruno, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (wie bisher); Gräser-Kaufmann Sofie, von Zürich, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien (wie bisher); Finor Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle (bisher: Finor Treuhand AG, in Schöfflisdorf).

20. Oktober 1993

Meridian VAT Reclaim (Schweiz) AG [Meridian VAT Reclaim (Suisse) SA] [Meridian VAT Reclaim (Switzerland) Ltd], in Zürich, Bleicherweg 18, 8002 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 30. 9. 1993. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit der Erhebung von Mehrwertsteuern, insbesondere auch deren Rückforderung; kann diese Tätigkeit auch durch Dritte erbringen lassen sowie Grundbesitz erwerben, halten und veräußern. Die Gesellschaft führt ihre Tätigkeit im Rahmen der Meridian VAT Reclaim-Gruppe und vertritt deren Interessen auf dem schweizerischen Markt. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, dürfen die Mitteilungen an die Aktionäre schriftlich erfolgen. Eingetragene Personen: Hinteregger Ferdinand, von Zufikon, in Zufikon, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ferolito Deborah Patricia, Bürgerin der USA, in New York (USA), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Tschopp Hubert, Dr., von St. Gallen, in Erlenbach ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Moosmann Kurt, von Wileroltingen, in Küsnacht ZH, Direktor, mit Einzelunterschrift; Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

Lichtgitter Anton Ruppli AG, in Wetzikon, Morgenstrasse 39, 8620 Wetzikon, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 7. 10. 1993. Zweck: Vertrieb von Produkten der Firma Lichtgitter GmbH in der Schweiz sowie Produktion und Vertrieb von Metallbauteilteilen; die Gesellschaft kann ein Service-Center zur Bearbeitung, Verarbeitung, Montage und Reparatur von Matten und Normrosten betreiben, sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundbesitz erwerben, verwalten, veräußern, pachten und verpachten sowie Lizenzen und Patente erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 150 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 150 000. Aktien: 150 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Ruppli Anton, von Zürich, in Gossau ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Ruppli Annelie, von Zürich, in Gossau ZH, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wrba Peter, österreichischer Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; CD Vermögensverwaltung und Treuhand, D. Del Rossi, in Wetzikon, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

Incaa Datacom AG, in Wallisellen, Handel mit Computersystemen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 10 vom 15. 1. 1993, S. 212). Statutenänderung: 7. 10. 1993. Domizil neu: Neugutstrasse 14, 8304 Wallisellen. Aktienkapital neu: Fr. 250 000 (bisher: Fr. 200 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 250 000. Aktien neu: 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000). Bei der Kapitalherabsetzung vom 7. 10. 1993 werden 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000 im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 250 neue voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 ausgegeben.

20. Oktober 1993

Fontina GmbH, in Adliswil, Handel mit Waren aller Art, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 231 vom 4. 10. 1988, S. 4027). Statutenänderung: 27. 9. 1993. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rügegger Erich, von Langnau im Emmental, in Airola, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000 (bisher: mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000); Fontina Holding AG, in Adliswil, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Näf Paul Louis, von Kirchberg SG, in Adliswil, Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift (bisher: Gesellschafter und Geschäftsführer, mit einer Stammeinlage von Fr. 10 000).

20. Oktober 1993

Création Atelier für Kommunikation und Grafik AG, in Zürich, Josefstrasse 32, 8005 Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 10. 1993. Zweck: Führung eines Ateliers für Kommunikation (konzeptionelle Beratung) und Grafik (visuelle Gestaltung); die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 200 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Alle Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen rechtsgültig durch eingeschriebenen Brief an die letztgemeldete Adresse der Aktionäre. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Probst Franklin, von Finsterhennen, in Winterthur, Präsident, mit Einzelunterschrift; Simon Denis, von Lignières, in Horgen, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Schneider Richard, von Freistein-Teufen, in Freistein-Teufen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Probst Theodor, von Finsterhennen, in Aarau, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Fritz Stucki Treuhand- & Revisions AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

SPL Software-Protect Ltd, in Maur, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 296 vom 21. 12. 1987, S. 4941). Domizil neu: Aeschstrasse 1, 8127 Forch.



20. Oktober 1993

**OEC Medical Systems (Europa) AG [OEC Medical Systems (Europe) Inc] [OEC Medical Systems (Europe) SA]**, in Opfikon, Kanalstrasse 31, 8152 Glattbrugg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 14. 10. 1993. Zweck: Bezweckt, europaweit Tochtergesellschaften zu erwerben, zu errichten, zu finanzieren und zu verwalten, europaweit Produkte der OEC Medical Systems Inc., insbesondere auf dem Gebiet der Röntgendiagnostik, sowie andere medizinische Geräte und verwandte Produkte zu kaufen, zu produzieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen, europaweit Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen, europaweit technische und administrative Beratungsdienste zu leisten, europaweit alle mit den vorgenannten Zwecken unmittelbar oder mittelbar zusammenhängenden Geschäfte zu tätigen. Aktienkapital: Fr. 450 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 450 000. Aktien: 450 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung 9994 Aktien der OEC Medical Systems SA, Les Ulis (F), zu FF 100 000 gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. 10. 1993 sowie Anteile der OEC Medical Systems GmbH, Gross-Gerau (D) von je DM 50 000 gemäss Sacheinlagevertrag vom 11. 10. 1993 sowie Abtretungsvertrag vom 14. 10. 1993, wofür 340 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Sonotron S.p.A., Assago (I), sämtliche Anteile der OEC-Diasonics S.r.l., in Assago (I), zu übernehmen, zum Preis von höchstens Fr. 100 000. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Sonotron AG, Glattbrugg, verschiedene Büroeinrichtungen zu übernehmen, zum Preis von höchstens Fr. 10 000. Beabsichtigte Sachübernahme: Die Gesellschaft beabsichtigt, nach der Gründung von der Sonotron Technical Support AG, Glattbrugg, verschiedene Büroeinrichtungen zu übernehmen, zum Preis von höchstens Fr. 13 500. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen schriftlich an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen der Aktionäre und Nutzniesser. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Gloor Heinz, von Birwil, in Rafz, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Deloitte & Touche AG, in Zürich, Revisionsstelle.

## Bern – Berne – Berna

### Büro Bern

21. Oktober 1993

**Gerüstbau Schwarzenbach AG Thun, Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Zweigniederlassung (Neueintragung) der «Gerüstbau Schwarzenbach AG Thun», mit Sitz in Thun, im Handelsregister von Thun eingetragen (SHAB Nr. 199 vom 14. 10. 1992, S. 4794). Zweck: Herstellung, Installation, Vermietung und Vertrieb von sowie Handel mit Baurüstungen aller Art. Zweigniederlassung wird vertreten durch: mit Einzelunterschrift: Hofstetter Benjamin, von Langnau im Emmental, in Interlaken, Mitglied des Verwaltungsrats; Haug Niklaus, von Aeschi bei Spiez, in Crans-sur-Sierre, Direktor; mit Einzelprokura: Gamma Martin, von Wassen, in Stettlen, Geschäftsführer, Leiter der Zweigniederlassung; mit Prokura kollektiv zu zweien: Loosli Peter, von Sumiswald, in Interlaken; Saegesser André, von Aarwangen, in Spiez. Domizil: Steigerhubelstrasse 94, 3008 Bern.

21. Oktober 1993

**Butreau AG**, bisher in La Chaux-de-Fonds (SHAB Nr. 94 vom 16. 5. 1990, S. 1957). Statutenänderung vom 15. Oktober 1993. Sitz neu: Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Ursprüngliche Statuten vom 4. 12. 1973. Zweck: Realisierung von Finanz- und Handelsoperationen sowie Immobilienbesitz aller Art; Beteiligung an andern Unternehmungen oder Gesellschaften aller Art; Vermögensverwaltung, Führen eines Treuhänderbüros, Provisionsgeschäfte. Aktienkapital: Fr. 50 000; Liberierung: Fr. 20 000; Aktien: 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): mindestens 1 Mitglied. Ihm gehört mit Einzelunterschrift einzig an: Neuhaus Roland, von Lützelflüh, in Steffisburg. Weitere eingetragene Personen: mit Einzelprokura: Baumann Rosmarie, von Aeschlen bei Oberdiessbach, in Rubigen. Revisionsstelle: Bütikofer Christian, von Kernenried, in Hilterfingen. Domizil: Matenstrasse 29, 3073 Gümligen.

21. Oktober 1993

**Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon**, in Bern, Bau und Betrieb der Eisenbahnliesen Thun (Scherzlingen)-Spiez-Brig usw. (SHAB Nr. 2 vom 5. 1. 1992, S. 21). Statutenänderung vom 29. Juni 1993. Zweck nun: Bau und Betrieb von Bahn-, Bus- und Schifffahrtlinien mit den dazugehörigen Einrichtungen; Betrieb der Eisenbahnliesen Thun (Scherzlingen)-Spiez-Brig, Spiez-Interlaken Ost und Moutier-Lengnau, sowie, durch eine Tochtergesellschaft, Bau der mit einem Basisstunnel versehenen neuen Linie aus dem Raum Frutigen/Heustich in den Raum Gampel/Steg/Raron/Mundbach gemäss Bundesbeschluss vom 4. 10. 1991; kann sich an andern Transportunternehmen beteiligen und Grundstücke erwerben. Verwaltungsrat: mindestens 2 Mitglieder. Revisionsstelle: Atag Ernst & Young AG, in Bern.

21. Oktober 1993

**Remo Hess AG**, in Bern, Billard-Tische (SHAB Nr. 47 vom 8. 3. 1991, S. 996). Statutenänderung vom 12. August 1993. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Namenaktien vinkuliert gemäss Statuten. Revisionsstelle: Fidinter AG Treuhand-Gesellschaft, in Liebfeld.

21. Oktober 1993

**Arnold Ammann Maler u. Antiquitätengeschäft**, in Bern (SHAB Nr. 132 vom 13. 7. 1992, S. 3243). Am 6. Oktober 1993 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

21. Oktober 1993

**VSH Verbraucher-Selbsthilfe AG**, in Bern, Beteiligung an bzw. Mitgliedschaft in juristischen Personen und Personengesellschaften auf dem Gebiete der Verbraucher-Selbsthilfe und deren Vertretung (SHAB Nr. 284 vom 7. 12. 1987, S. 4747). Stebler Urs ist aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen.

21. Oktober 1993

**Wohnbaugenossenschaft Alpenblick**, in Köniz, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 23. September 1993. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen; Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen oder kommunaler Erlasse; die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben. Anteilscheine von Fr. 1000 und Fr. 5000. Keine persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht der Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Genossenschafter: schriftlich. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigung gemäss Statuten: Vorstandsmitglieder kollektiv zu zweien. Ihm gehören an: Bucher René, von Gurbri, in Köniz, Präsident; Haubensak Ronald R., von Basel-Stadt, in Bern, Vizepräsident, und Stettler Heinz, von Walkringen, in Münchenbuchsee, Sekretär. Domizil: Sägetstrasse 66, c/o Pirit AG, 3098 Köniz.

21. Oktober 1993

**Wohnbaugenossenschaft Sonnenstrasse**, in Köniz, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 23. September 1993. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen; Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen oder kommunaler Erlasse; die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben. Anteilscheine von Fr. 1000 und Fr. 5000. Keine persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht der Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Genossenschafter: schriftlich. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigung gemäss Statuten: Vorstandsmitglieder kollektiv zu zweien. Ihm gehören an: Bucher René, von Gurbri, in Köniz, Präsident; Haubensak Ronald R., von Basel-Stadt, in Bern, Vizepräsident, und Stettler Heinz, von Walkringen, in Münchenbuchsee, Sekretär. Domizil: Sägetstrasse 66, c/o Pirit AG, 3098 Köniz.

21. Oktober 1993

**Wohnbaugenossenschaft Hagacher**, in Köniz, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 23. September 1993. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen; Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen oder kommunaler Erlasse; die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben. Anteilscheine von Fr. 1000 und Fr. 5000. Keine persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht der Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Genossenschafter: schriftlich. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigung gemäss Statuten: Vorstandsmitglieder kollektiv zu zweien. Ihm gehören an: Bucher René, von Gurbri, in Köniz, Präsident; Haubensak Ronald R., von Basel-Stadt, in Bern, Vizepräsident, und Stettler Heinz, von Walkringen, in Münchenbuchsee, Sekretär. Domizil: Sägetstrasse 66, c/o Pirit AG, 3098 Köniz.

21. Oktober 1993

**Ascom Consult AG**, in Bern, Erbringung von Dienstleistungen, insbesondere die Ausübung von Beratungstätigkeiten aller Art usw. (SHAB Nr. 218 vom 10. 11. 1992, S. 5241). Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Affolter Arnold, von Schälunen und Aetingen, in Brittern, Gemeinde Aetingen.

21. Oktober 1993

**Genossenschaft Winkelstrasse**, in Köniz, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 23. September 1993. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen; die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben. Anteilscheine von Fr. 1000 und Fr. 5000. Keine persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht der Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Genossenschafter: schriftlich. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigung gemäss Statuten: Vorstandsmitglieder kollektiv zu zweien. Ihm gehören an: Bucher René, von Gurbri, in Köniz, Präsident; Haubensak Ronald R., von Basel-Stadt, in Bern, Vizepräsident, und Stettler Heinz, von Walkringen, in Münchenbuchsee, Sekretär. Domizil: Sägetstrasse 66, c/o Pirit AG, 3098 Köniz.

21. Oktober 1993

**Ernst Schweizer AG Metallbau**, in Bern, Handel mit genormten Stahl- und Leichtmetallbauteilen usw. (SHAB Nr. 252 vom 29. 12. 1992, S. 6049). Die Prokura von Fischer Hans ist erloschen. Prokura kollektiv zu zweien neu: Bapst Roger, von St. Ursen, in Stüsslingen.

21. Oktober 1993

**IBM (Schweiz), Zweigniederlassung Bern**, in Bern, Informationstechnologie usw. (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5120). Zweigniederlassung der IBM (Schweiz) mit Sitz in Zürich. Unterschrift kollektiv zu zweien neu: Sprenger Hans Rudolf, Dr., von Langendorf, in Lohn.

21. Oktober 1993

**Wohnbaugenossenschaft Kaspera**, in Köniz, Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 23. September 1993. Zweck: Beschaffung von preisgünstigen Wohnungen und Bau und Erwerb von Wohnhäusern oder Wohnungen; Förderung des preisgünstigen Wohnungsbaus im Sinne des eidgenössischen Wohnbau- und Eigentumsförderungsgesetzes (WEG) sowie entsprechender kantonalen oder kommunaler Erlasse; die Genossenschaft kann Grundstücke erwerben. Anteilscheine von Fr. 1000 und Fr. 5000. Keine persönliche Haftbarkeit oder Nachschusspflicht der Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Genossenschafter: schriftlich. Vorstand: mindestens 3 Mitglieder. Zeichnungsberechtigung gemäss Statuten: Vorstandsmitglieder kollektiv zu zweien. Ihm gehören an: Bucher René, von Gurbri, in Köniz, Präsident; Haubensak Ronald R., von Basel-Stadt, in Bern, Vizepräsident, und Stettler Heinz, von Walkringen, in Münchenbuchsee, Sekretär. Domizil: Sägetstrasse 66, c/o Pirit AG, 3098 Köniz.

### Büro Burgdorf

21. Oktober 1993

**Wegmüller & Co.**, in Kirchberg, Handel mit Kleidern (SHAB Nr. 296 vom 17. 12. 1980, S. 4090). Diese Kollektivgesellschaft ist aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

21. Oktober 1993

**Wegmüller Kleider**, in Kirchberg, Solothurnstrasse 9 (Neueintragung). Inhaber: Max Wegmüller, von Vechigen, in Kirchberg BE. Zusätzliche Einzelunterschrift: Marie Louise Wegmüller, von Vechigen, in Kirchberg BE. Handel mit Kleidern, Uniformen und Schuhen.

21. Oktober 1993

**Nithyanandarajah & Co., Royal Shop**, in Burgdorf, Lebensmittelgeschäft, Boutique (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993, S. 1971). Diese Kommanditgesellschaft ist seit 31. 8. 1993 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht.

### Bureau de Courtelary

21. Oktober 1993

**Perrenoud & Fallot, bureau Le Foyard, précédemment A S T I e r i e r**. Société en nom collectif (FOSC du 5. 1. 1989, n. 3, p. 33). Cette raison sociale est radiée du registre du commerce de Courtelary par suite du transfert du siège à Bienne.

21. Oktober 1993

**Reiffer et Guggisberg Ing. SA, succursale de Renan** (FOSC du 25. 1. 1993, n. 16, p. 368). Modifications des statuts du 1. 1. 1993. Nouvelle raison sociale: **Länggasse – Immobilien AG Uno**. Nouveau but: gérance location, achat et ventes d'immeuble, ainsi que tous services y relatifs, notamment la participation à des entreprises de construction.

## Demandes

concernant les publications du registre  
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

### Büro Interlaken

15. Oktober 1993

**Mansio Gastronomie AG**, in Grindelwald, Hotel Alpenblick, 3818 Grindelwald, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 12. 10. 1993. Zweck: Führung und Beratung von Gastronomiebetrieben und Handel mit Produkten, die in Gastronomiebetrieben Verwendung finden. Kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 325 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 325 000. Aktien: 3250 Namenaktien zu Fr. 100. Sacheinlage: materielle und immaterielle Werte des Hans-Peter Rubi, Grindelwald, gemäss Sacheinlagevertrag vom 12. 10. 1993 im Betrag von Fr. 314 000, wofür 3140 Namenaktien ausgegeben werden. Vinkulierung: Die Namenaktien sind vinkuliert gemäss näherer Umschreibung in den Statuten. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: Mit eingeschriebenem Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Eingetragene Personen: Hans-Peter Rubi, von und in Grindelwald; Verwaltungsratsmitglied, mit Einzelunterschrift; Revisuisse Price Waterhouse AG, in Thun, Revisionsstelle.

15. Oktober 1993

**Bellevue-Park Plaza Hotel AG**, in Interlaken (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2863). Einzelprokura Rosmarie Baumann erloschen.

18. Oktober 1993

**Schweizerische Kreditanstalt**, Zweigniederlassung in Interlaken (SHAB Nr. 176 vom 10. 9. 1993, S. 4766). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Dr. Dieter Weber und Urs Grossenbacher, beide Zeichnungsberechtigte mit Kollektivunterschrift zu zweien.

19. Oktober 1993

**Fritz Brönnlimann Architekten AG**, in Interlaken (SHAB Nr. 171 vom 4. 9. 1990, S. 3560). Eingetragene Personen neu: Hans-Peter Stress, von Thörigen, in Gümligen, mit Einzelprokura.

20. Oktober 1993

**Paul Schilt**, in Grindelwald, Betrieb einer Bauunternehmung (SHAB Nr. 25 vom 2. 2. 1981, S. 334). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neu eingetragene Firma Paul Schilt GmbH, in Grindelwald, erloschen.

20. Oktober 1993

**Paul Schilt GmbH**, in Grindelwald, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 8. 10. 1993. Zweck: Ausführung von baugewerblichen Arbeiten. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und verkaufen. Der Gesellschaft gehören an: Paul Schilt, von Bönigen, in Grindelwald, Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Marianne Schilt-Wenger, von Bönigen, in Grindelwald. Stammkapital: Fr. 20 000, voll liberriert, eingeteilt in eine Einlage von Fr. 19 000 des Paul Schilt und eine Einlage von Fr. 1000 der Marianne Schilt-Wenger. Sacheinlage von der Übernahme: Aktiven von Fr. 281 245.15 und Passiven von Fr. 63 463.65 der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Paul Schilt», in Grindelwald, gemäss Sacheinlagevertrag vom 8. 10. 1993, zum Preise von Fr. 217 781.50, wovon Fr. 20 000 an das Stammkapital angerechnet und die Restanz von Fr. 197 781.50 als Darlehen gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsdomizil, Wagsbach, 3818 Grindelwald.

### Büro Laufen

20. Oktober 1993

**Diät- und Backwaren N. Nicolas AG, in Liquidation**, in Liesberg (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1965). Liquidation beendet. Firma erloschen.

21. Oktober 1993

**Losinger AG**, Zweigniederlassung in Laufen, Bauarbeiten (SHAB Nr. 38 vom 24. 2. 1993, S. 920), mit Hauptsitz in Bern. Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alain Pochon, französischer Staatsangehöriger, in Mont-Saint-Aignan (F). Die Direktoren Frédéric Jaussi und René Schmitt führen neu Kollektivunterschrift zu zweien (bisher Einzelunterschrift). Die Unterschrift des Geschäftsführers Ernst Ulmer ist erloschen. Neuer Geschäftsführer der Zweigniederlassung mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Jacques Galli, von Eggwil, in Delémont.

### Büro Nidau

21. Oktober 1993

**A. Hirter, Tankrevisionen**, in Orpund, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Einzelfirma ist Alfred Hirter, von Mühliethurnen BE, in Studen. Einzelzeichnungsberechtigung wird erteilt an Anita Etter, von Fräschels FR, in Studen. Zweck: Tankrevisionen, Schlosserei. Geschäftsdomizil: Byfangstrasse 16.

21. Oktober 1993

**Streit & Meier**, in Täuffelen, Bahnhofstrasse 3, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. November 1993. Gesellschafter: Irene Meier, von Boningen SO, in Täuffelen, und Max Streit, von Köniz, in Täuffelen. Zweck: Führen des Restaurants, Tea-Room Zentrum in Täuffelen.

21. Oktober 1993

**Solo Fours industriels SA**, in Brügg (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993, S. 368). Kollektivprokura wurde erteilt an: Claudine Prêtre, von Boncourt JU, in Nidau; sie zeichnet kollektiv zu zweien mit einem Verwaltungsratsmitglied.

21. Oktober 1993

**Erich Hubschmid**, in Studen, Einzelfirma (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1987, S. 750). Das Konkursverfahren wurde mangels Aktiven durch Urteil des Gerichtspräsidenten II von Nidau vom 15. Oktober 1993 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gestrichen.

21. Oktober 1993

**Dr. H. Bühler**, in Mörgen, Einzelfirma (SHAB Nr. 229 vom 2. 10. 1989, S. 3770). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe im Handelsregister von Nidau gelöscht.

### Büro Thun

21. Oktober 1993

**Bürki Electric AG**, in Steffisburg, Fabrikation von und Handel mit elektrischen und elektronischen Apparaten usw. (SHAB Nr. 213 vom 3. 11. 1992, S. 5126). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hans Imboden, Verwaltungsratsmitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen und Unterschriften neu: Kurt Joener, von Kerzers, in Steffisburg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Fidinter AG Treuhand-Gesellschaft, in Köniz.

21. Oktober 1993

**Viehzeuggenossenschaft Höfen**, in Höfen (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1954). Neu zum Präsidenten des Vorstandes ernannt worden ist Christian Zehnder, bisher Vizepräsident; er zeichnet wie bis anhin kollektiv zu zweien. Neu als Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Vorstand gewählt worden ist Bendicht von Allmen, von Lauterbrunnen, in Höfen. Ulrich Kneubühl, bisher Präsident, verbleibt im Vorstand als Beisitzer; Unterschrift erloschen.

21. Oktober 1993  
**Immobilien Waaghaus AG Thun**, in Thun (SHAB Nr. 207 vom 4. 9. 1980, S. 2934). Revisionsstelle: Revisuisse Price Waterhouse AG, in Thun. Geschäftslokal neu: c/o Revisuisse Price Waterhouse AG, Niesenstrasse 1.

21. Oktober 1993  
**Simon Christ, Second Sound**, in Thun, Mönchstrasse 8, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jörg Simon Christ, von Interlaken, in Thun. Handel mit Musikinstrumenten und Zubehör.

21. Oktober 1993  
**«Blümlisalp»**, Heim für Betagte, Frau K. Stauffer, in Thun, Blümlisalpstrasse 33 B, 3600 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Katharina-Lotti Stauffer, von Solothurn, in Thun. Betrieb eines Betagtenheims.

21. Oktober 1993  
**Siedhoff-Service AG**, in Steffisburg, Service- und Reparaturgeschäft für Filmsatz- und andere computergesteuerte Geräte usw. (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1990, S. 108). Revisionsstelle: von Kaenel Treuhand, in Aeschi.

21. Oktober 1993  
**Hotel Seepark AG**, in Thun (SHAB Nr. 197 vom 25. 8. 1988, S. 3509). Revisionsstelle: Schweizerische Gesellschaft für Hotelkredit SGH, in Zürich.

21. Oktober 1993  
**Lüftomatic AG**, in Thun, Lüftungsanlagen (SHAB Nr. 117 vom 22. 6. 1992, S. 2864). Revisionsstelle: Interconsulta, Revisions- und Treuhand AG, in Zürich.

21. Oktober 1993  
**Duscholux Holding AG**, in Thun, Beteiligungen (SHAB Nr. 108 vom 9. 6. 1992, S. 2632). Revisionsstelle: Ernst AG Buchführung & Treuhand, in Thun.

21. Oktober 1993  
**Duscholux Immobilien AG**, in Thun (SHAB Nr. 120 vom 23. 6. 1989, S. 2628). Revisionsstelle: Ernst AG Buchführung & Treuhand, in Thun.

21. Oktober 1993  
**Softline AG**, in Thun, Herstellung und Vertrieb von Sanitärzubehör und Hauseinrichtungen usw. (SHAB Nr. 197 vom 26. 8. 1985, S. 3280). Revisionsstelle: Ernst AG Buchführung & Treuhand, in Thun.

21. Oktober 1993  
**Duscholux AG**, in Thun, Herstellung und Vertrieb von Sanitärzubehör, insbesondere Duschen, Bad-, Trenn- und Schiebewände usw. (SHAB Nr. 211 vom 29. 10. 1993, S. 5677). Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Bern.

21. Oktober 1993  
**Zaugg Bau AG Thun**, in Thun (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1992, S. 2954). Revisionsstelle: Freiburghaus Treuhand AG, in Thun.

#### Büro Wangen an der Aare

21. Oktober 1993  
**Gerber + Flury AG**, in Herzogenbuchsee, Orts- und Siedlungsplanung, Architektur- und Ingenieurarbeiten usw. (SHAB Nr. 30 vom 12. 2. 1993, S. 725). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Biel, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993  
**Haus + Herd**, in Herzogenbuchsee, Immobilien-treuhandbüro (SHAB-Nr. 146 vom 30. 7. 1993, S. 4000): Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Biel, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993  
**Treuhand Gerber + Co AG**, in Herzogenbuchsee, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 21 vom 1. 2. 1993, S. 496). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Biel, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993  
**Bernhard Bedachungen AG**, Zweigniederlassung in Herzogenbuchsee, Betrieb für Bedachungen und Garagenbau sowie Handel mit Bauteilen aller Art usw. (SHAB Nr. 190 vom 30. 9. 1993, S. 5116). Statutenrevision: 21. 9. 1993. Zweck nun: Betrieb für Bedachungen und Garagenbau sowie den Handel mit Bauteilen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen mit gleichem oder ähnlichem Zweck im In- und Ausland beteiligen oder solche Unternehmen übernehmen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie alle Geschäfte durchführen, die mit dem Gesellschaftszweck direkt oder indirekt im Zusammenhang stehen oder ihn zu fördern geeignet sind. Sie kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten. Die Aktien sind vinkuliert gemäss Statuten. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht betroffen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bernhard-Kräuchi Fritz, von Lützelfluh, in Utzenstorf, Verwaltungsratspräsident, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bernhard Markus, von Lützelfluh, in Langenthal, Verwaltungsratspräsident, mit Einzelunterschrift; Bernhard-Giezendanner Marlies, von Lützelfluh, in Langenthal, Verwaltungsratsvizepräsidentin, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Oktober 1993  
**Bären Attiswil AG in Konkurs**, in Attiswil (SHAB Nr. 123 vom 29. 6. 1993, S. 3363). Das Konkursverfahren wurde am 20. 10. 1993 abgeschlossen. Firma erloschen.

21. Oktober 1993  
**Schweinezucht Ernst Märklin**, in Walliswil bei Wangen, infolge Konkurses aufgelöste Einzelfirma (SHAB Nr. 74 vom 19. 4. 1993, S. 1857). Das Konkursverfahren wurde am 8. 10. 1993 abgeschlossen. Firma erloschen.

#### Luzern – Lucerne – Lucerna

21. Oktober 1993  
**Coreas A.G., Immobilien- und Verwaltungs-Aktiengesellschaft**, in Weggis (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4991). Heidi Ammann-Hürlemann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. René Heer, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Revisionsstelle: Charles Lehmann, Treuhand- und Steuerberatungsbüro, in Rüschlikon.

21. Oktober 1993  
**Gratec Export AG**, in Weggis, Dienstleistungen in der Gravertechnik, Formbau usw. (SHAB Nr. 12 vom 18. 1. 1991, S. 236). Heidi Ammann-Hürlemann und Fritz Stettler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; die Unterschrift der Erstgenannten ist erloschen; der Zweiggenannte zeichnete nicht. René Heer, bisher Präsident, ist nun einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Revisionsstelle: Charles Lehmann, Treuhand- und Steuerberatungsbüro, in Rüschlikon.

21. Oktober 1993  
**PM Baumaerial AG**, in Luzern (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3802). Bernhard Rütter ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Walter-Bernhard Hunkeler, bisher Mitglied, ist nun Präsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Michel Rollier, von Nods, in Horw. Daniel Fallegger, Mitglied, wohnt nun in Luzern. Revisionsstelle: Balmer-Etienne, Treuhand AG Luzern, in Luzern.

21. Oktober 1993  
**Mühlehof-Garage AG**, in Ebikon, Autoreparaturwerkstätte usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1977, S. 3375). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 19. Oktober 1993 hat die Gesellschaft ihre Auflösung per 1. Januar 1994 beschlossen. Die Liquidation erfolgt unter der Firma Mühlehof-Garage AG in Liquidation durch den Liquidator Hans Müller, bisher einziger Verwaltungsrat; er zeichnet weiterhin einzeln. Liquidationsadresse: Sagenstrasse 10, beim Liquidator, 6030 Ebikon.

21. Oktober 1993  
**Peter Steinmann AG**, in Luzern, Isolier- und Baustoffe (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1992, S. 5879). Bernhard Rütter und Peter Steinmann sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Heinz Felder sind erloschen. Peter Minder, bisher Delegierter, ist nun Vizepräsident; er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Walter-Bernhard Hunkeler, von Luzern, in Herliberg. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Michel Rollier, von Nods, in Horw.

21. Oktober 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung Luzern-Pilatusplatz**, in Luzern, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 114 vom 16. 6. 1993, S. 3123). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dieter Eberle und Dr. Kurt Widmer sind erloschen.

21. Oktober 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Luzern-Würzenbachstrasse, Bank (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4162). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dieter Eberle und Dr. Kurt Widmer sind erloschen.

21. Oktober 1993  
**«Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft**, in Luzern (SHAB Nr. 201 vom 15. 10. 1993, S. 5403). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Neues Mitglied des Verwaltungsrats mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Klaus Jacobi, von und in Bern.

21. Oktober 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Hochdorf, Bank (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4162). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dieter Eberle und Dr. Kurt Widmer sind erloschen.

21. Oktober 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Luzern-Schwanenplatz, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4162). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dieter Eberle und Dr. Kurt Widmer sowie die Prokuren von Alois Steiner und Beat Burck sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Hans Rudolf Schär, von Dürrenroth, in Winterthur. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Bruno Berlinger, von und in Beckenried, und Dölf Käppeli, von Luzern und Rothenburg, in Kriens.

21. Oktober 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4162). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dieter Eberle und Dr. Kurt Widmer sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Daniela Ammeter, von Isenfluh, Gemeinde Lauterbrunnen, in Gattmatt, und Beat Habermacher, von Luzern, in Hochdorf.

21. Oktober 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Horw, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4162). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dieter Eberle und Dr. Kurt Widmer sowie die Prokura von Markus Berwert sind erloschen.

21. Oktober 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Ebikon, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4162). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dieter Eberle und Dr. Kurt Widmer sind erloschen.

21. Oktober 1993  
**Schweizerische Kreditanstalt**, in Sursee, Betrieb von Bankgeschäften usw. (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1993, S. 4162). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschriften von Dieter Eberle und Dr. Kurt Widmer sind erloschen.

21. Oktober 1993  
**Weisse & Pitarch**, in Neuenkirch, Unterlindig, 6206 Neuenkirch, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn am 1. 11. 1993. Zweck: Führung eines Gastgewerbetriebes. Gesellschafter sind Stefano Pitarch, von und in Luzern, und Hanspeter Weisse, von Zürich, in Neuenkirch; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

21. Oktober 1993  
**Vital Job André Lischer**, in Luzern, Stellenvermittlungsbüro für Senioren (SHAB Nr. 171 vom 5. 9. 1991, S. 3864). Die Unterschriften von Ruth Hotz und Josef Keller sind erloschen. Neue Adresse: Hirschmattstrasse 29, 6002 Luzern.

#### Obwalden – Obwald – Intervado Sopraselva

21. Oktober 1993  
**Kur- und Verkehrsverein Lungern**, in Lungern (SHAB Nr. 113 vom 15. 6. 1993, S. 3101). Statutenänderungen vom 3. April 1981. Der Name lautet: Kur- und Verkehrsverein Lungern-Schönbüel. Weitere Änderungen bezüglich nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

21. Oktober 1993  
**Halter EDV AG**, in Alpnach, Handel, Beratung, Personalverleih und Verwaltung im Bereich der EDV (SHAB Nr. 132 vom 12. 7. 1993, S. 3621). Revisionsstelle: Orfida Treuhand + Revisions AG, in Sarnen.

21. Oktober 1993  
**Steuiler + Rogger AG**, in Sarnen, Industriestrasse 23, 6060 Sarnen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 19. Oktober 1993. Zweck: Planung, Herstellung, Lieferung und Montage sowie Erbringung von Servicedienstleistungen für Sanitär- und Heizungsanlagen; Handel mit Sanitär- und Heizungsmaterial. Sie kann sich an andern Unternehmen beteiligen und Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Aktienkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 mit Übertragungsbeschränkung nach Massgabe der Statuten, voll liberriert. Sacheinlage/Sachübernahme: Übernimmt bei der Gründung vom 19. Oktober 1993 von Werner Steudler, in Küssnacht am Rigi, gemäss Inventar

per 1. 9. 1993 Vermögenswerte (Warenlager, Mobiliar, Fahrzeuge, Werkzeuge, Maschinen, Apparate usw.) zum Preise von Fr. 86 652, wofür 50 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben und Fr. 36 652 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief, gegen Empfangsbestätigung oder telegrafisch. Verwaltungsrat: Georg Rogger, von Buttisholz und Oberkirch, in Buttisholz, Präsident, und Werner Steudler, von Hohenrain, in Küssnacht am Rigi, Delegierter, je mit Kollektivunterschrift zu zweien. Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, Niederlassung Sarnen, in Sarnen.

#### Nidwalden – Nidwald – Intervado Sottoselva

21. Oktober 1993  
**Oop AG**, in Hergiswil, ökologische und ökonomische Gesamtplanung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 97 vom 23. 5. 1991, S. 2202). Revisionsstelle neu: Haagen Treuhand AG, in Stansstad.

21. Oktober 1993  
**Dialcom AG EDV-Organisation und Beratung**, in Fügen, Gemeinde Stansstad (SHAB Nr. 195 vom 8. 10. 1992, S. 4704). Revisionsstelle neu: Data-X AG, in Basel.

21. Oktober 1993  
**Scuzzy AG**, bisher in St. Gallen, Entwicklung, Fertigung von und Handel mit Hard- und Software (SHAB Nr. 135 vom 16. 7. 1992, S. 3332). An der Generalversammlung vom 21. Juli 1993 hat die Gesellschaft ihre Statuten, welche ursprünglich vom 11. Juni 1992 datieren, geändert. Sitzverlegung nach Hergiswil, Sonnenhaldestrasse 38, 6052 Hergiswil. Zweck: Entwicklung, Fertigung von und Handel mit Hard- und Software. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben und veräußern sowie sich an andern Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 500 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, mit statutarischer Übertragungsbeschränkung. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: Vital Burger, von Freienwil, in Zürich, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift (neu). Markus Enderle ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zeichnungsberechtigte mit Einzelunterschrift: Ludwig Allgoewer, deutscher Staatsangehöriger, in St. Gallen, und Albrecht W. Uhlmann, deutscher Staatsangehöriger, in Heilbronn (D), (beide bisher). Die Revisionsstelle «Hess Revisions- und Wirtschaftsberatungs AG», in St. Gallen, ist zurückgetreten. Revisionsstelle neu: Ofima AG, in Hergiswil NW.

#### Glarus – Glaris – Glarona

21. Oktober 1993  
**Mafema AG**, in Biltlen, Pestalozzistrasse 14, c/o Paul Keel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 20. Oktober 1993. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Magnetfeldsystemen und ähnlichen Produkten; sie kann sich im In- und Ausland an andern Unternehmen beteiligen sowie Grundstücke erwerben, verwalten, belasten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder, Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift: Paul Keel, von Rebstein, in Biltlen. Revisionsstelle: Bernet & Lehner Treuhand AG, in Glarus.

#### Zug – Zoug – Zugo

20. Oktober 1993  
**Expert International GmbH**, in Zug, Verkauf von Produkten auf dem Gebiete der Heim- und Unterhaltungselektronik usw. (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 836). Statutenänderung: 18. Oktober 1993. Die Commercial & Industrial Household Ltd, in Athen (Griechenland), ist der Gesellschaft mit einer Stammeinlage von Fr. 30 000 beigetreten. Dadurch wurde das Stammkapital von Fr. 360 000 auf Fr. 390 000 erhöht. Es zerfällt nun in 13 Stammeinlagen zu je Fr. 30 000.

20. Oktober 1993  
**Intrapol AG**, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 115 vom 21. 5. 1985, S. 1955). Revisionsstelle: Beat Lustenberger Treuhand AG, in Zug.

20. Oktober 1993  
**The Cast Group AG**, in Zug, Erwerb und Verwaltung sowie Halten von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3803). Paolo Borzatta, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat und zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Manjit Singh, amerikanischer Staatsangehöriger, in Los Angeles (USA).

20. Oktober 1993  
**Rolfenade AG**, in Walchwil, Handel mit und Herstellung von Verpackungsmaschinen im In- und Ausland usw. (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1993, S. 4296). Statutenänderung: 18. Oktober 1993. Das Aktienkapital von Fr. 850 000 ist nun voll liberriert.

20. Oktober 1993  
**Strateges Treuhand AG**, in Oberrägeri (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5251). Der Zweck lautet richtig: Unternehmens-, Wirtschafts-, Geschäfts- und Treuhandberatung für Industrie-, Handels-, Gewerbe- und Dienstleistungsunternehmen, insbesondere Krisenmanagement, Strategieberatung, Marketing, Reorganisation, Rationalisierung, Gewinnoptimierung, Finanz- und Vermögensberatung und Verwaltung, Unternehmensvermittlung und Teilhabersuche, Handel mit und Vermittlung und Verwaltung von Immobilien sowie Handel mit und Vermittlung von Waren aller Art; kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Patente, Marken, Know-how und Rechte erwerben, verwalten, nutzen und verkaufen.

20. Oktober 1993  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Zug (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3259). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Dr. Roland Rasi, von Basel und Zürich, in Basel. Marcel L. Ospel, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Zug.

20. Oktober 1993  
**Schweizerischer Bankverein**, Zweigniederlassung in Baar (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3259). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien führt neu Dr. Roland Rasi, von Basel und Zürich, in Basel. Marcel L. Ospel, Zeichnungsberechtigter, wohnt nun in Zug.

20. Oktober 1993  
**Yves Saint Laurent Fashion AG**, in Zug, Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und weltweite Verwertung von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 102 vom 4. 5. 1988, S. 1798). Walter Pfaffli ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Heinz Klauz, von Widnau, in Aristau. Revisionsstelle: Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG, in Zürich.



20. Oktober 1993

**Pentagon Plastics AG in Liquidation**, in Zug, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1993, S. 5226). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

20. Oktober 1993

**Plankel Bohr AG in Liquidation**, in Rotkreuz Gemeinde Risch, Handel sowie Import- und Export von Bohrgeräten usw. In Konkurs (SHAB Nr. 104 vom 2. 6. 1993, S. 2814). Die Firma wird nach beendetem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1993

**Transmet AG**, in Zug, Import, Export von sowie Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 170 vom 2. 9. 1993, S. 4627). Erwin Stadelmann, einziger Verwaltungsrat, wohnt nun in Vitznau.

20. Oktober 1993

**Genista AG**, in Zug, Verwaltung und Vermögen usw. (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1989, S. 3889). Statutenänderung: 12. Oktober 1993. Firma nun: **Genista AG (Genista SA) (Genista Ltd)**. Neuer Zweck: Beratung im allgemeinen, insbesondere auf dem Gebiet des Finanzwesens, der Anlageberatung und der Vermögensverwaltung; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen, Tochtergesellschaften gründen sowie Immobilien und immaterielle Rechte erwerben, verwalten und veräußern. Die 150 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Revisionsstelle: Aurevis AG, in Zürich.

20. Oktober 1993

**Trivium AG**, in Zug, Handel mit, Verkauf, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1992, S. 3304). Thomas Aerne, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

20. Oktober 1993

**Telba AG**, bisher in Cham, Import, Export, Produktion und Vertrieb von Rohstoffen für die Lebensmittel- und Bedarfsgüterindustrie usw. (SHAB Nr. 157 vom 16. 8. 1991, S. 3585). Statutenänderung: 1. 9. 1993. Neuer Sitz: Hünenberg. Adresse: Reussblick 2, 6331 Hünenberg. Zweck nun: Import, Export, Produktion und Vertrieb von Rohstoffen für die Lebensmittel- und Bedarfsgüterindustrie, Erarbeitung von Know-how, Vergabe von Lizenzen, Erarbeitung neuer Technologien, Erbringen von Dienstleistungen im Bereich Qualitätssicherung, Umwelttechnik und Ökologie, Verwertung von Liquidationen sowie Konservierung derselben; kann sich an anderen Gesellschaften beteiligen. Die 60 Namenaktien zu Fr. 1000 sind vinkuliert. Die Statutenbestimmung betreffend Sacheinlage wurde aufgehoben. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Hans Burkart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Urs K. Jakob, bisher Zeichnungsberechtigter. Revisionsstelle: Travag Revisions AG Sursee, in Sursee.

20. Oktober 1993

**Danicic Reisen & Co.**, in Zug, Industriestrasse 27, 6300 Zug. Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 9. 1993. Gesellschafter: Mirko Danicic, bosnischer Staatsangehöriger, in Zug, mit Einzelunterschrift, und Dusanka Danicic, bosnische Staatsangehörige, in Zug, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Organisation, Veranstaltung und Vermittlung von Reisen.

20. Oktober 1993

**Eiko Immobilien AG**, in Zug, Kauf, Vermittlung, Verwaltung, Verkauf und Überbauung von Grundstücken usw. (SHAB Nr. 137 vom 20. 7. 1992, S. 3391). Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alfred F. Hedinger, von Wilchingen, in Zug. Anselm Paul Eichmann, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des Verwaltungsrats, weiterhin mit Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien führt neu Martin Müller, von Trubschachen, in Cham.

20. Oktober 1993

**R. Schlumpf & E. Bosch**, in Steinhausen, Kollektivgesellschaft, Handel mit Wand- und Bodenbelägen usw. (SHAB Nr. 236 vom 12. 10. 1987, S. 3985). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma erloschen.

20. Oktober 1993

**Fashion Press Engineering and Consulting AG**, in Zug, Projektierung, Konstruktion und Bau von Betriebsanlagen usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993, S. 3207). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

20. Oktober 1993

**Stoelck Aussenhandel AG**, in Zug, Import oder Export, Vertrieb und Vermittlung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 117 vom 21. 6. 1993, S. 3207). Revisionsstelle: KPMG Fides Peat, in Zürich.

20. Oktober 1993

**Allkriss AG**, in Zug, Finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 225 vom 19. 11. 1992, S. 5410). Auflösung durch Generalversammlung vom 8. Oktober 1993. Firma nun: **Allkriss AG in Liquidation**. Liquidatorin: Fidina Fiduciaria SA, in Lugano. Peter Steinle, Präsident, Mafalda Rota und Aldo Nesi sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Liquidationsdomizil: via Maggio 1, c/o Fidina Fiduciaria SA, 6900 Lugano.

20. Oktober 1993

**Ifta Inter-Handel und Marketing AG**, in Cham, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1989, S. 4892). Louis E. Scheller, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Die Firma ist nun ohne Domizil.

20. Oktober 1993

**Lainimex AG**, in Zug, Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 286 vom 9. 12. 1987, S. 4785). Auflösung durch Generalversammlung vom 19. Oktober 1993. Firma nun: **Lainimex AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Heinz Huber, nun einziges Mitglied des Verwaltungsrats. Karl Imhof, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen.

20. Oktober 1993

**IPL Industrieplanung AG**, in Hagendorn, Gemeinde Cham, Handel mit, Beratung bei und Erstellung von Industrieanlagen usw. (SHAB Nr. 238 vom 6. 12. 1989, S. 4932). Auflösung durch Generalversammlung vom 13. Oktober 1993. Firma nun: **IPL Industriepanung AG in Liquidation**. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Heinz Hegglin, einziges Mitglied des Verwaltungsrats.

20. Oktober 1993

**Greyhound Holding AG in Liquidation**, in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 79 vom 26. 4. 1993, S. 2005). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

20. Oktober 1993

**Contimetal AG in Liquidation**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 154 vom 12. 8. 1992, S. 3803). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

20. Oktober 1993

**Bowas AG für Industrievertrieb**, in Zug, Vertrieb von Industrieprodukten usw. (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1152). Revisionsstelle: Expertia Revision AG, in Zug.

20. Oktober 1993

**Wayne Beauchamp AG**, in Zug, Handel mit Edelsteinen usw. (SHAB Nr. 68 vom 7. 4. 1993, S. 1691). Urs Schnieper ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Markus Odermatt, von Zürich, in Uerzlikon, Gemeinde Kappel a.A. Die Retrag Revisions-AG ist nicht mehr Revisionsstelle. Neue Revisionsstelle: Alcazar Revisions- & Beratungs AG, in Zug. Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 43.

20. Oktober 1993

**Realcasa AG**, in Zug, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 47 vom 9. 3. 1993, S. 1152). Statutenänderung: 13. Oktober 1993. Erweiterte Zweckumschreibung: Handel mit und Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Liegenschaften; kann auf internationaler Basis Handel mit Rohwaren aller Art betreiben, gleichartige oder ähnliche Unternehmen erwerben, sich in jeder möglichen Form an solchen beteiligen sowie Geschäfte im Rahmen des Gesellschaftszweckes auf eigene oder fremde Rechnung durchführen oder solche vermitteln. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberriert. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen.

20. Oktober 1993

**Imex – Handelsagentur, K. Finger**, in Zug, Handel mit Waren aller Art (SHAB Nr. 76 vom 22. 4. 1992, S. 1780). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Oktober 1993

**Vitacura AG**, in Zug, Halten von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1722). Ruth Walliser-Baumann ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrats sind Markus Odermatt, von Zürich, in Uerzlikon, Gemeinde Kappel am Albis, zugleich Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien; Christian Wallfaher, deutscher Staatsangehöriger, in Weiden (D), zugleich Delegierter mit Einzelunterschrift, und Elfriede Rost, von Schlieren, in Steinhausen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

**EG Dritte Kraft AG**, in Baar, Einkauf von Food- und Non-Food-Konsumgütern aller Art usw. (SHAB Nr. 163 vom 25. 8. 1992, S. 4001). Die Unterschrift von Markus Nussbaumer, Direktor, ist erloschen. Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Klaus Erhard Schewe, deutscher Staatsangehöriger, in Zumikon.

20. Oktober 1993

**Parago AG**, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 22. 1. 1990, S. 244). Neue Geschäftsadresse: Baarerstrasse 98, 6302 Zug.

20. Oktober 1993

**Wilfried Heinzl AG**, in Zug, Handel mit Roh- und Fertigprodukten usw. (SHAB Nr. 143 vom 28. 7. 1992, S. 3545). Die Prokura von Elly Bärkel-Eschbach ist erloschen.

20. Oktober 1993

**Pharon Pharma AG**, in Zug, Handel mit Arzneimitteln usw. (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1991, S. 26). Revisionsstelle: Expertia Revision AG, in Zug.

## Fribourg – Freiburg – Friburgo

### Bureau de Châtel-St-Denis

20 octobre 1993

**Cordonnerie-chaussures A. Vial**, à Grattavache. Le chef de la maison est Arthur Vial, du Crêt, à Grattavache. Cordonnerie, articles orthopédiques, sellerie et commerce de chaussures. Adresse: 1624 Grattavache.

20 octobre 1993

**Théroulax Transports**, à Remaufens. Le chef de la maison est Jacques Théroulax, de La Roche et Pont-la-Ville, à Remaufens. Transport de choses. Adresse: Au Brêt, 1617 Remaufens.

20 octobre 1993

**AMC Allseas Marine Contractors SA**, à Châtel-St-Denis, construction et entretien de plate-formes marines, etc. (FOSC du 16. 7. 1993, no 136, p. 3722). Dirk Brouwer, des Pays-Bas, à Châtel-St-Denis, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

### Bureau de Fribourg

15 octobre 1993

**Decocuir SA**, à Vry-sur-Matran, achat, vente, exportation et importation, représentation de tous objets en relation avec l'ameublement et la décoration d'intérieur (FOSC du 25. 9. 1992, no 186, p. 4498). François Roche, président, acquiert la signature individuelle. Jean Megevand, de Plan-les-Ouates, à Genève, est nommé administrateur avec signature collective à deux. Claudine Stauffer, administratrice, a démissionné, sa signature est radiée. Nouvelle adresse administrative: route de la Gravière, à Penthaz.

21 octobre 1993

**Homesa SA in liquidation**, à Fribourg, acquisition de participations, financement de société par intérêts, etc. (FOSC du 3. 3. 1992, no 42, p. 979). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée du registre du commerce de la Sarine.

21 octobre 1993

**Bureau de géomètre Pierre Guillaume SA**, à Villars-sur-Glâne (FOSC du 20. 9. 1993, no 182, p. 4924). Nouvelle adresse: chemin de la Redoute 9.

21 octobre 1993

**Cinda SA**, à Fribourg, le commerce de tous produits ou marchandises, spécialement de denrées alimentaires, etc. (FOSC du 21. 1. 1985, no 16, p. 236). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de la Sarine par suite de transfert du siège à Lausanne sous la raison sociale «ME montages électriques SA» (FOSC du 13. 10. 1993, p. 5358).

21 octobre 1993

**Tacchini SA**, à Fribourg, l'exploitation d'une entreprise de construction et de transformation de bâtiments et de travaux de génie civil (FOSC du 30. 9. 1992, no 189, p. 4567). La procuration collective à deux de Guy Mottas est éteinte. Hans Amport obtient désormais la signature collective à deux. Organe de révision: Sorefisa SA, à Fribourg.

21 octobre 1993

**BLB Diffusion SA**, à Neyruz, diffusion de produits vestimentaires, etc. (FOSC du 11. 2. 1992, no 27, p. 623). Statuts du 18. 10. 1993. Capital porté de fr. 200 000 à fr. 700 000 par l'émission de 1000 actions de fr. 500 au porteur, entièrement libérées. Capital: fr. 700 000, entièrement libéré, divisé en 1400 actions de fr. 500 au porteur. Communications: FOSC. Organe de révision: Sorefisa SA, à Fribourg.

21 octobre 1993

**Inaboc Compagnie de Trading Pétrolier SA**, à Fribourg, achat et vente, principalement à l'étranger, de toutes substances, matières premières ou produits raffinés, etc. (FOSC du 15. 10. 1993, no 201, p. 5404). Emmanuel Celerier, de France, à Rueil-Malmaison (F), est nommé administrateur avec signature individuelle.

21 octobre 1993

**Eximat SA**, à Fribourg, importation et exportation de matériels d'équipements de garages, etc. (FOSC du 9. 11. 1992, no 217, p. 5223). Gilbert Jacquet, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Thérèse Klemenetz, secrétaire, est désormais administratrice unique avec signature individuelle.

## Solothurn – Soleure – Soletta

### Büro Bucheggberg in Solothurn

15. Oktober 1993

**Viehzüchtergenossenschaft Lütorkofen und Umgebung**, in Lütorkofen-Ichertswil (SHAB Nr. 6 vom 9. 1. 1967, S. 83). Hans Ingold, Ernst Ingold und Fritz Weyeneth sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Urs Weyeneth, von und in Lütorkofen-Ichertswil, Präsident; Max Sieber, von und in Lütorkofen-Ichertswil, Vizepräsident, und Hanspeter Bühlmann, von und in Lütorkofen-Ichertswil, Sekretär. Präsident oder Vizepräsident zeichnen kollektiv zu zweien mit dem Kassier oder Sekretär.

### Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

21. Oktober 1993

**Schweizerische Bankgesellschaft (SBG)**, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993, S. 5203), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Urs Riklin, von Ernetschwil, in Evillard.

### Büro Olten-Gösgen in Olten

21. Oktober 1993

**Brigitte Roth**, in Niedergösgen, Bözachstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Brigitte Roth, von Roggwil TG, in Niedergösgen. Geschäftsnatur: Vermittlung von Occasionsautomobilen sowie Betrieb eines Beratungs- und Informationsdienstes auf dem Gebiet des Automobilloccasionsmarktes.

21. Oktober 1993

**Sicilia-Carne Macelleria Rallo**, in Olten, Metzgerei, Wursterie (SHAB Nr. 162 vom 23. 8. 1993, S. 4428). Der über den Inhaber am 13. 7. 1993 eröffnete Konkurs ist aufgehoben.

21. Oktober 1993

**Wermelinger & Bär**, in Olten, Kollektivgesellschaft, Fassadenisolationen und -sanierungen (SHAB Nr. 115 vom 18. 6. 1991, S. 2643). Gesellschaft aufgelöst. Liquidation beendet. Firma gelöscht.

21. Oktober 1993

**Lumipart-Immobilien AG**, in Olten (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2127). Prokura René A. Thalmann erloschen. Revisionsstelle: Adr. Sudan AG für Revision und Steuerberatung, in Olten.

21. Oktober 1993

**Max Schnyder AG**, in Niedererlinsbach, Bauten usw. (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3561). Revisionsstelle: Kappeler Treuhand- und Revisions-AG, in Wettingen.

21. Oktober 1993

**Girood-Olma AG**, in Olten, Maschinen usw. (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993, S. 5433). Unterschrift Hans-Peter Meier, Direktor, erloschen. Thomas Jung, Mitglied des Verwaltungsrats, zeichnet nun einzeln. Zeichnungsberechtigter mit Unterschrift zu zweien neu: Georg Zweifel, von und in Schöns.

21. Oktober 1993

**CCC Glutz Werbeagentur AG**, in Olten (SHAB Nr. 219 vom 12. 11. 1991, S. 4846). Revisionsstelle: Areta Revisions AG, in Rickenbach.

21. Oktober 1993

**AG zur alten Schmiede**, in Niedererlinsbach, Planung und Führung von Betrieben des Gastgewerbes, insbesondere des Cafés zur alten Schmiede (SHAB Nr. 156 vom 15. 8. 1991, S. 3561). Revisionsstelle: Kappeler Treuhand- und Revisions-AG, in Wettingen.

21. Oktober 1993

**Gama-Immobilien AG**, in Olten (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1990, S. 423). Revisionsstelle: Visura Treuhand-Gesellschaft, Niederlassung Solothurn, in Solothurn.

21. Oktober 1993

**«Publicitas» Schweizerische Werbegesellschaft**, Zweigniederlassung in Olten (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5381), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lausanne. Unterschrift zu zweien neu: Klaus Jacobi, von und in Bern, Mitglied des Verwaltungsrats.

21. Oktober 1993

**IMW Rickenbach GmbH**, in Rickenbach, Mühle 19, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statuten: 21. 10. 1993. Zweck: Ausführung von Holz- und Metallbauarbeiten sowie Handel mit Waren aller Art. Kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Grundeigentum, Lizenzen, Patente und andere immaterielle Werte erwerben, verwalten, vermitteln und veräußern. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammaktie von Fr. 7000: Jakob Stucki, von Röttenbach bei Herzogenbuchsee, in Moosseedorf, zugleich Geschäftsführer mit Einzelunterschrift, und Hanspeter Ronner, von Vorderthal, in Aarburg. Ferner Gesellschafter mit einer Stammeinlage von Fr. 6000: Urs Kappeler, von Rickenbach bei Wil, in Rickenbach SO. Publikationsorgan: SHAB.

### Büro Thal-Gäu in Balsthal

20. Oktober 1993

**FTA Filtertechnik AG**, in Oberbuchsitzen (SHAB Nr. 103 vom 1. 6. 1993, S. 2775). Statutenänderung: 1. 9. 1993. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 50 Stammaktien zu Fr. 500 und 250 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100 auf Fr. 100 000, voll liberriert, 100 Stammaktien zu Fr. 500 und 500 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Dr. Georg Forrer, bisher einziger VR (Verwaltungsrat), zeichnet nun als VR-Präsident weiterhin einzeln. VR-Delegierter mit Unterschrift zu zweien neu: Urs A. von Arx, von Zürich und Egerkingen, in Himmelried. Prokuristen mit Unterschrift zu zweien neu: Kurt Moll, von und in Lostorf, und Johann Peter Forster, von Muolen, in Brüttsellen.

20. Oktober 1993

**Sicherheitsdienst von Arb**, in Kestenholz, Einzelfirma (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1983, S. 3464). Firma nun: von Arb Beratungen. Geschäftsnatur nun: Beratungen.

20. Oktober 1993

**G + I Gewerbe- und Industrie-Geschäftshäuser AG**, in Oberbuchsitzen, Erstellung, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 176 vom 11. 9. 1990, S. 3649). Zeichnungsberechtigter mit Einzelunterschrift neu: Othmar Frei, von Rüttenen, in Oberdorf SO.



## Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

20. Oktober 1993

**Alibertos Holding AG**, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1993, S. 82). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Collon Gaston, von Courgenay, in Muttenz, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Arm Francis, von Landiswil, Witterswil, Vizepräsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Handschin Peter, von Gelterkinden, in Seltisberg, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

**Delta Optik AG**, in Basel, optische Artikel usw. (SHAB Nr. 60 vom 13. 3. 1986, S. 982). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Atag Ernst & Young AG, in Basel, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Hapag-Lloyd (Schweiz) AG**, in Basel, Dienstleistungen in allen Bereichen des Transportwesens usw. (SHAB Nr. 164 vom 25. 8. 1993, S. 4479). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Richner Christian, von Rohr AG, in Eitingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Oktober 1993

**HS & P Hirt, Stephan & Partner AG**, in Basel, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 168 vom 2. 9. 1991, S. 3813). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hollinger Christoph, von Wil AG, in Allschwil, mit Kollektivprokura zu zweien; Ageba Treuhand AG, in Muttenz, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Fritz Koch, Mosaik-Keramik- und Industrieblende AG**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 623). mit Hauptsitz in Muttenz. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Koch Fritz, von Muttenz und Sursee, in Muttenz, Präsident des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Management Consulting Group 92 AG**, in Basel (SHAB Nr. 243 vom 15. 12. 1992, S. 5834). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Surber Conrado Antonio, von Zürich, in Schaffhausen, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

**Schueler AG Transporte**, in Basel (SHAB Nr. 143 vom 26. 7. 1990, S. 3001). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treyer Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Schweizer-Papier AG**, in Basel (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1993, S. 83). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Buff Hans-Peter, von Wald AR, in Lutznberg, stellvertretender Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ko-Lektion AG, in Basel, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Selmont Installation AG**, in Basel (SHAB Nr. 119 vom 23. 6. 1993, S. 3259). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wary Denis, französischer Staatsangehöriger, in Bartenheim (F), mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Oktober 1993

**Stetrag**, in Basel, Aktiengesellschaft, Schiffsbefrachtungen usw. (SHAB Nr. 223 vom 17. 11. 1992, S. 5361). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Fontijne Alexander, niederländischer Staatsangehöriger, in Allschwil, Direktor, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Zihlmann-Antennen AG**, in Basel (SHAB Nr. 158 vom 16. 8. 1990, S. 3304). Auflösung der Gesellschaft durch Generalversammlung vom 24. 9. 1993 infolge Fusion gemäss Art. 748 OR mit der «Zihlmann AG, Radio-Television», in Basel. Aktiven und Passiven der Gesellschaft gehen auf die «Zihlmann AG, Radio-Television» über.

20. Oktober 1993

**Zihlmann AG, Radio-Television**, in Basel (SHAB Nr. 102 vom 28. 5. 1993, S. 2730). Statutenänderung: 24. 9. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 200 000 (bisher: Fr. 100 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 200 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 1000). Fusion: Die Gesellschaft übernimmt im Zusammenhang mit der Kapitalerhöhung vom 24. 9. 1993 Aktiven von Fr. 1 802 584.70 und Passiven von Fr. 1 701 608.40 der «Zihlmann-Antennen AG», in Basel, gemäss Fusionsbilanz per 31. März 1993 nach Massgabe von Art. 748 OR. Für den Aktivenüberschuss von Fr. 100 976.30 erhalten die Aktionäre der übernommenen Gesellschaft 100 Namenaktien zu Fr. 1000 der übernehmenden Gesellschaft. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe, sofern Adressen bekannt, sonst SHAB. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**NBA Neutrale Bauberatungen AG**, bisher in Aarau (SHAB Nr. 167 vom 21. 7. 1988, S. 3042). Statutenänderung: 13. 9./18. 10. 1993. Sitz neu: Basel. Domizil neu: c/o René Heimgartner, Bellingergweg 25, 4021 Basel. Zweck: Beratung, Verkauft und Vermietung von Bauprojekten. Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: SHAB oder eingeschriebene Briefe, sofern Namen und Adressen bekannt. Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Häberlin Geoffrey, von Hendschiken, in Seengen, Präsident des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Frey Georges, von Zürich, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bitterli Jost, von Wissen, in Olten, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wehrli Rico, von Küttigen, in Aarau, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heimgartner René, von Niederrohrdorf, in Basel, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Einzelunterschrift; Treuhand- und Revisionsgesellschaft Dr. Lübbli AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**H. Lüthi Transporte**, in Basel (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1463). Über den Inhaber der Einzelfirma, Lüthi Heinrich, wurde am 30. 9. 1993 der Konkurs erkannt.

20. Oktober 1993

**M. Gaiser & Co.**, in Basel, Kommanditgesellschaft, Feinbäckerei usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1970, S. 2516). Gesellschaft durch Konkurs vom 5. 10. 1993 aufgelöst. Firma neu: M. Gaiser & Co. in Konkurs.

20. Oktober 1993

**Hans Eichenberger, Zweigniederlassung Basel**, in Basel, Malergeschäft (SHAB Nr. 290 vom 12. 12. 1983, S. 4236). mit Hauptsitz in Allschwil. Zweigniederlassung infolge Löschung des Eintrags am Hauptsitz von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1993

**Enusag-Holding-AG in Liquidation**, in Basel (SHAB Nr. 137 vom 19. 7. 1993, S. 3753). Firma gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1993

**Baier's Studio**, in Riehen, Fitness-Studio (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1992, S. 5336). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Oktober 1993

**Firat Pusch & Utan**, in Basel, Greifengasse 11, 4058 Basel, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 10. 1993. Eingetragene Personen: Pusch Albert, von Lütorkofen-Ichertswil, in Münchenstein, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Utan Mahmut, türkischer Staatsangehöriger, in Basel, Gesellschafter, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übernahmen: Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Frat Utan-Kalayci Mahmut», in Basel, und «Pusch Albert, Importwarenvertrieb», in Münchenstein. Zweck: Import von sowie Handel mit Waren aller Art.

20. Oktober 1993

**Frat Utan-Kalayci Mahmut**, in Basel, Vermittlung von Handelsverträgen im Textil- und Lebensmittelbereich (SHAB Nr. 12 vom 19. 1. 1993, S. 272). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivunterschrift «Firat Pusch & Utan», in Basel, erloschen.

20. Oktober 1993

**Atelier Z Huguette Schäfer**, in Basel, Neuweilerstrasse 44, 4054 Basel, Einzelfirma (Neueintragung). Eingetragene Personen: Schäfer Huguette, von Lupsingen, in Michelbach le Bas (F), Inhaberin, mit Einzelunterschrift. Zweck: Betrieb eines Nahateliers.

20. Oktober 1993

**Walter & Partner, Marketing Full Service**, in Basel, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 264 vom 11. 11. 1988, S. 4586). Firma neu: **Walter & Partner, Trade Fair Marketing**. Walter Manfred, unbeschränkt haftender Gesellschafter, zeichnet nun zu zweien. Wissler Armin, dessen Kommandite von Fr. 1000 erloschen ist, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter, mit Unterschrift zu zweien. Kommanditistin mit Fr. 1000 neu: Schmieding Heidi, deutsche Staatsangehörige, in Lörrach (D).

20. Oktober 1993

**GP Paketlogistik AG**, in Basel, internationale Speditionen usw. (SHAB Nr. 26 vom 8. 2. 1993, S. 623). Statutenänderungen: 24. 8. und 7. 10. 1993. Aktienkapital neu: Fr. 2 000 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 2 000 000. Aktien neu: 80 000 Namenaktien zu Fr. 25 (bisher: 2000 Namenaktien zu Fr. 500). Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Frederici Charles, von Allaman, in Lully VD, Mitglied des Verwaltungsrats, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

**Restaurant Golden Gate AG**, in Basel (SHAB Nr. 300 vom 28. 12. 1987, S. 5016). Statutenänderung: 15. 10. 1993. Zweck neu: Betrieb des Restaurants Golden Gate in Basel. Die Gesellschaft kann Liegenschaften und Grundeigentum kaufen, verwalten und verkaufen. Mitteilungen an die Aktionäre neu: Eingeschriebene Briefe, falls Adressen bekannt, sonst SHAB. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Data-X AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

Berichtigungen

**Schweizerische Treuhandgesellschaft-Coopers & Lybrand AG**, in Basel (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993, S. 5603). Der Hinweis auf die letzte Publikation in der vorigen Veröffentlichung muss richtig lauten: (SHAB Nr. 207 vom 25. 10. 1993, S. 5574) und nicht: SHAB Nr. 4851 vom 10. 10. 1993.

**Vitmag Buon Appetito AG**, in Basel, Lebensmittel usw. (SHAB Nr. 208 vom 26. 10. 1993, S. 5603). Die Gesellschaft ist nun ohne Verwaltungsrat und ohne Vertretung (nicht: ohne Verwaltung).

**Focus 93 GmbH**, in Solothurn, Unternehmensberatung usw. (SHAB Nr. 209 vom 27. 10. 1993, S. 5630). Der Sitz dieser Firma befindet sich in Basel.

## Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

20. Oktober 1993

**Speiser AG**, in Diegten, Holzbauarbeiten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 24. 4. 1981, S. 1272). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand AG Liestal, in Liestal, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Crown Cork AG (Crown Cork Inc.) (Crown Cork SA)**, in Reinach, Kronenkorken, Kapseln und Verschlüsse, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 174 vom 8. 9. 1993, S. 4721). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Pitman Kelvin G., britischer Staatsangehöriger, in Bubendorf, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

**Sager AG Malergeschäft**, in Tecknau, Malergeschäft, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1985, S. 180). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hersberger Revisionsgesellschaft AG, in Seltisberg, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Pharma-Logic AG**, in Binningen, logistische Unterstützung von Unternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4794). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Gästner Helene, von Basel, in Riehen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Hiller AG**, in Langenbruck, Spenglerei, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1980, S. 1317). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hersberger Revisionsgesellschaft AG, in Seltisberg, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Matraco AG**, in Oberwil, Verwaltungs-, Treuhand- und Beratungsmandate, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 5. 5. 1987, S. 1769). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treyer Treuhand AG, in Basel, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Buttschardt Electronic AG**, in Pratteln, Handel mit Electronic-Artikeln, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 198 vom 14. 10. 1991, S. 4408). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Buttschardt Elisabeth, von Basel, in Blauen, Delegierte, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**RPS Consult AG**, in Binningen, EDV-Software, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 77 vom 21. 4. 1989, S. 1630). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lurev AG, in Luzern, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Copag Trading AG**, in Aesch, Handel mit Rohmaterialien aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 13 vom 22. 1. 1992, S. 297). Eingetragene Personen neu oder mutierend: van Ingen Tineke, niederländische Staatsangehörige, in Holstein, Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Mafina AG**, in Birsfelden, An- und Verkauf von Grundstücken, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 170 vom 1. 9. 1989, S. 3637). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Studach Franz, von Altstätten, in Weesen, Revisionsstelle; Schlatter Jürg, von Oberglatt, in Zürich, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**CFC Management Services AG**, in Muttenz, Unternehmensberatung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 141 vom 24. 7. 1992, S. 3487). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Renfer Irene M., von Bern und Lengnau BE, in Zürich, Vizedirektorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Vohland & Bär AG**, in Muttenz, Stahlbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 222 vom 16. 11. 1992, S. 5336). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Kaiseraugst, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schubarth Christoph, von Basel, in Hochwald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident). Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Erko Holding AG**, in Muttenz, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1993, S. 2531). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Theurillat Michael, Dr., von Epauvillers, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schubarth Christoph, von Basel, in Hochwald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter); Schäfer Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Kaiseraugst, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

**Meko Fenster AG**, in Muttenz, Fassadenbau, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 95 vom 18. 5. 1993, S. 2531). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Theurillat Michael, Dr., von Epauvillers, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer Hans, deutscher Staatsangehöriger, in Kaiseraugst, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Delegierter); Schubarth Christoph, von Basel, in Hochwald, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident).

20. Oktober 1993

**Protector Liegenschaften AG**, in Binningen, Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 189 vom 29. 9. 1993, S. 5097). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Lampert Andreas, von Rebsien, in Riehen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lampert Josef, von Rebsien, in Arlesheim, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Cavelli Marie-Louise, von Sagens, in Binningen, Präsidentin, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Merconsa Revisions AG, in Basel, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Tschudin Centerless AG**, in Oberdorf, Rundschleifmaschinen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5390). Statutenänderung: 28. 9. 1993. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Treuhand Strasser AG, in Biel BE, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Sandoz Produkte (Schweiz) AG**, in Muttenz, Verkauf von chemischen Produkten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1993, S. 5042). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Koch Werner, Dr., von Schlieren, in Oberwil BL, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Egger Walter, von Basel, in Reinach BL, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hasler Rolf, von Basel, in Riehen, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Oktober 1993

**Interceram Holding AG**, in Reinach, Beteiligungen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 135 vom 17. 7. 1990, S. 2854). Ausgeschiedene Personen und erschlossene Unterschriften: Renz Karl, von Churwalden, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmitt Gustav, von Basel, in Binningen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Roth Rudolf, Dr., von Reigoldswil, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jeker Christine, von Barschwil, in Basel, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Drovita AG**, in Bottmingen, Handel mit pharmazeutischen, kosmetischen und Reformprodukten, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 73 vom 30. 3. 1987, S. 1230). Firma neu: **Drovita AG in Liquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Bemerkungen neu: Die Gesellschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 13. 9. 1993 aufgelöst. Die Liquidationsadresse lautet: c/o Alexander Biner, Melchior Berri-Strasse 8, 4142 Münchenstein. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Biner Alexander, von St. Niklaus, in Münchenstein, Liquidator, mit Einzelunterschrift; Schlappi Anton, von Zweisimmen, in Binningen, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Anderegg Jörg, von Wattwil, in Ebnat-Kappel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift); Lieberher Rudolf Ernst, von Ebnat-Kappel, in Freiestein-Teufen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Einzelunterschrift).

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

20. Oktober 1993

**Christ AG**, in Aesch, Chemikalien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993, S. 4579). Statutenänderung: 11. 10. 1993. Zweck neu: Fabrikation, Handel, Projektierung und Service von und an Behandlungs- und Aufbereitungsanlagen und -Geräten für Wasser, andere Flüssigkeiten und Gase sowie Handel mit entsprechenden Chemikalien und Zubehör. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten und Liegenschaften erwerben, belasten und veräußern. Aktien neu: 600 Namenaktien zu Fr. 1000 (Vorzugsaktien), 592 Namenaktien zu Fr. 1000 und 16 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) [bisher: 1192 Namenaktien zu Fr. 1000 und 16 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien)]. Qualifizierte Tatbestände neu: Die Bestimmung über die Sacheinlage und -übernahme bei der Gründung vom 11. 10. 1955 ist aus den Statuten gestrichen worden. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Statutarische Vorrechte neu: Die Vorzugsaktien gewähren Vorrechte bezüglich Dividende gemäss Statuten.

20. Oktober 1993

**Myrid Umwelttechnik AG**, bis in Füllinsdorf, Produkte für den Umweltschutz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 221 vom 13. 11. 1990, S. 4515). Statutenänderung: 14. 10. 1993. Firma neu: **Furrer & Partner AG**. Übersetzungen der Firma neu: **Furrer & Partenaire SA**. Sitz neu: Muttentz. Domizil neu: Hauptstrasse 16, 4132 Muttentz. Zweck neu: Handel mit Waren aller Art, Vertretungen, Lizenznahme und -vergabe, Erwerb und Veräußerung von Patenten, alle kaufmännischen Dienstleistungen, Kauf und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung Aktienkapital neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und ersorbene Unterschriften: Brik Peter, von Basel, in Füllinsdorf, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Birkner Friedrich, Dr., österreichischer Staatsangehöriger, in Gross Siering (A), Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Furrer Anton, von Rickenbach LU und Muttentz, in Rickenbach LU, Mitglied mit Einzelunterschrift; ATV Treuhand & Verwaltungen AG, in Muttentz, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Bioreba AG**, bis in Basel, biologische Produkte, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 25. 2. 1993, S. 946). Statutenänderung: 21. 9. 1993. Sitz neu: Reinach. Domizil neu: Christoph Merian-Ring 7, 4153 Reinach. Zweck: Herstellung von und Handel mit Waren, insbesondere biologischen Produkten und biotechnischen Spezialitäten sowie diagnostischen Reagenzien und Geräten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fux Franz, von Grächen und Basel, in Reinach BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift (wie bisher); Bitterlin Walter, Dr., von Rüschegg, in Meltingen, Direktor, mit Einzelunterschrift (bisher: Bitterlin Walter, in Gimel, mit Einzelprokura); Born Jeannette, von Basel und Ufhusen, in Basel, mit Einzelprokura (wie bisher); Treu & Co., in Bottmingen, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**MMC Mittelstands-Marketing Consulting AG**, bis in Luzern, Unternehmensberatung (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1990, S. 3323). Statutenänderung: 30. 9. 1993. Sitz neu: Münchenstein. Domizil neu: Grabenackerstrasse 15, 4142 Münchenstein. Zweck: Durchführung von Unternehmensberatungsmassnahmen aller Art, insbesondere aber die Beratung und Betreuung von mittelständischen Unternehmungen; die Beratungstätigkeit umfasst insbesondere auch die Planung und Entwicklung strategischer, taktischer und operativer Marketingkonzepte; Übernahme von Kapital- und Finanzierungsvermittlungen; Vermittlung von Unternehmensveräußerungen und -übernahme; Vermittlung von Geschäftsbeteiligungen und von Veräußerungen derselben; Vermittlung von Handelsgeschäften aller Art unter Einschluss von Handelsgeschäften im Bereich des Imports und Exports; Beteiligungen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 50 000. Aktien: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Ausgeschiedene Personen und ersorbene Unterschriften: Studhalter Rudolf, von Luzern, in Luzern, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kraus Dieter, von Basel, in Basel, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhandbüro Heinz Hartmann, in Frenkendorf, Revisionsstelle. Streichung der statutarisch festgesetzten Anzahl der Verwaltungsratsmitglieder, da nicht zur Eintragung gehörend.

20. Oktober 1993

**Atma Evelyn Lim**, in Muttentz, Obrechtstrasse 14, 4132 Muttentz, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Produktion von und Handel mit ätherischen Ölen, Düften, Haut- und Massageölen und verwandten Produkten. Eingetragene Personen: Lim Evelyn, von Ufhusen, in Muttentz, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Tintenfassli Frau Karin Stöckli**, in Therwil, Bahnhofstrasse 21, 4106 Therwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Papeterie. Eingetragene Personen: Stöckli Karin, von Witterswil, in Witterswil, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Architekturbüro H.-J. Fankhauser dipl. Arch. ETH/SIA**, in Reinach, Seewenweg 6, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Architekturbüro. Eingetragene Personen: Fankhauser Hans-Jörg, von Trub, in Duggingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**CO-Rom, Software und Hardware-Versand Andreas Meyer**, in Birsfelden, Am Stausee 1/7, 4127 Birsfelden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Versand von Computer-Software und -Hardware. Eingetragene Personen: Meyer Andreas, von Basel, in Birsfelden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Schmitter Dessous Mode**, bis in Münchenstein, Verkauf von Mode- und Dessous-Artikeln, Einzelfirma (SHAB Nr. 81 vom 29. 4. 1991, S. 1784). Sitz neu: Muttentz. Domizil neu: Hofackerstrasse 77, 4132 Muttentz.

20. Oktober 1993

**Hanspeter Arheit**, in Aesch, Hauptstrasse 46, 4147 Aesch, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Autospengerei. Eingetragene Personen: Arheit Hanspeter, von Meltingen, in Aesch BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Hans Tschudin-Buser**, in Gelterkinden, Untere Allerssegg, 4460 Gelterkinden, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Abbruchobjekten und -materialien aller Art. Eingetragene Personen: Tschudin-Buser Hans, von Lausen, in Gelterkinden, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Peter Koch**, in Füllinsdorf, keramische Wand- und Bodenbeläge, Einzelfirma (SHAB Nr. 156 vom 10. 7. 1981, S. 2222). Domizil neu: Giebenacherstrasse 69, 4414 Füllinsdorf. Zweck neu: Keramische Wand- und Bodenbeläge, Kauf, Verkauf und Vermittlung von Immobilien.

20. Oktober 1993

**R. Schnyder Trading**, in Binningen, Handel mit Waren aller Art, Einzelfirma (SHAB Nr. 163 vom 25. 8. 1992, S. 4003). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Oktober 1993

**Hengartner Eva, Rest. Traube**, in Bottmingen, Thewilerstrasse 26, 4103 Bottmingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Traube. Eingetragene Personen: Hengartner Eva, von Waldkirch, in Bottmingen, Inhaberin, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Les Fleurs André Beyeler**, in Oberwil, Hauptstrasse 43, 4104 Oberwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Blumengeschäft. Eingetragene Personen: Beyeler André, von Wahlen, in Therwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Ries Consulting**, in Reinach, Unterer Rebbergweg 123, 4153 Reinach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Handel und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Chemie, Pharmazie, Mineralienteknik und Nahrungsmittelindustrie, sowie Erwerb und Verwertung von immateriellen Güterrechten auf diesen Gebieten. Eingetragene Personen: Ries Peter, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Reinach BL, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Salathe Treuhand**, bis in Hölstein, Treuhandgeschäfte, Einzelfirma (SHAB Nr. 218 vom 21. 9. 1987, S. 3724). Sitz neu: Niederdorf. Domizil neu: Dorfstrasse 64, 4435 Niederdorf.

20. Oktober 1993

**Restaurant Sonne M. Accoto & A. De Giorgi**, in Bottmingen, Betrieb des Restaurants Sonne, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 15. 7. 1991, S. 3056). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Antonio De Giorgi, dessen Unterschrift erloschen ist, aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Der Gesellschafter Michele Accoto führt im Sinne von Art. 579 OR das Geschäft als Einzelkaufmann unter der Firma Restaurant «o sole mio» Michele Accoto, in Bottmingen, fort. Zweck nun: Gastronomiebetrieb.

20. Oktober 1993

**Ama-Transportmanagement Martin & Co.**, in Liestal, Leitung von Firmen, welche Transporte ausführen, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 144 vom 27. 7. 1990, S. 3021). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

20. Oktober 1993

**Schwitzer AG**, in Allschwil, Produkte der graphischen Branche sowie Beteiligung an solchen und ähnlichen Unternehmen (SHAB Nr. 159 vom 18. 8. 1993, S. 4352). Ausgeschiedene Personen und ersorbene Unterschriften: Hofmann Urs, von Rüggisberg und Zürich, in Etingen, mit Kollektivprokura zu zweien.

20. Oktober 1993

**Real-Genossenschaft Frenkendorf**, in Frenkendorf, Liegenschaften (SHAB Nr. 12 vom 16. 1. 1980, S. 166). Firma neu: **Real-Genossenschaft Frenkendorf in Liquidation**. Bemerkungen neu: Die Genossenschaft ist mit Beschluss der Generalversammlung vom 28. 4. 1993 aufgelöst. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Mayor Alim, von Grandcour, in Muttentz, Liquidator mit Einzelunterschrift; Dill Leo, von Arisdorf, in Frenkendorf, Präsident, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien); Junker Fritz, von Lotzwil, in Liestal, Aktuar, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: mit Kollektivunterschrift zu zweien).

20. Oktober 1993

**Sagim Immobilien AG**, in Muttentz, Kauf, Verkauf, Verwaltung und Vermietung von Immobilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 199 vom 12. 10. 1990, S. 4072). Lösungsgrund: Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern, nun «Mercur Management AG» (SHAB Nr. 193 vom 5. 10. 1993, S. 5200), im Handelsregister des Kantons Basel-Landschaft von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1993

**BDV Basler Druck- und Verlagsanstalt, Zweigniederlassung in Liestal** (SHAB Nr. 128 vom 7. 7. 1992, S. 3133), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschriften Dr. Beat Curti, Verwaltungsratspräsident, und Marcel Schärer, Verwaltungsratsmitglied, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Erich Hirschi, von Guggisberg, in Winterthur, Verwaltungsratsmitglied. Hans Erich Fischer, bisher Verwaltungsratsdelegierter, führt seine Unterschrift zu zweien nun als Verwaltungsratspräsident.

20. Oktober 1993

**Bodenschatz AG**, in Allschwil, Fabrikation, Veredlung von und Handel mit Metallwaren aller Art usw. (SHAB Nr. 186 vom 24. 9. 1993, S. 5021). Ausgeschiedene Personen und ersorbene Unterschriften: Leutwyler Ernst, von Reinach AG, in Reinach BL, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20. Oktober 1993

**Simec Holding AG**, in Birsfelden, Am Stausee 28a, 4127 Birsfelden, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 13. 10. 1993. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen und die Erbringung von Management- und Finanzdienstleistungen. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 800 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 800 000. Aktien: 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung gemäss Sacheinlageverträge vom 13. 10. 1993 von Urs Rüegger, in Muttentz, 21 Namenaktien zu Fr. 1000 der Simec Trade AG, 74 Namenaktien zu Fr. 1000 der Simec Biolab AG, 75 Namenaktien zu Fr. 1000 der Simec Labor AG und 239 Namenaktien zu Fr. 1000 der TA Trace Analytic SA und von Walter Leupi, in Wikon, 29 Namenaktien zu Fr. 1000 der Simec Trade AG, 22 Namenaktien zu Fr. 1000 der Simec Biolab AG, 25 Namenaktien zu Fr. 1000 der Simec Labor AG und 200 Namenaktien zu Fr. 1000 der TA Trace Analytic SA zum Preise von Fr. 573 911, wovon durch Ausgabe von 568 Namenaktien zu Fr. 1000 Fr. 568 000 an das Aktienkapital angerechnet und Fr. 5911 als Forderung gutgeschrieben werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Rüegger Urs Peter, von Vorderwald, in Muttentz, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Leupi Walter Leopold, von Reiden, in Wikon, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wenger Rolf, von Basel, in Sissach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Stepan Revisions AG, in Muttentz, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**Oeco-Cut AG**, in Reinach, Röschenzerstrasse 9, 4153 Reinach, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 15. 10. 1993. Zweck: Betrieb eines Unternehmens für angewandte und umweltfreundliche Wasserstrahlhochdrucktechnik, ferner Betrieb eines Bildungs- und Referenzzentrums sowie die industrielle Fertigung von Werkstoffen aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und andere Vermögenswerte, namentlich gewerbliche Schutzrechte, erwerben, verwalten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebene Briefe, sofern die Adressen bekannt sind, sonst durch Publikation im SHAB. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Brüderlin Kurt, von Muttentz, in Reinach BL, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Treuhand- und Beratungsbüro Hermann Haidlauf, in Reinach BL, Revisionsstelle.

Berichtigungen

**Udo De Stefani, Inhaber Gebr. Hofstetter**, in Reinach, Bäckerei, Konditorei, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 195 vom 7. 10. 1993, S. 5253). Richtige Firmenbezeichnung: **Ugo De Stefani, Inhaber Gebr. Hofstetter**.

**Burri-Mangold & Co. AG**, in Liestal (SHAB Nr. 194 vom 6. 10. 1993, S. 5228). Richtige Namensschreibweise des neuen Prokuristen: **Steinle-Pulfer** (nicht Pulver) Hans.

## Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

21. Oktober 1993

**Textinvest AG**, in Teufen, Hauptstrasse 21, 9053 Teufen AR, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 19. 10. 1993. Zweck: Beteiligung an anderen Unternehmungen, insbesondere im Textilbereich. Die Gesellschaft kann andere Unternehmungen errichten, Grundstücke erwerben, halten und veräußern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Hans Starkenmann, von Altnau, in Teufen AR, Präsident des VR (Verwaltungsrats), mit Einzelunterschrift; Ingrid Starkenmann-Olsson, von Altnau, in Teufen AR, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift; Tom Bischof, niederländischer Staatsangehöriger, in Soest (NL), Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle: Solenthaler Treuhand AG, in Herisau.

21. Oktober 1993

**Publi-Holiday AG**, in Heiden, Konzeption, Redaktion, Herstellung und Vertrieb von Freizeit- und Ferienpublikationen usw. (SHAB Nr. 78 vom 23. 4. 1993, S. 1975). Statutenänderung: 30. 9. 1993. Firma neu: **Wenzinger Communications AG**. Zweck neu: Erarbeitung und Umsetzung von praxisorientierten und ganzheitlichen Konzeptionen in den Bereichen Kommunikation, Werbung, Sales Promotion, Public Relations und Corporate Identity sowie Produktion der entsprechenden Kommunikationsmittel. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, halten und veräußern, sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktien neu: 500 Namenaktien zu Fr. 100 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Vinkulierung neu: Übertragbarkeit der Namenaktien ist beschränkt nach Massgabe der Statuten. Publikationsorgan neu: Mitteilungen an Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, Telefax oder Telex. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wenzinger Frank A., von Schneisingen, in Wollerau, Delegierter des VR (Verwaltungsrats), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Habersatt Ulrich A., von Hausen am Albis, in Horn, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident des VR, mit Einzelunterschrift); Mathis Marco, von Jenaz, in Meilen, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Ausgeschiedene Personen und ersorbene Unterschriften: Schlumpf Christian, von Winterthur, in Wolfhalden, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift. Revisionsstelle neu: Ulysse Treuhand AG, in Zug.

21. Oktober 1993

**AG Dorfladen Grub AR**, in Grub, Versorgung der Einwohnerschaft von Grub AR und Umgebung mit den Bedürfnissen des täglichen Lebens, wie Nahrungsmittel, Gebrauchsgüter und Dienstleistungen (SHAB Nr. 11 vom 18. 1. 1993, S. 248). Revisionsstelle neu: Thomas Müller-Baumann, von Roggwil TG, in Herisau; Franziska Gübeli, von Ernetschwil und Basel, in Grub AR; Hans Ruedi Feuerstein, von Zürich, in Grub, Gemeinde Eggersriet.

21. Oktober 1993

**Sepas AG**, in Wolfhalden, Erbringungen von Dienstleistungen im Bereich der Datenverarbeitung usw. (SHAB Nr. 100 vom 28. 5. 1991, S. 2284). Revisionsstelle neu: **Revisal Revisions AG**, in Gossau SG.

21. Oktober 1993

**Jet-Style Katja Häring**, in Grub, Herstellung von und Handel mit Schmuck (SHAB Nr. 74 vom 16. 4. 1992, S. 1730). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberuzwil (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1993, S. 5436) im Handelsregister des Kantons Appenzell A. Rh. von Amtes wegen gelöscht.

## Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

20. Oktober 1993

**Aritex AG**, in Appenzell, Handels- und Finanzgeschäfte jeder Art usw. (SHAB Nr. 245 vom 21. 10. 1986, S. 3997). Revisionsstelle: **Datarevisa AG**, in Appenzell.

20. Oktober 1993

**Beren-Berg Programmier Beratung AG**, in Appenzell (SHAB Nr. 22 vom 1. 2. 1991, S. 458). Revisionsstelle: **Datarevisa AG**, in Appenzell.

20. Oktober 1993

**Copy-Prof AG**, in Appenzell, Handel mit Büromaschinen und Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 237 vom 5. 12. 1989, S. 4915). Revisionsstelle: **Datarevisa AG**, in Appenzell.

20. Oktober 1993

**Darostex AG**, in Appenzell, Handel mit Textilien usw. (SHAB Nr. 24 vom 3. 2. 1989, S. 469). Revisionsstelle: **Datarevisa AG**, in Appenzell.

20. Oktober 1993

**Descona AG**, in Appenzell, Gesaltung und Herstellung von Textilien usw. (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1093). Revisionsstelle: **Datarevisa AG**, in Appenzell.

20. Oktober 1993

**D'Oli Dental-Labor AG**, in Appenzell, Bezirk Schwende, (SHAB Nr. 13 vom 21. 1. 1991, S. 263). Revisionsstelle: **Datarevisa AG**, in Appenzell.

20. Oktober 1993

**Durodag AG**, in Appenzell, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an anderen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 159 vom 17. 8. 1990, S. 3325). Revisionsstelle: **Datarevisa AG**, in Appenzell.



20. Oktober 1993  
**Elecom AG, in Appenzell**, Erstellen von Expertisen auf dem Gebiet der Industrie- und Wirtschaftsförderung usw. (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1991, S. 917). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell.
20. Oktober 1993  
**Envitra AG, in Appenzell**, Ausführung von Ingenieur- und Planungsarbeiten usw. (SHAB Nr. 99 vom 23. 5. 1990, S. 2079). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell.
20. Oktober 1993  
**Hyventma AG, in Appenzell**, Entwicklung, Projektierung, Handel mit und Vertrieb von Maschinen und Maschinenteilen usw. (SHAB Nr. 11 vom 17. 1. 1990, S. 194). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell.
20. Oktober 1993  
**Immo-Trax Aktiengesellschaft, in Appenzell**, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 152 vom 8. 8. 1989, S. 3311). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell.
20. Oktober 1993  
**MAF Maschinen-Anlagen-Finanzierungs AG, in Appenzell** (SHAB Nr. 265 vom 13. 11. 1986, S. 4350). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell.
20. Oktober 1993  
**Josef Manser Holzbau AG, in Steinegg**, Bezirk Rüte, Betrieb einer Schreinerei und Zimmerei (SHAB Nr. 139 vom 18. 9. 1984, S. 2180). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell.
20. Oktober 1993  
**Roncoroni Baugeschäft AG, in Obereg** (SHAB Nr. 162 vom 16. 7. 1982, S. 2312). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell.
20. Oktober 1993  
**Telfax AG Appenzell, in Appenzell**, Ausübung von Handelsgeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1987, S. 2526). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell.
20. Oktober 1993  
**Terrax AG Appenzell, in Appenzell**, Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 222 vom 23. 9. 1988, S. 3893). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell.
20. Oktober 1993  
**Wofpin AG, in Appenzell**, Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 121 vom 26. 6. 1990, S. 2554). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell.
20. Oktober 1993  
**Ziffero AG, in Appenzell**, Import von und Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 96 vom 25. 4. 1980, S. 1373). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell.
20. Oktober 1993  
**Weishaupt AG Appenzell, in Appenzell**, Betrieb eines Schreinerei-, Möbel- und Innenausbaubetriebes usw. (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1982, S. 617). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell.
20. Oktober 1993  
**IGV Intertrade Guide Verlag AG, in Appenzell**, Herausgabe und Vertrieb von Nachschlagewerken als Werbeträger usw. (SHAB Nr. 141 vom 23. 6. 1987, S. 2526). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell. Domizil neu: c/o Gust Eugster, Nollisweid 17, 9050 Appenzell.
20. Oktober 1993  
**Sintis Elektronik AG, in Appenzell**, Abwicklung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB Nr. 240 vom 16. 10. 1987, S. 4053). Revisionsstelle: Datarevisa AG, in Appenzell. Domizil neu: c/o Gust Eugster, Nollisweid 17, 9050 Appenzell.
20. Oktober 1993  
**Odea AG, in Appenzell**, Fabrikation von Dekorationsmaterial für Souvenirartikel usw. (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1987, S. 3813). Evelyn Hersche-Gschwend, einziges Verwaltungsratsmitglied, heisst nun Evelyn Gschwend.

## St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

20. Oktober 1993  
**Bäckerei Eigenmann AG Lütisburg, in Lütisburg**, Flawilerstrasse 16, 9235 Lütisburg, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 1993. Zweck: Betrieb einer Bäckerei-Konditorei mit Lebensmittelhandel. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Grundstücke erwerben, halten und veräußern sowie Zweigniederlassungen errichten. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Die Gesellschaft übernimmt bei der Gründung die im Handelsregister eingetragene Einzelfirma «Bäckerei-Conditorei Eigenmann», in Lütisburg, gemäss Übernahmebilanz per 30. Juni 1993, mit Aktien von Fr. 560 204.35 und Passiven von Fr. 460 204.35, wofür 100 Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben werden. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Eigenmann Franz, von Waldkirch, in Lütisburg, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eigenmann Beatrice, von Waldkirch, in Lütisburg, Vizepräsidentin, mit Einzelunterschrift, und Eigenmann Guido, von Waldkirch, in Zuzwil SG, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hofer Urs, von Biglen, in Eggersriet, Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**Anja Verwaltungs-AG, in St. Gallen**, Verwaltung, An- und Verkauf, Vermietung und Verpachtung sowie Überbauung von Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1993, S. 4805). Domizil neu: c/o Roman Spaar, Feldbachstrasse 8, 9000 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bohlhalter Claudia, von Degersheim, in St. Gallen, mit Einzelprokura.
20. Oktober 1993  
**Ashland-Südchemie-Gremolith AG, in Kirchberg SG**, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Chemikalien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 14. 8. 1992, S. 3848). Grämiger Hans, von Kirchberg SG, in Bazenheid (Kirchberg), Delegierter, mit Einzelunterschrift; Grämiger Leonhard, von Kirchberg SG, in Wil SG, Delegierter, mit Einzelunterschrift (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien); Trehab Treuhand St. Gallen AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**Bernold AG, in Walenstadt**, Herstellung von und Handel mit Baustallationsmaterialien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 196 vom 9. 10. 1992, S. 4722). Frick Willy N., Dr., von und in Zürich, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rediger Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Dürkheim (D), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Collon Gaston Louis, von Courgenay, in Muttenz, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien).
20. Oktober 1993  
**Bruno Zwahlen AG, in Uznach**, Produktion von sowie Handel mit Maschinen und Werkzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 10. 9. 1993, S. 4769). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Zwahlen Bruno, von Winterthur und Rüschegg, in Ernettschwil, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Kakir Rasim, türkischer Staatsangehöriger, in Kaltbrunn, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Fässler Josef, von Appenzell, in Bütschwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.
20. Oktober 1993  
**C & H AG, in Uzwil**, Verkauf und Ankauf von Grundstücken und Liegenschaften usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 68 vom 8. 4. 1992, S. 1584). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Contaldi Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Oberuzwil, Präsident und Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift); Hobi Hanspeter, von Mels, in Uzwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: mit Einzelunterschrift).
20. Oktober 1993  
**ELF Gefässkliniken AG, in St. Gallen**, Planung, Betrieb und Beratung von Gefässkliniken usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1988, S. 5302). Statutenänderung: 20. 10. 1993. Firma neu: **ELF Sportfashion Holding Ltd.** Domizil neu: Vadianstrasse 13, 9001 St. Gallen. Zweck neu: Handel mit Sport- und Freizeitartikeln aller Art. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Grundeigentum erwerben, belasten, veräußern und verwalten. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Namenaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Steinmann Andreas, Dr., von und in St. Gallen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Eichberg Günter, deutscher Staatsangehöriger, in Düsseldorf (D), Mitglied, mit Einzelunterschrift; Sturzenegger Ursula, von Reute AR und Ebnat-Kappel, in Speicher, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagen Walter, Dr., von Avully und Hütswilen, in Wädenswil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Ihringer Rolf H., von Widnau, in Zürich, Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**Flawa Schweizer Verbandstoff- und Waffefabriken AG, in Flawil**, Fabrikation von sowie Handel mit Watte usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 156 vom 13. 8. 1993, S. 4270). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Walter Philippe, von Löhningen, in Dübendorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brülisauer Peter, von Appenzell, in St. Gallen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien).
20. Oktober 1993  
**Garage Kuhn AG, in Buchs**, Handel mit Motorfahrzeugen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 25. 1. 1993, S. 375). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Kuhn Theo, von Wohlen AG, in Buchs SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hottinger Edwin, von Meilen, in Esslingen (Egg), Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schweizer Rudolf, von Luzern, in Watt (Regensdorf), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn Heinz, von Wohlen AG, in Buchs SG, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Präsident, mit Einzelunterschrift); Baltensperger Heinz, von Winterthur, in Opfikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Küttel Fritz, von Weggis und Greppen, in Cham, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Wyman Max, von Sempach, in Feldmeilen (Meilen), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kuhn Emil, von Wohlen AG, in Buchs SG, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien).
20. Oktober 1993  
**I. Willi AG, in Buchs**, Führung von gastwirtschaftlichen Betrieben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 194 vom 7. 10. 1992, S. 4685). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Datev AG, in Wettswil am Albis, Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**Irma Brugger-Traber AG, in St. Gallen**, Vermögensverwaltung usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3108). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Brugger Barbara, von Bubikon, in Lutzenberg, mit Einzelunterschrift; Büsser Kurt, von Amden, in Niederwil bei Gossau (Oberbüren), Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**Kleenoil AG Gams, in Gams**, Handel mit Filteranlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 85 vom 3. 5. 1990, S. 1739). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Heeb, Rohner und Gerber Treuhand AG, in Buchs SG, Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**Kurt Merkl AG, in Wil**, Erstellen von Wand- und Bodenbelägen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 8. 4. 1993, S. 1724). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kamber Revisions-AG, in Wattwil, Revisionsstelle (bisher: Kamber Revisions-AG, in Bazenheid [Kirchberg]).
20. Oktober 1993  
**Lirol AG, in Wil**, Herausgabe von Wochen- und Tageszeitungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 7. 9. 1993, S. 4701). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Comes Revision AG, in Winterthur, Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**Martin Meyer AG, in St. Gallen**, Betrieb eines Ingenieurbüros usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 188 vom 29. 9. 1992, S. 4544). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Levi, Steuri & Partner AG, in Frauenfeld, Revisionsstelle. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Steuri Treuhand GmbH, in Frauenfeld, Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**Max Wettstein AG, in St. Gallen**, Handel mit orthopädischen, medizinischen und chirurgischen Instrumenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1993, S. 2429). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jud Roger, von Schänis, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Mörschwil).
20. Oktober 1993  
**Neckerplast AG, in Mogensberg**, Herstellung und Verkauf von Thermo- und Duroplastartikeln usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 40 vom 27. 2. 1990, S. 778). Eingetragene Personen neu oder mutierend: OBT Treuhand AG, in St. Gallen, Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**Ocaso A.G., in St. Gallen**, Erwerb, Erstellung, Finanzierung, Vermittlung und Veräußerung von Immobilien usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 177 vom 13. 9. 1993, S. 4806). Domizil neu: c/o Roman Spaar, Feldbachstrasse 8, 9000 St. Gallen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bohlhalter Claudia, von Degersheim, in St. Gallen, mit Einzelprokura.
20. Oktober 1993  
**Roldi AG, in Wil**, An- und Verkauf, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 84 vom 4. 5. 1992, S. 2002). Domizil neu: Obere Bahnhofstrasse 43, 9500 Wil.

20. Oktober 1993  
**Profag Grundeigentum AG, in St. Gallen**, für eigene oder fremde Rechnung Liegenschaften erwerben usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 14 vom 21. 1. 1993, S. 321). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bauer Susanne, von Sternenberg, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
20. Oktober 1993  
**Steinemann System AG, in St. Gallen**, Planung, Verkauf, Montage und Inbetriebsetzung von Anlagen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 117 vom 14. 9. 1992, S. 4306). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hany Eduard, von Kirchberg SG, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kellenberger Jürg, von Rehetobel, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
20. Oktober 1993  
**TCS-Zentrum St. Gallen-Winkeln AG, in St. Gallen**, Erstellung eines Patrouillenstützpunktes für die Region Ostschweiz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5105). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Glanzmann Hans, von Hasle bei Burgdorf, in Nottwil, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Meyer Peter, von Wattwil, in Carouge GE, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Rolf Bernhard Buchhaltungen und Organisation, in Siebnen (Schübelbach); Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**Thurgarage AG Wattwil, in Wattwil**, Betrieb einer Autogarage usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 210 vom 8. 9. 1980, S. 2973). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Riedener Bruno, von Eggersriet, in Lichtensteig, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schröder Andreas, deutscher Staatsangehöriger, in Wattwil, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Hengartner Adelheid, von Adwil TG, in Wattwil, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schröder Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Wattwil, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Schassberger Fritz, von und in Herisau, Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**Ulrich Steinemann AG, Maschinenfabrik, in St. Gallen**, Fabrikation von und Handel mit Maschinen aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 10. 3. 1993, S. 1174). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hany Eduard, von Kirchberg SG, in Rapperswil SG, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Kellenberger Jürg, von Rehetobel, in St. Gallen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.
20. Oktober 1993  
**Usgo Bau AG, in Goldach**, Gemeinnützige, dauernde Förderung des Wohnungsbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 25. 6. 1991, S. 2756). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Revisionen & Verwaltungen R. Kellenberger, in Goldach, Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**W. Rüegg AG, in Kaltbrunn**, Betrieb eines Holzbau- und Holzverarbeitungsgeschäftes usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 600). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Rüegg-Zahner Anton, von St. Gallenkappel, in Kaltbrunn, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Resegatti Armando, von Pura, in Uznach, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Allianz-Revisions AG, in Gossau SG, Revisionsstelle.
20. Oktober 1993  
**Wettag AG, in St. Gallen**, Handel mit orthopädisch-, medizinisch- und chirurgischen Instrumenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 92 vom 13. 5. 1993, S. 2429). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Jud Roger, von Schänis, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: in Mörschwil).
20. Oktober 1993  
**Comlines Computer Distribution AG in Liq., in St. Gallen**, Handel mit Personalcomputern usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 625). Liquidation beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.
20. Oktober 1993  
**Twist Schmuck AG in Liquidation, in St. Gallen**, Handel mit Bijouterie, speziell mit Modeschmuck, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 17 vom 26. 1. 1993, S. 400). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 7. Oktober 1993 als geschlossen erklärt. Die Gesellschaft wird von Amtes wegen gelöscht.
20. Oktober 1993  
**Anke Frucht AG, in St. Gallen**, Import, Export von sowie Handel mit Früchten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 115 vom 17. 6. 1993, S. 3155). Firma neu: **Anke Frucht AG in Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts St. Gallen vom 15. September 1993.
20. Oktober 1993  
**B + L Informatik, in Thal**, Erbringung und Vermittlung von Dienstleistungen im Bereich EDV/Informatik usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 184 vom 21. 9. 1990, S. 3796). Firma neu: **B + L Informatik in Konkursliquidation**. Vinkulierung neu: Die Beschränkung der Übertragbarkeit der Namenaktien ist von Gesetzes wegen aufgehoben (Art. 685a Abs. 3 OR). Auflösung der Gesellschaft durch Konkurs gemäss Konkurskenntnis des Konkursrichters des Bezirksgerichts Unterthal vom 27. September 1993.
20. Oktober 1993  
**Zehles GmbH, in Kirchberg**, c/o Johann Stadler, Weidstrasse 1, 9602 Bazenheid, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 11. 10. 1993. Zweck: Vertrieb und Verkauf von Maschinen und Produkten des Sägereibedarfs sowie Handel mit Produkten aller Art. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen des In- und Auslandes beteiligen, Liegenschaften und Wertpapiere erwerben, verwalten und verkaufen sowie Zweigniederlassungen im In- und Ausland errichten. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Stadler Johann, von Kirchberg SG, in Bazenheid (Kirchberg SG), Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Stadler-Hollenstein Erika, von Kirchberg SG, in Bazenheid (Kirchberg SG), Gesellschafterin, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.
20. Oktober 1993  
**Wohn- und Freizeitpark SP GmbH, in Marbach**, Handel mit Wohn- und Freizeitartikeln, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 168 vom 31. 8. 1993, S. 4581). Weiteres Geschäftslokal: Dorfstrasse 47, 8372 Wiezikon.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

20. Oktober 1993

**Stadtheater St. Gallen**, in St. Gallen, Führung eines künstlerisch wertvollen Theaterbetriebes usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 107 vom 5. 6. 1992, S. 2602). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Schwizer Karl, von Krummenau, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Bürgi Arthur, von Luzern, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Litscher Karl, von Sevelen, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Wei Susi, von Buttschwil, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Scherraus Evelyn, von und in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Stengele Theo, von Kreuzlingen, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hagmann Franz, Dr., von Mosnang, in St. Gallen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hummler Konrad, Dr., von Thun und St. Gallen, in Speicher, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schäfli Beat, Dr., von Gündelhart-Hörhausen, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Schneider-Feil Maria, von Vilters-Wangs, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Hasler Paul, von Männedorf, in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung; Gabler Karl, von und in St. Gallen, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

20. Oktober 1993

**«Winterthur» Schweizerische Versicherungsgesellschaft, Zweigniederlassung St. Gallen**, in St. Gallen, Betrieb jeder Art direkter und indirekter Versicherung usw., Zweigniederlassung (SHAB Nr. 156 vom 13. 8. 1993, S. 4270). mit Hauptsitz in: Winterthur. Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Geiser Walter, Dr., von Roggwil BE, in Küsnacht ZH, mit Einzelunterschrift; Meier Hans-Ulrich, von und in Zürich, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Bruggisser Heizungen**, in Rorschach, Schurtannenstrasse 11, 9400 Rorschach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Neubau, Umbau, Revision und Reparatur von Heizungsanlagen. Eingetragene Personen: Bruggisser Alex, von Wohlen AG, in Rorschach, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Knöpfel Daniela, von Stein AR, in Rorschach, mit Einzelprokura.

20. Oktober 1993

**D. Gallina, Gösser Dancing Discovery 1**, in St. Gallen, Torstrasse 25, 9000 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Gösser Dancings. Eingetragene Personen: Gallina Domenico, italienischer Staatsangehöriger, in Arbon, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Hotel Weisses Kreuz, Andrich**, in St. Gallen, Engalgasse 9, 9004 St. Gallen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb eines Hotels mit Restaurant und Bar. Eingetragene Personen: Andrich Stefano, italienischer Staatsangehöriger, in St. Gallen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Lacoma Laimbacher**, in Bütschwil, Wolfenweg 1, 9606 Bütschwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Einkaufsvermittlung und Beratung für Industriebedarf. Eingetragene Personen: Laimbacher Guido Arthur, von Schwyz, in Bütschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Laimbacher Antonia, von Schwyz und Bütschwil, in Bütschwil, mit Einzelprokura.

20. Oktober 1993

**Rolf Weishaupt**, in Gaiserwald, Bildstrasse 30, 9030 Abtwil, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Sattlerei und Tapezierwerkstätte. Eingetragene Personen: Weishaupt-Hösl Rolf, von Appenzell, in Abtwil (Gaiserwald), Inhaber, mit Einzelunterschrift; Weishaupt-Hösl Ursula, von Appenzell, in Abtwil (Gaiserwald), mit Einzelprokura.

20. Oktober 1993

**Liegenschaftsbüro Adrian Wüst**, bisher in Rheineck, Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften, Einzelfirma (SHAB Nr. 239 vom 9. 12. 1992, S. 5740). Sitz neu: St. Margrethen. Domizil neu: Fahrstrasse 14, 9430 St. Margrethen.

20. Oktober 1993

**Singer Elektro-Wärmetechnik**, bisher in Balgach, Widerstandsheizungen und Apparate für verschiedenste Anwendungsbereiche, Einzelfirma (SHAB Nr. 106 vom 5. 6. 1991, S. 2428). Sitz neu: Dieboldsau. Domizil neu: Schmitterstrasse 57, 9444 Dieboldsau. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Singer Bernhard, von Salenstein, in Dieboldsau, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Balgach).

20. Oktober 1993

**Alfons Zeller**, in Wil SG, Chemieebau usw., Einzelfirma (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1992, S. 3592). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

20. Oktober 1993

**Bäckerei-Conditori Eigenmann**, in Lütisburg, Bäckerei-Konditorei und Lebensmittelhandlung, Einzelfirma (SHAB Nr. 169 vom 24. 7. 1986, S. 2893). Die Aktiven und Passiven sind an die «Bäckerei Eigenmann AG Lütisburg», in Lütisburg, übergegangen. Firma erloschen.

20. Oktober 1993

**Cäcilia Gross**, in St. Gallen, Betrieb eines Restaurants, Einzelfirma (SHAB Nr. 24 vom 5. 2. 1991, S. 508). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

## Graubünden – Grisons – Grigioni

20. Oktober 1993

**Alex 604 AG**, in Arosa, Kauf und Vermietung des Appartements Nr. 604 usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1735). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grau-Müller Peter, Dr., von Dietikon, in Bubikon, Präsident, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**ESS Hydraulik AG**, in Davos, Hoch- und Tiefbauunternehmung, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1990, S. 1483). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Strässle Clemens, von Lütisburg, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien (bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Befina Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Griso-Bohr AG**, in Chur, Ausführung von Arbeiten des Grund- und Spezialtiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 72 vom 15. 4. 1993, S. 1800). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Degiacomi Hans, Dr., von Lantsch/Lenz und Cazis und Rossa, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Cathomen Peder, von Breil/Brigels, in Mon, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Riedi Ruffner Theus AG, in Chur, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Keke Handels AG**, in Chur, Handel mit Textilien aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 140 vom 23. 7. 1992, S. 3466). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Sulzer Rudolf Herbert, von Winterthur, in Chur, Mitglied, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Lorenz Gredig AG**, in Pontresina, Hotelbetrieb usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 197 vom 11. 10. 1993, S. 5306). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handschin Hans, von Basel, in Basel, Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung.

20. Oktober 1993

**Megadata Egerer AG**, in Davos, Dienstleistungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 8. 8. 1991, S. 3454). Statuten geändert am: 6. 10. 1993. Zweck neu: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung (EDV), Handel mit Computerhardware, Software, Zubehör und elektronischen Geräten aller Art, Entwicklung und Produktion von Computerprogrammen und Computerhardware und anderen Spezialentwicklungen aller Art; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, sich mit solchen vereinigen oder solche Unternehmungen selbst gründen, erwerben oder pachten sowie alle Geschäfte tätigen, die geeignet erscheinen, den Gesellschaftszweck direkt oder indirekt zu fördern oder zu erleichtern. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung neu: Fr. 100 000. Aktien neu: 200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 100 Namenaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Statutenänderungen berühren keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Eingetragene Personen neu oder mutierend: Markkutt Treuhand AG, in Davos, Revisionsstelle.

20. Oktober 1993

**Gabelli Productions, Otto Liesch**, in Trin, Casa Gabelli, 7014 Trindigg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Erstellen von Kunstkonzepten aller Art, Organisieren von Ausstellungen sowie Kunsthandel im allgemeinen. Die Unternehmung kann alle Rechtsgeschäfte tätigen, die dem Zweck der Unternehmung förderlich sind, insbesondere kann sie sich auch an anderen Unternehmungen im In- und Ausland beteiligen. Eingetragene Personen: Liesch Otto, von Malans, in Trin-Digg, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Kurt Moser**, in Parpan, Im Winkel, 7076 Parpan, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Zeman. Eingetragene Personen: Moser Kurt, von Röhnbach im Emmental BE, in Trimmis, Inhaber, mit Einzelunterschrift; Moser-Meyer Heidi, von Röhnbach im Emmental BE, in Trimmis, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Malerwerkstätte V. Schneider**, in Domat/Ems, Sum Curtgins 28, 7013 Domat/Ems, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Malerwerkstätte. Eingetragene Personen: Schneider Valentin, von Vals, in Domat/Ems, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Wijemuni De Zoysa-Valobonsi Manuela**, in Igis, Unterdorfstrasse 10, 7206 Igis, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Restaurants Hirschen. Eingetragene Personen: Wijemuni de Zoysa-Valobonsi Manuela, von Jenaz, in Igis, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

20. Oktober 1993

**Arturo Gut & Co. Baugesellschaft**, in Trun, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 15. 2. 1988, S. 598). Die Gesellschaft wird infolge Verlegung des Sitzes nach Lugano, wo sie unter dem Namen «Arturo Gut & Co., promozioni immobiliari» eingetragen ist. (SHAB Nr. 200 vom 14. 10. 1993, S. 5385), im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

20. Oktober 1993

**Barit AG**, in Untervaz, Fabrikation und Vertrieb von Baustoffen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1993, S. 84). Statuten geändert am: 15. 10. 1993. Firma neu: Barit Baubedarf AG. Aktienkapital neu: Fr. 3 000 000 (bisher: Fr. 1 000 000). Liberierung neu: Fr. 3 000 000. Aktien neu: 9000 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 100, 4200 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 3000 Stimmrechts-Namenaktien zu Fr. 100, 1400 Namenaktien zu Fr. 500). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen durch persönlichen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen oder im Publikationsorgan. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.) Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Vollenweider Heinz, von Affoltern am Albis, in Jona SG, Präsident, mit Einzelunterschrift; Buchli Jon Flurin, von Scharnas, in Felsberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Keller Heinrich, von Winterthur, in Chur, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Renggli Hans, von Chur und Entlebuch, in Chur, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Delegierter); Donati Dario, von Malvaglia und Zürich, in Boppelsen, Delegierter, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann Ulrich, von Neftenbach, in Mels, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

20 ottobre 1993

**Five Stars Enterprises Ltd. in liquidazione**, in Coira, produzione di programmi per la radio e la televisione, ecc., società anonima (FUSC del 27. 9. 1993, n. 187, p. 5045). Persona dimissionaria: Manzella-Mazzoleni Rita, da Köniz in Capolago, membro, senza diritto di firma.

20 ottobre 1993

**Deodara SA**, in Roveredo GR, partecipazioni, ecc., società anonima (FUSC del 26. 9. 1985, n. 224, p. 3650). Nuova persona iscritta: Genifido SA, in Locarno, ufficio di revisione.

20. Oktober 1993

**Trums Tuch- und Kleiderfabrik**, in Trun, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 206 vom 22. 10. 1993, S. 5541). Statuten geändert am: 18. 10. 1993. Firma neu: Trums AG. Zweck neu: Produktion und Verkauf von Textilien, Konfektion und Masskonfektion; die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen errichten, gleichartige oder verwandte Gesellschaften und Unternehmen gründen oder sich an solchen beteiligen sowie alle Geschäfte eingehen und Verträge abschliessen, die der Zweck der Gesellschaft mit sich bringen kann, insbesondere Grundstücke im In- und Ausland erwerben, überbauen, belasten und veräußern. Aktienkapital neu: Fr. 500 000 (bisher: Fr. 4 350 000). Liberierung neu: Fr. 500 000. Aktien neu: 500 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 4350 Namenaktien zu Fr. 1000). Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder, wenn die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder telegrafisch. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktienaktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Bei der Kapitalherabsetzung vom 18. 10. 1993 werden 4350 Namenaktien zu Fr. 1000 im Sinne von Art. 735 OR vernichtet. Gleichzeitig werden 500 neue voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgegeben. (Weitere Änderungen der Statuten betreffen keine publikationspflichtigen Tatsachen.)

## Aargau – Argovie – Argovia

21. Oktober 1993

**«Gino Lombardi»-Fashion AG**, in Baden, Herstellung und Vertrieb von sowie Handel mit Textilien, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 22. 2. 1990, S. 712). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Wiprag AG, in Baden, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**A. Fischer AG, elektrotechnische Unternehmungen**, in Koblenz, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 46 vom 7. 3. 1989, S. 927). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Walter Benz, in Döttingen, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**Cafina AG**, in Hunzenschwil, Herstellung und Vertrieb von Kaffeemaschinen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 153 vom 10. 8. 1993, S. 4192). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schärer Heinz, Dr., von Udorf, in Herrliberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Zumikon).

21. Oktober 1993

**Elektro Suter AG**, in Menziken, Beratung und Durchführung von Arbeiten auf dem Gebiete der Elektrobranche usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 247 vom 19. 12. 1990, S. 5043). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hunziker Peter, von Oberkulm, in Beinwil am See, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Reinach AG).

21. Oktober 1993

**Hirt AG Reinach**, in Reinach, Handel mit Uhren, Gold- und Silberwaren usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 90 vom 11. 5. 1989, S. 1952). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Suter & Kuhn, Treuhand- und Revisions AG, in Aarau, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**Hürlimann Transport AG**, in Bremgarten, Durchführung von Gütertransporten aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 130 vom 9. 7. 1990, S. 2728). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Litrag Treuhand AG, in Wohlen, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**Ibma Finance AG**, in Baden, Finanzierung, Kauf von sowie Beteiligung an Touristikunternehmen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 201 vom 17. 10. 1991, S. 4468). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Probst Peter, Dr., von Finsterhennen, in Ennetbaden, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: Mitglied); Hess Rolf, von Wald ZH, in Berg TG, Delegierter, mit Einzelunterschrift.

21. Oktober 1993

**L. Koch Werkzeugbau AG**, in Oberkulm, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1974, S. 1822). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Handels- und Gewerbe-Treuhand AG, in Oberkulm, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**MPI Distribution AG**, in Baden, Handel mit und Vertrieb von elektronischen Komponenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 110 vom 11. 6. 1992, S. 2690). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Hug Rudolf, von Mülten und Niederbühl, in Oberrohrdorf, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Stetten AG).

21. Oktober 1993

**Rethink Computer Trade AG**, in Ennetbaden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 13. 7. 1993, S. 3650). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Güntert Hans-Peter, von Mumpf, in Ebikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

21. Oktober 1993

**Spinnler & Zander Uhren & Schmuck AG**, in Rheinfelden, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5062). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Peter Haller Treuhand AG, in Magden, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**TNT Express (Switzerland) AG**, in Buchs, Abfertigung und Spedition von Gütern in der Schweiz usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 31 vom 15. 2. 1993, S. 754). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Thönen René, von Zwißelsfeld, in Gränichen, mit Kollektivprokura zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schweizer Erich, von Reinach BL, in Rheinfelden, Direktor, mit Einzelunterschrift.

21. Oktober 1993

**W. Fischer AG Bauunternehmung**, in Othmarsingen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 101 vom 3. 5. 1988, S. 1773). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Fischer Sophie Katharina, von Zimmerwald, in Othmarsingen, mit Einzelunterschrift.

21. Oktober 1993

**Waldburger & Partner AG**, in Aarau, Planung von allgemeinem Tiefbau usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3503). Statutenänderung: 8. 9. 1993. Firma neu: Waldburger & Partner AG. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre und Nutznießer erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Adresse der im Aktienbuch eingetragenen Aktionäre. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Paul Gruber & Partner Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**Wirthin Rohr- und Kanalreinigungs AG**, in Zeiningen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1992, S. 3078). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Maurer Madeleine, von Wyssachen, in Rheinfelden, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Stieber Peter, von Wyssachen, in Huningue (F), Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Peter Haller Treuhand AG, in Magden, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**Zum Notenschlüssel Musikhaus AG**, in Aarau, Handel mit Musikinstrumenten usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 234 vom 7. 10. 1988, S. 4088). Ausgeschiedene Personen und erschlundene Unterschriften: Müller Thomas, von Unterkulm, in Aarau, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Möller Henning, von und in Seengen, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Vizepräsident); Müller Silvia, von Unterkulm, in Küttigen, Vizepräsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung); Esterhammer Volker, deutscher Staatsangehöriger, in Küttigen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: ohne Zeichnungsberechtigung); Eutag Eugster Treuhand AG, in Aarau, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**Isolpack AG**, in Aarburg, Handel mit, Import und Export von Bauelementen, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 149 vom 4. 8. 1993, S. 4088). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Basel (SHAB Nr. 184 vom 22. 9. 1993, S. 4970) im Handelsregister des Kantons Aarau von Amtes wegen gelöscht.

## Anfragen

betreffend Registerpublikationen sind an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.



21. Oktober 1993

**Eurif GmbH**, in Aarau, Jurastrasse 6, 5000 Aarau, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 6. 10. 1993. Zweck: Erbringung von Dienstleistungen aller Art, insbesondere im Bereich Sicherheitsdienst, Personenschutz und Überwachung, im Bereich Reinigungsdienst und im Bereich Tanz- und Begleitservice; die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Filialen errichten, mit Wertschriften handeln, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern sowie Finanzierungen durchführen. Stammkapital: Fr. 20 000. Liberierung: Fr. 20 000. Qualifizierte Tatbestände: Sacheinlage: Büroeinrichtungen, Büromaterial, Fahrzeuge, Kommunikationsgeräte, Reinigungsgeräte sowie Ausrüstungsgegenstände für den Sicherheits- und Reinigungsdienst, gemäss Vertrag vom 6. 10. 1993, zum Preise von Fr. 20 000, der voll auf das Stammkapital angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Eingetragene Personen: Meier Daniela, von Trub und Schöffli, in Aarau, Gesellschafter, ohne Zeichnungsberechtigung, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000; Müller Walter, von Büdendorf und Zürich, in Aarau, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000.

21. Oktober 1993

**Waldburger + Partner AG**, in Hottwil, Zweigniederlassung (SHAB Nr. 168 vom 30. 8. 1990, S. 3503), mit Hauptsitz in Aarau. Firma neu: Waldburger + Partner AG. Firma des Hauptsitzes neu: Waldburger + Partner AG. eingetragene Personen neu oder mutierend: Seitz Peter, von Berneck, in Hottwil, Leiter der Zweigniederlassung, mit Einzelunterschrift (bisher: in Wil AG).

21. Oktober 1993

**Pioneer Tea-Tree-Oil**, **Chris Benz**, in Wettingen, Austrasse 52, 5430 Wettingen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Vertrieb von Teebaumölen (eine Art Eukalyptus), insbesondere Shampoo, Creme, Essen, Deodorant, Seife, alles auf biologischer Basis. Eingetragene Personen: Benz Christoph, von Frick, in Wettingen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. Oktober 1993

**Rolf Gehrig Personenschutz**, in Bremgarten, Postplatz 7, 5620 Bremgarten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Schützen und Begleiten von Privatpersonen. Eingetragene Personen: Gehrig Rolf, von Künzler und Berikon, in Bremgarten, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. Oktober 1993

**Sandy-Blumen**, **Peter Sandmeier**, in Seengen, Unterdorfstrasse 175, 5707 Seengen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Handel mit Blumen, Pflanzen und Boutiqueartikeln. Eingetragene Personen: Sandmeier Peter, von Seengen, in Seengen, Inhaber, mit Einzelunterschrift.

21. Oktober 1993

**Bircher Wilhelm, Handelsagentur**, bisher in Boswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 58 vom 24. 3. 1993, S. 1422). Sitz neu: Reinach AG. Domizil neu: Sonnenweg 6, 5734 Reinach AG. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bircher Wilhelm, von Frutigen, in Reinach AG, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Boswil).

21. Oktober 1993

**FM Autoteilehändler Francesco Mancina**, bisher in Ennetbaden, Einzelfirma (SHAB Nr. 29 vom 13. 2. 1992, S. 670). Sitz neu: Baden. Domizil neu: Wettingerstrasse 17, 5400 Baden.

21. Oktober 1993

**HSN Versicherungstreuhand**, **Heinz Schmid**, bisher in Böttstein, Einzelfirma (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3407). Sitz neu: Remetschwil. Domizil neu: Hintere Gasse 2, 5453 Busslingen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schmid Heinz, von Unterunkhofen, in Remetschwil, Inhaber, mit Einzelunterschrift (bisher: in Böttstein); Schmid Tuula, von Unterunkhofen, in Remetschwil, mit Einzelunterschrift (bisher: in Böttstein).

21. Oktober 1993

**Blumenboutique Sandy**, **Cornelia Sandmeier**, in Seengen, Einzelfirma (SHAB Nr. 248 vom 20. 12. 1990, S. 5061). Firma infolge Geschäftsbüroübergangs erloschen.

21. Oktober 1993

**Carmina Widmer Zoofachgeschäft**, in Obersiggenthal, Einzelfirma (SHAB Nr. 204 vom 22. 10. 1991, S. 4528). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Carmina Widmer & Co Zoofachgeschäft», in Obersiggenthal, erloschen.

21. Oktober 1993

**Boukhobza + Co**, in Wettingen, Bahnhofstrasse 38, 5430 Wettingen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 20. 10. 1993. Zweck: Handel mit, sowie Import und Export von Lederhüten. Eingetragene Personen: Hüppi Martin, von Gommiswald, in Wettingen, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Boukhobza Larbi, marokkanischer Staatsangehöriger, in Bern, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

21. Oktober 1993

**Schmidlin + Suter, Architekten**, in Brugg, Aaraustrasse 10, 5200 Brugg, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1993. Zweck: Architekturbüro. Eingetragene Personen: Schmidlin Peter, von Aesch BL, in Brugg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Suter Max, von Gipf-Oberrück, in Brugg, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

21. Oktober 1993

**Rema Gebäudereinigungen Reding + Macchi**, in Baden, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 151 vom 7. 8. 1990, S. 3166). Domizil neu: Martinsbergstrasse 42, 5400 Baden.

21. Oktober 1993

**J. Langenbach Aktiengesellschaft (J. Langenbach Société Anonyme)**, bisher in Lenzburg, Fabrikation von Lithographie-Kartonage. Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 192 vom 5. 10. 1992, S. 4642). Statutenänderung: 14. 9. 1993. Firma neu: J. Langenbach AG. Sitz neu: Schafheim. Domizil neu: Mülleracherweg 907, 5503 Schafheim. Zweck neu: Fabrikation von Verpackungen und Displaymaterial aus veredelter Wellpappe, Lithographie-Kartonagen und Druck-erzeugnissen aller Art sowie verwandten Produkten, welche das heutige Fabrikationsprogramm in sinnvoller Weise ergänzen; die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Qualifizierte Tatbestände neu: (Der Statutenartikel betreffend Sacheinlage anlässlich der Gründung und anlässlich der Kapitalerhöhung vom 22. 7. 1965 wurde aufgehoben.) (bisher: Übernahme der Aktiven und Passiven der Kollektivgesellschaft «A. & E. Langenbach», in Lenzburg, gemäss Vertrag vom 26. 8. 1931 und Bilanz per 31. 7. 1930 [Firmenbuch Lenzburg I 17]; vom Übernahmepreis wurden Fr. 375 000 als Sacheinlage angerechnet.) (gestrichen: Maschinen und Zubehör gemäss Vertrag vom 22. 7. 1965, zum Preise von Fr. 312 818.35, wovon Fr. 300 000 als Sacheinlage angerechnet wurden.) Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schelling Klaus, von Schaffhausen, in Locarno, Präsident, mit Einzelunterschrift (bisher: in Moudon); OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**GIC Display AG**, in Rapperswil, Handel mit Waren aller Art usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2129). Statutenänderung: 14. 9. 1993. Zweck neu: Handel mit sowie teilweise Produktion von Promotions- und Displaymaterial, Ausstellungen, Shop-in-Shop-Systemen, Handelswaren aller Art sowie Erbringen von diesbezüglichen Dienstleistungen; die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen, gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Mitteilungen neu: Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Vinkulierung neu: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schelling Klaus, von Schaffhausen, in Locarno, Präsident, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: in Llandudno Cape [ZA]); OBT Treuhand AG, in Zürich, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**Carmina Widmer & Co Zoofachgeschäft**, in Obersiggenthal, Homburgstrasse 2, 5415 Nussbaumen, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 10. 1993. Zweck: Betrieb eines Zoofachgeschäfts, Verkauf von Vögeln, Kleinsäugern und Fischen, Aquarien und Käfigen sowie Futtermitteln und Zubehör, Tierkeramik, Tierbildern und Tierliteratur. Übernahme der Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Carmina Widmer Zoofachgeschäft» in Obersiggenthal. Eingetragene Personen: Widmer Carmina, von Gränichen, in Fislisbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift; Meier Erich Gerhard, von Baden, in Fislisbach, Gesellschafter, mit Einzelunterschrift.

21. Oktober 1993

**Dama-Cut AG**, in Wohlen, Sorenbühlweg 19, 5610 Wohlen AG, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 18. 10. 1993. Zweck: Herstellung von Präzisionsstellen durch Schneiden, Fräsen, Bohren, Stanzen usw., und Handel mit Präzisionsteilen für Produkte und Maschinen aller Art; die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen, im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, sowie Finanzierungen aller Art tätigen, insbesondere Darlehen an Dritte oder an Aktionäre gewähren oder solche sicherstellen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung Aktienkapital: Fr. 100 000. Aktien: 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre erfolgen mit eingeschriebenem Brief an die im Aktienbuch eingetragene Adresse. Vinkulierung: Die Übertragbarkeit der Aktien ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. Eingetragene Personen: Huber Felix, von Besenbüren, in Wohlen, Präsident, mit Einzelunterschrift; Huber Olivia, von Besenbüren, in Wohlen, Mitglied, mit Einzelunterschrift; Contesta Revisions AG, in Stans, Revisionsstelle.

21. Oktober 1993

**Motor-Columbus AG**, in Baden, Beteiligungen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 146 vom 30. 7. 1993, S. 4005). Qualifizierte Tatbestände neu: Fusion: Die Gesellschaft übernimmt auf dem Wege der Fusion die «Linvest AG», in Zug. Aktiven und Passiven gehen gemäss Fusionsvertrag vom 20. 9. 1993 und Fusionsbilanz per 30. 6. 1993 durch Universalsukzession an die Gesellschaft über, die bereits sämtliche Aktien der übernommenen Gesellschaft besitzt. Dabei erlöschen diese Aktien und das Aktienkapital der übernehmenden Gesellschaft bleibt unverändert. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Imthurn Martin, von Opfershofen, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Ammann Caterina, von Wängi, in Zürich, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Alder Jens, von Gais, in Wohlen, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Berichtigung

**Execom Consulting SA**, bisher in Bagnères. Sitz neu: Baden (SHAB Nr. 203 vom 19. 10. 1993, S. 5464) (nicht: Execom Consulting SA).

## Demandes

concernant les publications du registre  
à adresser au registre du commerce cantonal compétent.

## Ticino - Tessin - Tessin

### Ufficio di Bellinzona

20 ottobre 1993

**Osteria Lafranchi**, in Robasacco. Titolare: Ivo Lafranchi, da ed in Robasacco. Gestione di un'osteria. 6599 Robasacco.

20 ottobre 1993

**Papa Lida**, in Bellinzona, esercizio «Osteria Roby» (FUSC del 8. 8. 1985, n. 182, p. 3049). Questa ditta è radiata a seguito della cessazione dell'attività.

20 ottobre 1993

**Pelleteria si vedrà SA**, in Bellinzona (FUSC del 20. 10. 1987, n. 243, p. 4093). Scioltà: 10. 1993. Nuova ragione sociale: Pelleteria si vedrà SA in liquidazione. La firma di Franca Carpi-Scerri, presidente e Laura Ghidoni-Gallino, membro, sono estinte. Liquidatore con firma individuale: Curzio Ghidoni, da Arbedo-Castione in Bellinzona. Recapito di liquidazione: Piazza R. Simen, Bellinzona.

20 ottobre 1993

**Elettro G SA**, in Monte Carasso, commercio articoli elettrici, ecc. (FUSC del 13. 8. 1991, n. 154, p. 3525). Ufficio di revisione: Ufficio fiduciario e contabile di Pierangelo Gadoni.

### Ufficio di Locarno

20 ottobre 1993

**Ready Computer SA**, in liquidazione, in Contone, l'acquisto e la vendita di apparecchiature, ecc. (FUSC del 22. 4. 1993, n. 76, p. 1655). La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

20 ottobre 1993

**Arcasa SA**, in Muraltio, l'importazione, l'esportazione e il commercio di mobili, ecc. (FUSC del 27. 2. 1991, n. 40, p. 851). Aumento del capitale da fr. 50 000 a fr. 100 000, mediante l'emissione di 50 nuove azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Statuto modificato il 20 ottobre 1993, anche su punti non soggetti a pubblicazione. Il capitale è ora di fr. 100 000, suddiviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Revisore: Trantor Fiduciaria SA, Canobbio.

### Ufficio di Lugano

21 ottobre 1993

**Cerin - Veicoli e Carrelli Industriali SA**, in Cadro, assistenza tecnica, ecc. (FUSC del 3. 6. 1992, n. 105, p. 2550). Nuovo scopo: il commercio e la vendita, l'assistenza tecnica, il servizio di manutenzione e di revisione di veicoli, carrelli e macchinari industriali, nonché la vendita di batterie in genere e speciali e le relative manutenzioni. Può partecipare a ditte similari. Statuto modificato il: 20. 10. 1993.

21 ottobre 1993

**Renzo Spagnoli Arte SA**, in Lugano, commercio di opere pittoriche, ecc. (FUSC del 28. 1. 1991, n. 18, p. 378). Nuovo recapito: Corso Elvezia 27 c/o Studio fiduciario e commerciale lic. rer. pol. Giuseppe Poggiali. Revisore: Facservices SA, Lugano.

21 ottobre 1993

**Velox S.A.**, precedentemente a Chiasso, importazioni, esportazioni, ecc. (FUSC del 18. 11. 1985, n. 269, p. 4330). Nuova sede: Caslano, via Chiesaola 38. Consiglio di amministrazione: ora 10 più membri. Lo statuto originale del 28. 8. 1967 con modifica del 6. 2. 1981 è stato modificato: 18. 10. 1993, come pure su altri punti non soggetti a pubblicazione. Scopo: l'importazione, l'esportazione, il commercio e la rappresentanza di merci, nonché l'esecuzione di trasporti di merci, via terra, il noleggio di autoveicoli e carri ferroviari, spedizioni, rappresentanze e agenzie nel ramo specifico. Operazioni mobiliari e immobiliari. Capitale azionario: fr. 50 000 diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: 10 più membri, amministratore unico con firma individuale è: Ernesto Argast, da Basilea in Caslano. Revisore: Masfida SA, Chiasso.

21 ottobre 1993

**Dynamic Power Equipment S.A.**, in Lugano, attrezzi per il giardinaggio, ecc. (FUSC del 23. 12. 1988, n. 300, p. 5224).

**Duler Diglee S.A.**, in Lugano, commercio di prodotti di ogni tipo, ecc. (FUSC del 22. 6. 1987, n. 140, p. 2507).

**Sercomif S.A.**, in Lugano, acquisto e vendita di prodotti e servizi, ecc. (FUSC del 16. 12. 1988, n. 294, p. 5127).

Revisore: Dreieck Fiduciaria SA, Lugano.

21 ottobre 1993

**Compagnia Commerciale S.A.**, in Barbengo, commercio del caffè, ecc. (FUSC del 30. 12. 1983, n. 305, p. 4458).

**Ritter Promotion S.A.**, in Massagno, assunzione di incarichi, ecc. (FUSC del 12. 5. 1992, n. 90, p. 2173).

Revisore: Consulfide SA, Lugano.

21 ottobre 1993

**Keller-Thomi S.A. Floricoltura**, in Pregassona, commercio, ecc. (FUSC del 27. 7. 1990, n. 144, p. 3023). Revisore: Valuefid SA, Lugano.

## Genève - Genf - Ginevra

18 ottobre 1993

**BSI - Banque de la Suisse Italienne, succursale à Genève** (FOSC du 2. 9. 1992, p. 4134), société anonyme ayant son siège à Lugano. Nouvelle raison sociale: SBSI Holding SA (SBSI Holding SA) (SBSI Holding AG) (SBSI Holding Ltd). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

18 ottobre 1993

**BSI-Banca della Svizzera Italiana (BSI-Bank der Italienischen Schweiz) (BSI-Banque de la Suisse Italienne)**, à Genève, boulevard du Théâtre 8, succursale d'une société anonyme inscrite au registre de Lugano (FOSC du 23. 4. 1993, p. 1977). But: exploitation d'une banque. Signature collective à deux d'Alberto Togni, de Bignasco, à Küsnacht ZH, président, Georges Gagnebin, de Tramelan, à Echandens, Bernard Steffen, de Trub, à Binningen, membres du conseil d'administration, Giorgio Ghiringhelli, de Bellinzona, à Brezzana, président de la direction générale, Luigi Butti, de Vacallo, à Pregassona, Aldo Frezza, d'Oberhof, à Grono, Alfredo Gysi, de Suhr, à Gentilino, Reto Kessler, de Bâle, à Cureglia, Jean-Marie Simond, de France, à Cureglia, directeurs généraux, Fulvio Barbaro, de et à Lugano, Leandro Ferrari, de et à Morbio Inferiore, et Alfredo Orelli, de Bedretto, à Gentilino, directeurs généraux adjoints, Riccardo Moscatelli, de Sorengo, à Lugano, Sanzio Pellanda, d'Osona, à Ruvigliana, Nicola Mucaria, de Melide, à Novazzano, et Corrado Valsangiacomo, de Castel San Pietro, à Pregassona. Procuration collective à deux à été conférée à Angela Frischi, de Gommiswald SG, à Agnuzzo et Paolo Zanol, de Vignanello, à Savosa. Signature collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Rolf Birchler, d'Einsiedeln, à Collonge-Bellerive, directeur de la succursale. Pierre Deluermoz, d'Avusy, à Thônex, Joseph Papaux, de Treyvaux, à Genève, Guido Pettrini, d'Italie, à Lugano, Michel Vaulclair, de Fahy, à Genève, Christian Etchart, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (F), Gabriel Perrier, de Saxon, à Genève, Olivier Ruffi, de Lausanne, à Froideville, Christian Zanella, de Sion, à Meyrin, Edouard Gigon, de Carouge, à Vevey, Cyrille Nassif, de et à Genève, Giuliano Rivola, d'Aussorio; à Genève, Raimondo Rollini, d'Italie, à Lancy, et Michael Seidler, de Meyrin, à Genève. Procuration collective à deux, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Daniel Gely, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (F), René Gely, de France, à Saint-Julien-en-Genevois (F), Peter Reber, de Kriechwil, à Sonvico, Anne-Marie Detraz, de France, à Douvaine (F), Patrick Lacroix, de Soral, à Romanel-sur-Morges; Denise Mottet-Bolay, de Genolier, à Genève, et Luigi Varsori, de et à Coppet.

18 ottobre 1993

**Nanokristalek SA**, à Genève, avenue Giuseppe-Motta 48, chez Gerad SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 12. 10. 1993. But: développement, exploitation et commercialisation de techniques liées aux énergies renouvelables en Suisse et à l'étranger; conclusion de contrats et de licences et sous-licences et plus généralement activités liées à ce but. Capital: Fr. 250 000, libéré à concurrence de fr. 125 000, divisé en 250 actions de fr. 100, nominatives, à droit de vote privilégié, liées selon statuts et dont la transmissibilité est limitée par un droit de préemption statutaire; et 225 actions de fr. 1000, nominatives, liées selon statuts et dont la transmissibilité est limitée par un droit de préemption statutaire. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Mike Hiniker, des USA, à Genève, président, Philippe Preti, de Villeneuve, à Genève, et Dan Meyer, de et à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Réviseur: Arthur Andersen SA, succursale de Genève, à Genève.

18 ottobre 1993

**Vendome Luxury SA Genève**, à Genève, boulevard James-Fazy 6, chez Cartier International SA, à Genève, Nouvelle société anonyme. Statuts du 14. 10. 1993. But: prestations de services aux autres sociétés du groupe en matière de stratégie commerciale, financière, de marketing, de diversification et de planification. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou plusieurs membres: Joseph Kanoui, de et à Genève, président; Albert Kaufmann, de Winterthur, à Cologny, et Michael Bennett, de Grande-Bretagne, à Bellevue, lesquels signent individuellement. Réviseur: «Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA», succursale à Neuchâtel.

18 ottobre 1993

**Brison SA**, à Genève, commerce de bijoux et pierres précieuses, etc. (FOSC du 16. 10. 1992, p. 4847). Capital-actions porté de fr. 50 000 à fr. 100 000 par l'émission de 50 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 14. 10. 1993.



18 octobre 1993

**Balboa Finance SA**, à Genève (FOSC du 24. 6. 1992, p. 2916). But modifié: exercice d'une activité financière à caractère bancaire; en particulier, la société est chargée de la sauvegarde des intérêts du groupe financier «Marché», en Suisse. Nouveaux statuts du 28. 9. 1993. Luis Carretero n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. José Leva Rios, d'Espagne, à Madrid (E), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. L'administrateur Alfredo Susin, jusqu'ici vice-président et délégué, continue à signer individuellement. L'administrateur secrétaire Bernard Haissly est désormais domicilié à Collonge-Bellerive. L'administratrice Catherine de Preux est désormais domiciliée à Chêne-Bourg. Signature collective à deux a été conférée à Antonio Garcia del Rio, d'Espagne, à Genève, directeur. Procuration collective à deux a été conférée à Pablo Prada-Hernandez, d'Espagne, à Madrid (E). Les procurations de Gabriel Cortes Cortes et de Simon Galmes Cerdo sont radiées. Réviseur: Atag Ernst & Young, succursale à Genève.

18 octobre 1993

**First Interstate & L.C.F. Edmond de Rothschild - Gestion SA**, à Genève, gestion de fortune, etc. (FOSC du 9. 3. 1993, p. 1158). Nouvelle raison sociale: L.C.F. Edmond de Rothschild - Gestion SA. Statuts modifiés le 23. 9. 1993. Georges Coulon Karlweis et David L. Rothstein ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Claude Messulam, de et à Genève, est membre et président du conseil d'administration, avec signature individuelle. Réviseur: Société Fiduciaire Suisse-Coopers & Lybrand SA, succursale à Genève.

18 octobre 1993

**Land Inter Services SA**, à Genève (FOSC du 4. 10. 1993, p. 5183). Nouveau but: activité dans le secteur de l'informatique et des services, principalement financiers et administratifs; achat, vente et distribution; prise de participations, à l'exception de participations immobilières en Suisse, administration et gestion de valeurs mobilières et de patrimoine pour le compte d'autrui; examen, études d'affaires financières et commerciales; fourniture de services administratifs et de domiciliation; conclusion d'opérations financières et commerciales s'y rapportant. Capital-actions porté de fr. 100 000 à fr. 1 000 000, par l'émission de 900 actions de fr. 1000, au porteur. Capital-actions: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 13. 10. 1993.

18 octobre 1993

**Falcon Brokers and Investments SA**, à Genève (FOSC du 30. 10. 1991, p. 4651). Nouvelle raison sociale: MKS Capital Management SA. Nouveau but: conseils et gestion en matière financière, plus spécialement dans le domaine des devises, des métaux précieux, des titres et des matières premières. Les 1000 actions de fr. 1000, nominatives, sont liées selon statuts. Capital-actions: fr. 1 000 000, entièrement libéré, divisé en 1000 actions de fr. 1000, nominatives liées, selon statuts. Communication aux actionnaires: lettre recommandée. Nouveaux statuts du 22. 9. 1993. Réviseur: Arthur Andersen SA, succursale à Genève.

18 octobre 1993

**Euramed SARI**, à Vernier, import, export de matériel médical, etc. (FOSC du 9. 8. 1993, p. 4169). L'associé Jacques Grosfillex n'est plus gérant; ses pouvoirs sont radiés. L'associée gérante Violaine Gaggler (et non Gaggler) signe désormais individuellement.

## Jura - Jura - Giura

## Bureau de Delémont

18 octobre 1993

**Delhyp Société coopérative de cautionnement hypothécaire**, à Delémont (FOSC du 17. 7. 1991, no 136, p. 3108). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du président I du Tribunal du 14 octobre 1993, sous la raison sociale: Delhyp Société coopérative de cautionnement hypothécaire, en liquidation par suite de faillite.

18 octobre 1993

**Assidu S.A.**, à Delémont, gestion de portefeuilles et consultation en assurances (FOSC du 4. 5. 1992, no 84, p. 2005). Le capital-actions de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré. Actions avec droit de transmissibilité restreint et privilèges quant au droit de préemption. Les statuts ont été modifiés en conséquence et sur d'autres points non soumis à publication. Réviseur: Yves Houriet, de et à St-Imier.

## Bureau de Porrentruy

19 octobre 1993

**Henri Prétat S.A.**, à Porrentruy, entreprise de matricage (FOSC du 17. 3. 1992, no 52, p. 1212). La procuration d'Evelyn Roos est éteinte. Martine Thiébaud, de Brot-Dessous, à Bure, est nommée fondée de procuration avec signature collective à deux.

19 octobre 1993

**Cofidép S.A.**, à Porrentruy, favoriser le développement économique dans le district de Porrentruy (FOSC du 2. 8. 1993, no 147, p. 4036). André Marmy, membre, a démissionné. Ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. Xavier Babey, de Grandfontaine, à Bure, est nommé membre sans droit à la signature. Ernest Parietti, jusqu'ici secrétaire, est nommé vice-président; il continue à signer collectivement à deux.

19 octobre 1993

**Banque Raiffeisen de Courgenay**, à Courgenay, société coopérative (FOSC du 27. 7. 1992, no 142, p. 3524). Jean Bailly, secrétaire, est décédé. Ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. François Christie, de Bassecourt, à Courgenay, est nommé secrétaire. Signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire ou du gérant.

19 octobre 1993

**Quiquerez S.A.**, à Chevenez, entreprise de construction (FOSC du 8. 2. 1991, no 27, p. 571). Suivant procès-verbaux authentiques de l'assemblée générale extraordinaire et la séance du conseil d'administration du 15 septembre 1993, la société a réduit son capital-actions de fr. 110 000 à fr. 0 et l'a porté à fr. 110 000 par l'émission de 110 actions nominatives de fr. 1000 chacune entièrement libérées, avec restriction de transmissibilité des actions. Nouveaux statuts du 15 septembre 1993. Jean Quiquerez, président, Madeleine Bandelier, secrétaire, Alain Quiquerez, administrateur, ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints et leur signature radiée. Philippe Quiquerez, membre sans droit à la signature, a démissionné. Il est à radié. Martial Quiquerez, jusqu'ici administrateur, est nommé président. Serge Quiquerez, de et à Grandfontaine, est nommé secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

19 octobre 1993

**Electro Gold Company S.A.**, aux Bois, fabrication d'objets en or et métaux précieux (FOSC du 28. 6. 1993, no 122, p. 3342). Alain Post, secrétaire, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Jean-Claude Cornaz, de Faoug, à Bournens, jusqu'ici président avec signature collective à deux, devient administrateur unique avec signature individuelle.

## Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 8 Uhr bzw. Mittwoch 8 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Bern, le lundi et le mercredi jusqu'à 8 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Bern, al più tardi alle ore 8 di lunedì e mercoledì.

Konkurrenzeröffnung - Ouverture de faillite  
Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, art. 29 und 123) (LP 231, 232; ORl du 23 avril 1920, art. 29 et 123) (LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 et 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfälle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfälle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen. Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échü ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier. Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchu de leur droit de préférence, en cas d'omission inexécutable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gli interessi di tutti i crediti non garantiti da pegno (LEF 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto c non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio l'oro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, fidejussors ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich

(12963<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: **Donare AG**, Löwenstrasse 35, 8001 Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 28. Juli 1993. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 24. November 1993.

8022 Zürich, 28. Oktober 1993

Konkursamt Zürich (Alistadt)  
Postfach, Zürich:  
U. Tobler, Notar-Stellvertreter

Zürich

(12964)

Gemeinschuldnerin: **Petiti Marianne Hermine**, geb. 14. Februar 1959, von Horriswil SO, Hauspflegerin, Langgrütweg 7, 8047 Zürich. Datum der Konkurseröffnung: 23. September 1993. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 23. November 1993.

8048 Zürich, 28. Oktober 1993

Konkursamt Altstetten-Zürich  
Postfach 1385, Zürich

Zürich

(12965)

Gemeinschuldner: **Suppa Franco**, geb. 6. Juni 1964, italienischer Staatsangehöriger, Elektromonteur, Bergstrasse 26, 8953 Dietikon, im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragen als Kollektivgesellschaft der Suppa & Simic Elektromontagen (Kollektivgesellschaft), Bergstrasse 26, 8953 Dietikon. Datum der Konkurseröffnung: 7. Oktober 1993. Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 23. November 1993.

8953 Dietikon, 28. Oktober 1993

Konkursamt Dietikon

Zürich

(12963<sup>2</sup>)

Gemeinschuldnerin: **Agnelli G. Küchen und Bäder AG**, Alte Landstrasse 9, 8942 Oberrieden (vormals Mambo Küchen und Bäder AG, Rothenburg LU). Eigentümerin des folgenden Grundstückes: In der Gemeinde Rothenburg LU: Lagergebäude (Grundstück Nr. 1522, im Baurecht), Buzibachstrasse 31, 6023 Rothenburg. Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist bis 23. November 1993.

Verwertung der Aktiven: Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die beweglichen Sachen der Gemeinschuldnerin (Kücheneinrichtungen, Möbel usw.) sofort nach Ablauf der Eingabefrist, gesamthaft oder einzeln, durch öffentliche Versteigerung oder Freihandverkauf zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis 23. November 1993 bei der Konkursverwaltung schriftlich Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Die Gläubiger und weitere Interessenten wollen allfällige Kaufsofferten innert der gleichen Frist bei der Konkursverwaltung einreichen.

8810 Horgen, 26. Oktober 1993

Konkursamt Horgen  
Postfach 178, Horgen

Bern

(12885)

## Verlassenschaftsliquidations-Eröffnung

Ausgeschlagene Verlassenschaft des **Zahnd René Rolf**, geb. 19. Mai 1953, von Rüschegg BE, gew. KV-Lehrer, wohnhaft gewesen Wiesenstrasse 75, 3014 Bern.

Eigentümer folgender Liegenschaften: Baurecht auf GB Payerne Nr. 567, bebaut mit Wohnhaus Nr. 338 sowie Baurecht auf GB Payerne Nr. 568, unbebaut, in la fin de non champs, 1545 Chevroux. Datum der Eröffnung: 7. Oktober 1993. Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG. Eingabefrist: 13. November 1993.

3011 Bern, 26. Oktober 1993

Konkursamt Bern

Bern

(12966)

Gemeinschuldner: **Schwab-Baehni Paul**, 28. Mai 1932, von Siselen BE, Verkaufschef, Freiburgstrasse 30, **Biel**. **Schwab-Baehni Janine**, 5. März 1937, von Siselen BE, Hausfrau, Freiburgstrasse 30, **Biel**. Datum der Konkurseröffnung: 19. Oktober 1993 (Art. 191 SchKG). Summarisches Verfahren gem. Art. 231 SchKG. Eingabefrist: bis 24. November 1993. Allfällige Eigentums- oder Drittsprachen sind ebenfalls sofort anzumelden, spätestens bis zum 24. November 1993, unter Vorlegung der Beweismittel.

Die Forderungseingaben sind durch die Gläubiger wie folgt einzeln einzugeben: Kapital, Zinsen und Kosten, Valuta 19. Oktober 1993, mit Beweismittel.

2500 Biel, 3. November 1993

Konkursamt Biel

Berne

(12608<sup>1</sup>)

Faillie: **Germann André S.A.**, entreprise de décolletages et pièces à façon, particip. et affaires d'immeubles de tous genres, rue des Nioles 58, 2612 **Cormoret**.

Propriétaire des immeubles suivants: commune de Cormoret. Feuillet no 638 «Cormoret», fabrique no 58 C, aisance, d'une contenance de 16 a 80 m<sup>2</sup>, valeur officielle fr. 508 700.-

Date de l'ouverture de la faillite: 22 octobre 1993.

Liquidation sommaire, art. 231 LP:

Délai pour les productions: 16 novembre 1993; pour l'indication des servitudes 16 novembre 1993.

Les cartes de grossistes délivrées sous no 261 162 sont à considérer comme annulées.

Vente des actifs

L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs - de gré à gré ou par voie d'enchères.

Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 16 novembre 1993 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.

Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 22 octobre 1993 par les créanciers. L'indication du compte de chèques postaux ou de la relation bancaire est en outre indispensable. Remarque importante aux créanciers établis à l'étranger:

Notre système informatique imposant des normes sévères, les créanciers étrangers ont l'obligation de se faire dûment représenter, s'ils désirent sauvegarder leurs droits, par un mandataire établi en Suisse.

2608 Courtelary, 27 octobre 1993 Office des faillites de Courtelary

Le préposé: R. Langel

**Des  
manuscrits clairs  
permettent d'éviter  
les erreurs**

**Berne** (13020)  
**Failli:** *Ortis Maurice*, 1955, entrepreneur, originaire d'Italie, 2743 *Eschert*.  
 Propriétaire de l'immeuble suivant:  
 Ban de Tramelan  
 Feuillet no 2673, rue de la Paix  
 habitation no 11, garage no 11A, aisance de 6 a 52 m<sup>2</sup> et propriétaire commun d'un immeuble à Eschert et à Courrendlin.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 27 septembre 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 23 novembre 1993; pour l'indication des servitudes: 23 novembre 1993.  
 Vu la radiation d'office de la société en nom collectif *Ortis et Raval* – conformément à l'art. 68, al. 2 ORC –, les créanciers de cette société ont la possibilité de produire leur créance dans la présente faillite. Les déclarations de grossiste émises sous no 291 542 sont révoquées par cette publication.  
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 27 septembre 1993 par les créanciers.  
 2740 Moutier, 29 octobre 1993 Office des faillites de Moutier: F. Villos, substitut e.o.

**Berne** (13021)  
**Failli:** *Raval Orfeo*, 1953, restaurateur, originaire de Moutier, 2743 *Eschert*.  
 Propriétaire commun d'un immeuble à Eschert et à Courrendlin.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 27 septembre 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 23 novembre 1993; pour l'indication des servitudes: 23 novembre 1993.  
 Vu la radiation d'office de la société en nom collectif *Ortis et Raval* – conformément à l'art. 68, al. 2 ORC –, les créanciers de cette société ont la possibilité de produire leur créance dans la présente faillite. Les déclarations de grossiste émises sous no 291 542 sont révoquées par cette publication.  
 Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 27 septembre 1993 par les créanciers.  
 2740 Moutier, 29 octobre 1993 Office des faillites de Moutier: F. Voilord, préposé

**Bern** (12904)  
 Gemeinschuldner: *Haudenschild Wilhelm*, geb. 21. Juni 1950, von und in *Niederbipp*, Farnweg 3, Inhaber der Einzelfirma Haudenschild Transporte, gleiche Adresse.  
 Der Schuldner ist Eigentümer der Liegenschaft Niederbipp Grundbuchblatt Nr. 428.  
 Konkursöffnung: 7. Oktober 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: 23. November 1993 für Forderungen und Ansprüche unter Beilage von Beweismitteln.  
 4705 Wangen an der Aare, 27. Oktober 1993 Konkursamt Waggen

**Schwyz** (12905)  
 Gemeinschuldnerin: *Jauch Jacqueline*, geb. 19. August 1966, von Silenen UR, wohnhaft Bahnhofstrasse 48, 6403 *Küssnacht am Rigi*.  
 Datum der Konkursöffnung: 20. August 1993.  
 Summarisches Verfahren.  
 Frist zur Forderungseingabe: 1. Dezember 1993.  
 Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge) im Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem Konkursamt Küssnacht am Rigi einzuzeigen. Ferner werden die Schuldner und Pfandgeber der Gemeinschuldnerin aufgefordert, sich innert der Eingabefrist als solche zu melden, mit Strafanandrohung im Unterlassungsfalle.  
 Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörigen Aktiven freihändig zu verwerten, sofern nicht die Mehrheit der bekannten Gläubiger innert 10 Tagen seit dieser Publikation im Amtsblatt des Kantons Schwyz schriftlich beim unterzeichneten Konkursamt Einsprache erhebt.  
 6403 Küssnacht am Rigi, 21. Oktober 1993 Konkursamt Küssnacht am Rigi

**Schwyz** (13022)  
 Gemeinschuldner: *Gantert John*, geb. 27. Januar 1969, von Wädenswil, mit Wohnsitz in 8852 *Altendorf*, Tschuopisstrasse 23.  
 Konkursöffnung: 7. Oktober 1993.  
 Summarisches Konkursverfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Frist zur Forderungseingabe: 30. November 1993.  
 Die Forderungen oder Ansprüche sind unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) dem Konkursamt einzuzeigen. Allfällige Zinsen bis zur Konkursöffnung sind auszurechnen, ansonsten Abweisung erfolgt. Ebenso sind die Kosten auszuweisen.  
 Desgleichen werden die Schuldner und Pfandgläubiger des Gemeinschuldners aufgefordert, sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, mit Strafanandrohung für den Unterlassungsfall.  
 8853 Lachen, 29. Oktober 1993 Konkursamt March

**Basel-Stadt** (13023)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Über folgende Schuldner wurde durch Verfügung des Zivilgerichts der Konkurs eröffnet:  
 Am 11. Oktober 1993:  
*Gelic-Gelic Radoslaw*, geb. 23. März 1939, Dornacherstrasse 189, *Basel*, Inhaber der Einzelfirma «Gelic Metallschleiferei», Badenstrasse 25, *Basel*.  
 Am 12. Oktober 1993:  
*Bettaieb Hedi*, geb. 25. April 1952, Landauerstrasse 21 (früher Florastrasse 20), *Basel*, Inhaber der am 27. Juli 1993 erloschenen Einzelfirma «Speedy Kurier H. Betaieb», Jurastrasse 27, *Basel*.  
 Die Anzeigen betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 4001 Basel, 3. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (13024)  
 Gemeinschuldnerin: *Renz & Schenker AG*, Waldeck-Garage, Bottmingerstrasse 47, 4102 *Binningen*.  
 Datum der Konkursöffnung: 31. August 1993 (Art. 171 SchKG).  
 Summarisches Verfahren Artikel 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis und mit 23. November 1993 (Wert 31. August 1993).  
 Die von dem/den Gemeinschuldner/-in unter der Nr. 156 960 ausgestellten Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.  
 Verwertung der Aktiven:  
 Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 15. November 1993 beim Konkursamt Binningen nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, nach Möglichkeit en bloc zu verkaufen oder zu versteigern. Stillschweigen gilt als Zustimmung. Innert der gleichen Frist können beim unterzeichneten Konkursamt schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.  
 4102 Binningen, 3. November 1993 Konkursamt Binningen

**Appenzell A.Rh.** (12967)  
 Gemeinschuldner: *Frei-Beeler Urs*, geb. 4. Januar 1957, von Regensdorf ZH, Altenstein 474, 9410 *Heiden*.  
 Inhaber der Einzelfirma U. Frei, Innenausbau, Heiden. Löschung infolge Geschäftsaufgabe gemäss Publikation im SHAB vom 15. Juni 1993, Nr. 112, Seite 3079.  
 Der Gemeinschuldner ist zu 1/2 Miteigentümer der folgenden Liegenschaft:  
 GB-Heiden, Parz. 980, Plan 25, Oberaltenstein, Heiden, Wohnhaus und Scheune mit 7 a 20 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten, Weg.  
 Konkursöffnung: 7. September 1993 (Art. 171 SchKG).  
 Eingabefrist: 23. November 1993 (Wert: 7. 9. 1993).  
 Betreffend den beweglichen Aktiven erachtet sich das Konkursamt als ermächtigt, die zur Konkursmasse gehörenden Aktiven sofort zu versteigern oder freihändig zu verkaufen, sofern nicht die Mehrheit der Gläubiger bis am 23. November 1993 dagegen Einsprache erhebt. Die Gläubiger werden aufgefordert, innert derselben Frist schriftlich Angebote für den Erwerb der Aktiven einzureichen. Drittansprüche sind innert der gleichen Frist anzumelden.  
 9410 Heiden, 28. Oktober 1993 Konkursamt Appenzeller Vorderland: H. Frauenknecht

**St. Gallen** (12906)  
 Gemeinschuldnerin: *Expotex AG*, St. Leonhard-Strasse 65, 9000 *St. Gallen*.  
 Konkursöffnung: 14. Oktober 1993.  
 Ordentliches Verfahren gemäss Art. 232 ff. SchKG.  
 Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, 10. November 1993, 16 Uhr, im Hauptbahnhof, Zimmer Nr. 133, 1. Stock, Bahnhofplatz, 9000 St. Gallen.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 14. Oktober 1993) bis 3. Dezember 1993.  
 Die von der Schuldnerin unter Nr. 600432 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.  
 9001 St. Gallen, 27. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Eisenhut

**St. Gallen** (12907)  
 Gemeinschuldnerin: *Nöbi's Huusbackerei AG*, Berneckstrasse 15, 9434 *Au*.  
 Konkursöffnung: 27. September 1993.  
 Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG laut Verfügung vom 25. Oktober 1993.  
 Eingabefrist für Forderungen (Wert 27. September 1993) bis 23. November 1993.  
 Die von der Schuldnerin unter Nr. 607593 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.  
 9001 St. Gallen, 27. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Sutter

**St. Gallen** (12908)  
**Vorläufige Konkursanzeige**  
 Gemeinschuldnerin: *Sternen Betriebs AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in *Alt St. Johann*, Hotel Sternen, Dorfstrasse, 9657 Unterwasser.  
 Konkursöffnung: 18. Oktober 1993.  
 Die Publikation betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.  
 8722 Kaltbrunn, 27. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen Zweigstelle Kaltbrunn: K. Kuster

**Graubünden** (12909)  
 Gemeinschuldner: *Fröhlich Hanspeter*, Industriemontagen, Talgasse 17, 7250 *Klosters*.  
 Datum der Konkursöffnung: 25. Oktober 1993.  
 Verfahrensart und Eingabefrist werden später bekanntgegeben.  
 7250 Klosters, 26. Oktober 1993 Konkursamt Klosters: HG. Bärtsch

**Aargau** (12910)  
 Gemeinschuldnerin: *Kreienbühl Robert AG*, Aktiengesellschaft mit Sitz in *Hausen*, Hauptstrasse 3.  
 Eigentümerin des Grundstückes IR Unterbözberg Nr. 1472, Plan 20, Parzelle 285, Werkstatt und Schopfanbau Nr. 134.  
 Datum der Konkursöffnung: 11. August 1993 (Art. 171 SchKG).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 22. November 1993 (Wert 11. August 1993).  
 Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nr. 113802 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.  
 5200 Brugg, 3. November 1993 Konkursamt Brugg

**Aargau** (12913)  
 Gemeinschuldner: *Leuenberger Hans Peter*, geb. 8. Juli 1958, Chauffeur, von Veltheim AG, in *Thalheim*, Hauptstrasse 88.  
 Datum der Konkursöffnung: 31. August 1993 (Art. 191 SchKG).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 22. November 1993 (Wert 31. August 1993).  
 Gemeinschuldner: *Gempert Leo*, geb. 12. Juni 1956, dipl. Architekt ETH/SIA, von Degerheim SG, in *Lupfig*, Sandgasse 87.  
 Eigentümer der Grundstücke GB Zürich Nr. 40, Katasternummer 2161, Plan 31, Wohnhaus an der Luisenstrasse 8, und GB Zürich Nr. 2303, Katasternummer 239, Plan 3, Hotel Rex, an der Weinbergstrasse 92.  
 Datum der Konkursöffnung: 28. Juli 1993 (Art. 171 SchKG).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 22. November 1993 (Wert 28. Juli 1993).  
 5200 Brugg, 3. November 1993 Konkursamt Brugg

**Aargau** (12911)  
 Gemeinschuldner: *Studer Markus*, geb. 25. April 1957, Kaufmann, von Schüpfen, in *Sins*, Dorfmat 18.  
 Datum der Konkursöffnung: 14. September 1993 (Art. 191 SchKG).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 22. November 1993 (Wert 14. September 1993).  
 Gemeinschuldnerin: *Rüttimann Corinne*, geb. 4. September 1963, Coiffeuse, von Hiltterfingen BE, in *Mühlah*, Vorderdorf 11.  
 Datum der Konkursöffnung: 25. August 1993 (Art. 191 SchKG).  
 Summarisches Verfahren nach Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist bis 22. November 1993 (Wert 25. August 1993).  
 5200 Brugg, 3. November 1993 Konkursamt Muri in Brugg

**Vaud** (12914)  
**Failli:** *Mafloy SA*, rue du Lac 92, 1815 *Clarens*.  
 Prononcé de faillite du 20 octobre 1993, actuellement exécutoire faute de relief ou recours.  
 Première assemblée des créanciers: vendredi 12 novembre 1993, à 9 h., à l'aula du Collège secondaire de Montreux-Est, rue de la Gare 33, Montreux.  
 Délai pour les productions: 3 décembre 1993.  
 Adresse: chez Intermandat SA, Société Fiduciaire, case postale 610, 1001 Lausanne.  
 Communication «impôt sur le chiffre d'affaires»: toutes les déclarations de grossiste émises par la faillie sous no 222938 sont radiées par la présente publication.  
 1001 Lausanne, 3 novembre 1993 L'administration spéciale provisoire: Jean-Claude Gaudin, directeur d'Intermandat SA, Société Fiduciaire

**Vaud** (12968)  
**Failli:** *Najjar Computers and Services SA*, Montoie 41, à *Lausanne*.  
 But: prestation de services relatifs au commerce de produits, matières ou marchandises, notamment ordinateurs, machines et matériel de bureau.  
 Date du prononcé: 18 mars 1993.  
 Faillite sommaire, art. 231 LP.  
 Délai pour les productions: 23 novembre 1993.  
 1002 Lausanne, 27 octobre 1993 Office des faillites de Lausanne

**Genève** (12969)  
**Failli:**  
 930711-JR-4663d-o, *Multimil International SA*, achat, vente et représentation de matériel électronique et électrique, fabriqué ou semi-fabriqué, ayant son siège chemin des Aulx 5 à *Plan-les-Quates* GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 17 mai 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er novembre 1993.  
 Délai pour les productions: 23 novembre 1993.  
 931338-VD-5107d-o, *Proseca, Agence de Protection et de Sécurité SA*, exploitation d'une agence de protection et de sécurité, de même que de renseignements sur des tiers ayant son siège rue des Clochettes 4 à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 14 septembre 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er novembre 1993.  
 Délai pour les productions: 23 novembre 1993.  
 931157-JR-5012d-o, *Radical SA*, vente, conseils techniques, expertise relatifs à des équipements de mise en température par radiation créée par système de tubes ou parois rayonnantes ou autres moyens à basse température alimentés par le gaz de préférence mais aussi par d'autres combustibles ou énergies, ayant son siège chemin de la Caroline 18 A à *Petit-Lancy* GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 13 août 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er novembre 1993.  
 Délai pour les productions: 23 novembre 1993.  
 930658-JR-4591d-o, *Rickenbacher SA*, achat et vente en gros de fournitures pour tous véhicules; importation et exportation desdits articles, ainsi que prise de participations dans toutes affaires similaires, ayant son siège chemin du Pré-Fleuri 14 à *Plan-les-Quates* GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 11 mai 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er novembre 1993.  
 Délai pour les productions: 23 novembre 1993.  
 Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 379.575 sont radiées par cette publication.  
 930771-JR-4702d-o, *Rosset SA*, commerce, étude, représentation, installation et réparation de toutes installations frigorifiques ainsi que toutes applications dans le domaine de la réfrigération, du froid routier, de la climatisation, de l'électricité, de l'hydraulique, du thermique, ainsi que toutes activités dans le domaine de l'électroménager, ayant son siège rue François-Meurier 7 à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 7 juin 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er novembre 1993.  
 Délai pour les productions: 23 novembre 1993.  
 Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 379.540 sont radiées par cette publication.  
 921415-VD-3835d-o, *Videotel SA*, achat, vente importation, exportation, location, leasing, réparation de tout article, notamment d'appareils de télévision, radios, chaînes Hi-Fi, vidéo, appareils de photographie et d'arts ménagers, ayant son siège boulevard de Saint-Georges 60 à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 1er octobre 1992.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er novembre 1993.  
 Délai pour les productions: 23 novembre 1993.  
 Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 383.770 sont radiées par cette publication.  
 921663-VD-4003d-o, *Videotel Technique SA*, achat, vente, location, représentation, réparation et importation d'installations techniques professionnelles, d'écrans géants, d'antennes et d'appareils techniques en relation avec le bâtiment, ayant son siège boulevard Saint-Georges 60 à *Genève*.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 16 novembre 1992.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er novembre 1993.  
 Délai pour les productions: 23 novembre 1993.  
 930873-NO-4803d-o, *Moxon Duncan*, né le 24 février 1954, Grande-Bretagne, magasinier, ayant son domicile rue de la Débride 1 à *Carouge* GE, associé dans la «snc M. Chiappolini & D. Moxon», exploitation d'un café à l'enseigne «Le Jardin» sis rue Saint-Victor 14 à *Carouge* GE.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 21 juin 1993.  
 Liquidation sommaire, art. 231 LP: 1er novembre 1993.  
 Délai pour les productions: 23 novembre 1993.  
 1211 Genève, 3 novembre 1993 Office des faillites Le préposé: D. Grosbétty

## Einstellung des Konkursverfahrens

### Suspension de la liquidation

### Sospensione della procedura

(SchKG – LP – LEF 230)

**Zürich** (12970)  
 Über *Aybet Ahmet*, geb. 20. Januar 1951, türkischer Staatsangehöriger, Büelstrasse 51, 8104 *Weiningen*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 10. August 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 25. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 15. November 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3400.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.  
 8049 Zürich, 28. Oktober 1993 Konkursamt Hängg-Zürich Postfach, Zürich



**Bern** (12886)  
 Gemeinschuldnerin: **Pieren Herbert AG in Liq.**, Waldhöweg 1, 3013 **Bern**.  
 Datum der Eröffnung: 29. Juni 1993.  
 Depositionsfrist: 13. November 1993.  
 Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt, sofern nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.- leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
 3011 Bern, 26. Oktober 1993 Konkursamt Bern

**Berne** (13025)  
 La liquidation de la faillite **New Look Design et Développement SA**, les Noyes 8, 2610 **St-Imier**, ouverte par décision du juge le 27 octobre 1993 a été suspendue par ordonnance du même jour ensuite de constatation de défaut d'actif réalisable empêchant la couverture des frais de traitement de cette affaire.  
 Si aucun créancier ne requiert la continuation de la liquidation jusqu'au 14 novembre 1993 inclusivement, en produisant une avance de frais de fr. 5000.- la procédure sera purement et simplement clôturée.  
 2608 Courtelary, 3 novembre 1993 Office des faillites, Courtelary  
 Le préposé: Rémy Langel

**Bern** (12887)  
 Gemeinschuldner: **Amstutz Peter**, geb. 17. Februar 1962, von Sigriswil BE, Chauffeur, Schönastrasse 1, 3600 **Thun**, mit Wochenaufenthalt in 3322 Mattstetten, Scheuergasse 6G; Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma Amstutz Peter, Landshutstrasse 3, 3315 Bätterkinden.  
 Datum der Eröffnung: 21. Oktober 1993.  
 Depositionsfrist: 15. November 1993.  
 Das Konkursverfahren wird mangels Aktiven eingestellt und als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der Depositionsfrist von 10 Tagen für die Deckung der Konkurskosten einen Vorschuss von Fr. 3000.- leistet. Die Forderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.  
 3312 Fraubrunnen, 3. November 1993 Konkursamt Fraubrunnen

**Bern** (12915)  
 Über die **Müller-Immodesign AG**, mit Sitz in **Ferenbalm**, Murtenstrasse 41, 3205 Gümmenen, ist durch Entscheid des Konkursrichters von Laupen vom 12. Oktober 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Entscheid dieses Richters am 27. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 13. November 1993 die Durchführung des Verfahrens begehrt und hierfür einen Kostenvorschuss von Fr. 20 000.- (Nachschusspflicht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 3177 Laupen, 27. Oktober 1993 Konkursamt Laupen

**Basel-Stadt** (13026)  
 Gemeinschuldnerin: **CTV Container- und Trailer-Vermietung II AG**, Handel mit und Vermietung von Transportgeräten, insbesondere Trailern und Containern usw., Esterliweg 135, **Riehen BS**.  
 Datum der Konkurseröffnung: 9. August 1993.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 22. Oktober 1993.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. November 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4001 Basel, 3. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (13027)  
 Gemeinschuldner: **Heer-Suasongnoen René**, geb. 29. Dezember 1962, von Trimbach SO, Disponent, St. Alban-Ring 183, **Basel**, ehemaliger Gesellschafter der am 23. August 1993 erloschenen Kollektivgesellschaft «Dia-Fair, René Heer und Jürg Breitenmoser», in Basel.  
 Datum der Konkurseröffnung: 30. September 1993.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 28. Oktober 1993.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. November 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2500.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4001 Basel, 3. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (13028)  
 Gemeinschuldnerin: **Persocom AG in Liq.**, Unternehmensberatung im Personalsektor usw., Gesellschaft ohne Domicil (früher Freie Strasse 40, Basel).  
 Datum der Konkurseröffnung: 4. Oktober 1993.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 26. Oktober 1993.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. November 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4001 Basel, 3. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (13029)  
 Gemeinschuldnerin: **Residenz St. Alban AG**, Betrieb der Residenz St. Alban, in Basel, sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Vermögenswerten aller Art usw., St. Jakobs-Strasse 92, **Basel**.  
 Datum der Konkurseröffnung: 8. September 1993.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 27. Oktober 1993.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. November 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 3000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4001 Basel, 3. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Stadt** (13030)  
 Gemeinschuldnerin: **Sevogel Immobilien AG**, Handel mit sowie Verwaltung von Immobilien und Ausführung von Liegenschaftsanierungen sowie Generalunternehmungen usw., Sevogelstrasse 115, **Basel**.  
 Datum der Konkurseröffnung: 26. August 1993.  
 Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 1. Oktober 1993.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 13. November 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 2000.- (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, 3. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt

**Basel-Landschaft** (13031)  
 Über die Firma **Frey André AG**, Christoph Merian-Ring 11, 4153 **Reinach**, ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 20. Januar 1993 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Konkursrichters am 29. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Falls nicht ein Gläubiger bis zum 15. November 1993 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 2500.- (Mehrforderung vorbehalten) Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 4144 Arlesheim, 29. Oktober 1993 Konkursamt Arlesheim

**Appenzel A.Rh.** (12916)  
 Mit Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzel A.Rh. wurde am 28. September 1993 über die **Idee und So AG**, Obermoosbergstrasse 2A, 9100 **Herisau**, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 26. Oktober 1993 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.  
 Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Verfahrens verlangt, unter gleichzeitiger Leistung eines Kostenvorschusses von Fr. 5000.- (Nachforderungsrecht vorbehalten), wird das Verfahren als geschlossen erklärt.  
 9107 Urmasch, 27. Oktober 1993 Konkursamt Appenzel A.Rh. Hinterland: H. Müller

**Ticino** (13032)  
 Fallito: **Fey Franco, Biasca**.  
 Data dei decreti di apertura del fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 6 luglio 1993 e 13 ottobre 1993 della Pretura di Riviera in Biasca.  
 La procedura di liquidazione sarà definitivamente chiusa per mancanza d'attivo se nessun creditore, entro il termine di 10 giorni dalla presente pubblicazione ne chiederà la continuazione anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 Nel caso in cui le spese risultassero superiori a tale importo, l'Ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento.  
 6710 Biasca, 19 ottobre 1993 Ufficio fallimenti di Riviera: Avv. A. Bernasconi, sost. suppl. uff.

**Ticino** (12917)  
 Fallito: **Import SZI SA, Faudo**.  
 Data dei decreti di apertura di fallimento e sospensione della procedura per mancanza d'attivo: 27 settembre e 27 ottobre 1993 della Pretura di Leventina.  
 La procedura di fallimento si riterrà chiusa definitivamente per mancanza di attivo se nessun creditore, entro 10 giorni da questa pubblicazione, ne chiederà la continuazione anticipando l'importo di fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 Nel caso in cui le spese risultassero superiori a questa somma, l'Ufficio si riserva di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).  
 6760 Faudo, 27 ottobre 1993 Ufficio di Leventina: f. to L. Nesti, suppl. uff.

**Ticino** (12918)  
 Eredità giacente: **Wiemann Heinrich**, 1919, qdm. Heinrich, cittadino germanico, già domiciliato a **Lugano**, deceduto a Lugano il 9 marzo 1993.  
 Date dei decreti di apertura e di sospensione: 1° luglio e 25 ottobre 1993 della Pretura del Distretto di Lugano, sezione 4.  
 Avvertenza:  
 La procedura di liquidazione sarà chiusa per mancanza di attivo se nessun creditore chiederà la continuazione entro 10 giorni anticipando fr. 3000.- a garanzia delle spese.  
 L'Ufficio si riserva di chiedere ulteriori anticipi qualora l'importo richiesto risultasse insufficiente (RU 64 III 38).  
 6962 Viganella, 2 novembre 1993 Ufficio fallimenti del Distretto di Lugano, Viganella: L. Bizzozero, uff.

**Vaud** (12888)  
 La faillite ouverte le 5 juillet 1993 contre **Conseils et Réalisations Techniques Roger Pamling S.A.**, avenue du Mont-Blanc 2, 1196 **Gland**, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue par décision du juge de la faillite.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 13 novembre 1993 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 4000.-, cette faillite sera clôturée.  
 1260 Nyon, 3 novembre 1993 Office des faillites de Nyon: B. Rochat, substitut

**Neuchâtel** (12971)  
 Failli: **Moulin Michel**, né le 23 septembre 1950, originaire de Boudry, peintre en bâtiment, domicilié Buchilles 40, à **Boudry**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 27 octobre 1993.  
 Ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, la liquidation a été suspendue par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 28 octobre 1993.  
 Si aucun créancier ne demande d'ici au 15 novembre 1993 la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 3500.-, cette faillite sera clôturée.  
 2017 Boudry, 3 novembre 1993 Office des faillites, Boudry  
 Le préposé: E. Naine

**Genève** (12961)  
 Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.  
 Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.  
 Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.  
 Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.  
 Faillites:  
 921530-VD-3898d-s, **ITC Seritec SA**, étude, recherche, développement et service en engineering informatique, notamment vente et distribution de solutions, ayant son siège rue Michel-Servet 12 à **Genève**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 22 octobre 1992.  
 Date de la suspension de la liquidation: 1er novembre 1993.  
 Délai pour l'avance des frais: 15 novembre 1993.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.

930980-TE-4866d-s, **MC Associates SA**, commercialisation de matériels électroniques et informatiques ayant son siège chemin du Grand-Puits 38 à **Meyrin GE**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 9 juillet 1993.  
 Date de la suspension de la liquidation: 1er novembre 1993.  
 Délai pour l'avance des frais: 15 novembre 1993.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
 930995-EW-4888d-s, **Présent-Informatique SA**, opérations dans le domaine de l'informatique, notamment vente de matériel, import-export, installation de matériel, assistance, réparations et services dans ce domaine, ainsi que programmation et conception de logiciels, ayant son siège boulevard Saint-Georges 15 à **Genève**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 9 juillet 1993.  
 Date de la suspension de la liquidation: 1er novembre 1993.  
 Délai pour l'avance des frais: 15 novembre 1993.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
 931245-EW-5075d-s, **Sodinart SA**, commerce, importation et exportation d'articles notamment dans le domaine du sport et organisation de ventes spéciales autorisées, ayant son siège rue Neuve-du-Molard 16 à **Genève**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 25 août 1993.  
 Date de la suspension de la liquidation: 1er novembre 1993.  
 Délai pour l'avance des frais: 15 novembre 1993.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
 930301-VD-4377d-s, **Soprom Habitat SA**, achat, vente, mise en valeur et exploitation d'immeubles, terrains, villas et appartements afin notamment d'encourager l'accès à la propriété et, subsidiairement, investissement dans toutes entreprises financières, commerciales ou immobilières; gestion de tous biens, ayant son siège boulevard Saint-Georges 60 à **Genève**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 25 février 1993.  
 Date de la suspension de la liquidation: 1er novembre 1993.  
 Délai pour l'avance des frais: 15 novembre 1993.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
 931387-ZE-5155d-s, **Valpool SA**, création et exploitation d'académies de billards, importation, exportation, commerce, location et entretien d'articles et accessoires de billards; représentation de sociétés et participation ayant son siège chemin Moise-Duboule 59 à **Genève**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1993.  
 Date de la suspension de la liquidation: 1er novembre 1993.  
 Délai pour l'avance des frais: 15 novembre 1993.  
 Montant de l'avance: fr. 3500.-.  
 930937-TE-5121d-s, **Deus Adolfo**, né le 8 septembre 1955, Espagne, représentant, ayant son domicile chemin du Coin-de-Terre 1 à **Châtelaine GE**, exploitant représentation et commerce de matériel et d'accessoires pour tous véhicules automobiles ainsi que d'articles de diverse nature, à l'enseigne «Osaciar, A. Deus», ayant son siège rue Chandieu 1 à **Genève**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 2 juillet 1993.  
 Date de la suspension de la liquidation: 1er novembre 1993.  
 Délai pour l'avance des frais: 15 novembre 1993.  
 Montant de l'avance: fr. 2500.-.  
 931390-ZE-5185d-s, **Fries Jacques Denis**, né le 17 février 1957, Genève, employé de commerce, ayant son domicile rue Chabrey 21 à **Genève**, exploitant précédemment importation, exportation et distribution de tous produits manufacturés ou non, à l'enseigne «Agence Commerciale, J. Fries», sis rue Kléberg 25 à **Genève**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1993.  
 Date de la suspension de la liquidation: 1er novembre 1993.  
 Délai pour l'avance des frais: 15 novembre 1993.  
 Montant de l'avance: fr. 2500.-.  
 931300-TE-5192d-s, **Rufenacht Lucien Didier**, né le 16 août 1958, Walkringen BE, carrelleur, ayant son domicile rue de la Croix-du-Levant 9, **Les Avanchets GE**, exploitant une entreprise de carrelage et de revêtements de sols à l'enseigne «Didier Rufenacht», sise rue de la Croix-du-Levant 9, **Les Avanchets GE**.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 1er septembre 1993.  
 Date de la suspension de la liquidation: 1er novembre 1993.  
 Délai pour l'avance des frais: 15 novembre 1993.  
 Montant de l'avance: fr. 2500.-.  
 Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 387.503 sont radiées par cette publication.

1211 Genève 3, 3 novembre 1993 Office des faillites  
 Le préposé: D. Grosbété

## Kollokationsplan

### Etat de collocation - Graduatoria

(SchKG-LP-LEF 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Zürich** (12972)  
 Im Konkurs über die **Sunmarin-Reisen GmbH**, Selnaustrasse 32, 8001 **Zürich**, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zürich (Altstadt), Bleicherweg 5, 8002 Zürich, zur Einsicht auf.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. November 1993 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, Postfach, 8026 Zürich, anzuhängen.  
 Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.  
 Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Zürich (Altstadt), 8022 Zürich, schriftlich einzureichen:  
 Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung  
 - der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprüchen,  
 - der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.  
 8022 Zürich, 28. Oktober 1993 Konkursamt Zürich (Altstadt)  
 Postfach, Zürich

**Bern** (12899)  
 Gemeinschuldnerin: **Sebag Seeland Bau AG**, Künzliweg 6, 2503 **Biel**.  
 Auflage- und Anfechtungsfrist vom 3. bis 13. November 1993.  
 Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 13. November 1993 beim Richteramt I, Spitalstrasse 14, **Biel**, einzureichen, ansonst der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet wird.  
 2500 Biel, 25. Oktober 1993 Konkursamt Biel:  
 J. P. Karrer

<b>Bern</b> (13034) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Gemeinschuldner: <i>Ciccolepre Giustino</i> , geb. 15. September 1948, italienischer Staatsangehöriger, Koch, wohnhaft: Bözingenstrasse 165, 2504 Biel, früher: Restaurant und Pizzeria «Touring», Centralstrasse 101, 2540 Grenchen. Auflage- und Anfechtungsfrist: bis 15. November 1993. Innert der gleichen Frist können die Gläubiger, bei Vermeidung des Ausschlusses den Entscheid betreffend die als Kompetenzgut ausgeschiedenen Aktiven (Art. 32 KOV) anfechten, sowie Abtretungsbegehren gem. Art. 260 SchKG, hinsichtlich der von der Konkursverwaltung anerkannten Rechtsansprüche (Art. 47-49 KOV), beim Konkursamt Biel einreichen. Sofern während der Auflagezeit keine Anfechtung erfolgt, gelten die Entscheide des Konkursamtes als anerkannt. 2500 Biel, 3. November 1993 Konkursamt Biel	<b>Appenzell A.Rh.</b> (12976) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Gemeinschuldnerin: <i>PIT Intercommerce AG</i> , Zaun 55, 9042 Speicher AR. Auflage- und Einsprachefrist: 3. bis 15. November 1993. Für die Fristansetzung ist die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 3. November 1993 massgebend. 9053 Teufen, 28. Oktober 1993 Konkursamt Appenzeller Mittelland: F. Schläpfer	<b>Vaud</b> (12981) Failli: <i>Duerst Eric</i> , St-Georges 7, magasin Neuchâtel 16, 1400 Yverdon-les-Bains. Date du dépôt: 3 novembre 1993. L'état de collocation peut être consulté à l'office des faillites d'Yverdon. Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 13 novembre 1993, sinon il sera définitif. L'inventaire est également déposé. A défaut de procéder dans le délai fixé, les décisions de l'office deviendront définitives. Yverdon-les-Bains, 27 octobre 1993 Office des faillites: Laurent
<b>Berne</b> (13035) Failli: <i>Koelliker Roger</i> , rue de la Gare 9, 2604 La Heutte. Date de dépôt: 3 novembre 1993. L'état de collocation des créanciers comprenant également l'état des charges hypothécaires de la faillite susmentionnée peut être consulté à l'office des faillites soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP) sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours. 2608 Courtelary, 3 novembre 1993 Office des faillites	<b>Appenzell A.Rh.</b> (12978) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Gemeinschuldner: <i>Zölper-Pongratz: Erich Heinrich</i> , geb. 15. Januar 1951, verheiratet, Bürger von Herisau AR, Koch, wohnhaft gewesen Bubenrütli 893, 9053 Teufen AR, neu Unterplatz 1248, 9428 Walzenhausen AR, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzel-firma «Weinstube Neubad Erich Zölper», mit Sitz in St. Gallen, Bankgasse 6. Auflage- und Einsprachefrist: 3. bis 15. November 1993. Für die Fristansetzung ist die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 3. November 1993 massgebend. 9053 Teufen, 28. Oktober 1993 Konkursamt Appenzeller Mittelland: F. Schläpfer	<b>Genève</b> (12962) Sont déposés dès ce jour: 1. L'état de collocation. 2. L'état des revendications. 3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité. Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour: 1. Intenter action contre l'état de collocation. 2. Demander la cession des droits pour contester une revendication. 3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité. Faillits: 921186-VD-3617d-d, <i>Gulliver Voyages SA</i> , création et exploitation d'une agence de voyages et de transports, ayant son siège route d'Hermance 1-3 à <i>Collonge-Bellerive</i> GE (Réf. no 1). 921555-VD-3870-d, <i>Newcart SA</i> , commerce, représentation, importation et exportation d'articles, produits et marchandises; acquisition, exploitation et aliénation de brevets, licences, procédés de fabrication, dessins, marques de fabrique et de commerce et autres droits immatériels, ayant son siège rue de la Confédération 8 à <i>Genève</i> (Réf. no 1). 930412-NO-4455d-d, <i>Tause Olivier</i> , né le 22 mars 1958, Genève, commerçant, ayant son domicile avenue des Communes-Réunies 54 au <i>Grand-Lancy</i> GE, exploitant location de vidéocassettes, vente d'appareils audio-visuels, à l'enseigne «Antares», sis rue de la Gabelle 28 à Carouge GE (Réf. nos 1, 2 et 3). 1211 Genève 3, 3 novembre 1993 Office des faillites Le préposé: D. Grosbétty
<b>Berne</b> (13036) Failli: <i>Koester Hartwig</i> , Sur Mont-Tillier 8, 2534 Orvin. Date de dépôt: 3 novembre 1993. L'état de collocation des créanciers comprenant également l'état des charges hypothécaires de la faillite susmentionnée peut être consulté à l'office des faillites soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP) sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté. L'inventaire est également déposé. Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours. 2608 Courtelary, 3 novembre 1993 Office des faillites	<b>Appenzell A. Rh.</b> (13037) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Gemeinschuldner: <i>Zürcher Hans-Ulrich</i> , von Trub BE, geb. 27. Juni 1950, gestorben 11. April 1992, in Herisau wohnhaft gewesen, Urnäschstrasse 46, 9064 Hundwil. Der Verstorbene war Inhaber der am 19. Oktober 1992 im Handelsregister gelöschten Einzel-firma H. Zürcher Tal-Garage, 9107 Urnäsch. Auflage- und Anfechtungsfrist: 15. November 1993. 9107 Urnäsch, 29. Oktober 1993 Konkursamt Appenzeller Hinterland: H. Müller	<b>Jura</b> (12982) Failli: <i>Stragiotti Daniel</i> , 1943, entrepreneur, La Perche 806A, 2902 Fontenais. Sont déposés dès le 3 novembre 1993: 1. L'état de collocation: 2. L'inventaire. 3. L'état des revendications et des droits litigieux. Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers pour: 1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP). 2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2 OTF du 13. 7. 1911). 3. Demander, sous peine de préemption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant: – les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite; – les droits litigieux pour lesquels l'administration de la faillite renonce à intenter action. L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiqué peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté. 2900 Porrentruy, 29 octobre 1993 Office des faillites de Porrentruy La préposée: Sylviane Liniger Odiet
<b>Basel-Stadt</b> (13038) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im Konkurs über <i>Struss-Gehrig Meinrad</i> , Kaufmann, Güterstrasse 137 (früher Allschwilerstrasse 34), <i>Basel</i> , Inhaber der Einzel-firma «UFT Food-Trading M. Struss», Viaduktstrasse 10, Basel, liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden. 4001 Basel, 3. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt	<b>St. Gallen</b> (12922) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Gemeinschuldner: <i>Schibli Thomas</i> , Werkzeugmacher, wohnhaft Zürcherstrasse 57, 9000 St. Gallen, Gesellschafter der im Handelsregister gelöschten Kollektivgesellschaft Peco-Handelsunternehmen Lengweiler + Schibli, Zeughausgasse 3-5, 9000 St. Gallen. Auflage- und Anfechtungsfrist bis 15. November 1993. 9001 St. Gallen, 27. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen: Schläpfer	<b>Schluss des Konkursverfahrens</b> <b>Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento</b> (SchKG – LP – LEF 268) <b>Zürich</b> (12983) Das Konkursverfahren über <i>Accola Johann Georg</i> , geb. 7. Januar 1940, von Davos, Tüffenwies 11, 8064 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. September 1993 als geschlossen erklärt worden. 8048 Zürich, 27. Oktober 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich Postfach 1385, Zürich
<b>Basel-Stadt</b> (13039) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im Konkurs über <i>ZZL Montagebau GmbH</i> , Montage auf dem Bau-sektor, Landskronstrasse 60, <i>Basel</i> , liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen das Inventar bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt anhängig zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und das Inventar als anerkannt betrachtet würden. 4001 Basel, 3. November 1993 Konkursamt Basel-Stadt	<b>St. Gallen</b> (12919) Neuaufgabe des Kollokationsplanes infolge Neuaufnahme von zwei 5.-Klassforderungen Gemeinschuldnerin: <i>Baumwollzwirnerei Mols AG</i> , 8885 Mols. Auflage- und Anfechtungsfrist bis 12. November 1993. 9470 Buchs, 26. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: R. Bernegger	<b>Zürich</b> (12983) Das Konkursverfahren über <i>Accola Johann Georg</i> , geb. 7. Januar 1940, von Davos, Tüffenwies 11, 8064 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. September 1993 als geschlossen erklärt worden. 8048 Zürich, 27. Oktober 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich Postfach 1385, Zürich
<b>Basel-Landschaft</b> (13040) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Im Konkursverfahren über <i>Holtmag Holzmaschinen AG</i> , Frankfurt-Str. 36, 4142 Münchenstein, liegen ab 4. November 1993 der Kollokationsplan mit den Lastenverzeichnissen und das Inventar mit den Kompetenzausscheidungen und den Eigentumsverfügungen den beteiligten Gläubigern während 10 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle zur Einsicht auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Bezirksgericht Arlesheim, 4144 Arlesheim und Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbeitreibung und Konkurs in Liestal, 4410 Liestal, anzubringen, beides innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist. 4144 Arlesheim, 3. November 1993 Konkursamt Arlesheim	<b>St. Gallen</b> (12920) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Gemeinschuldner: <i>Fornasiero Alfred</i> , Formet Fornasiero Metallbau, 9470 Buchs. Auflage- und Anfechtungsfrist bis 12. November 1993. 9470 Buchs, 25. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: R. Bernegger	<b>Zürich</b> (12983) Das Konkursverfahren über <i>Accola Johann Georg</i> , geb. 7. Januar 1940, von Davos, Tüffenwies 11, 8064 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. September 1993 als geschlossen erklärt worden. 8048 Zürich, 27. Oktober 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich Postfach 1385, Zürich
<b>Appenzell A.Rh.</b> (12974) Im Konkurs über <i>Borghi Silvio</i> , geb. 12. August 1951, Güetli 196 b, 9428 Walzenhausen, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern zur Einsichtnahme beim Konkursamt Appenzeller Vorderland, 9410 Heiden, auf. Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im SHAB vom 3. November 1993 beim Vermittleramt, 9410 Heiden, anzubringen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig. 9410 Heiden, 28. Oktober 1993 Konkursamt Appenzeller-Vorderland: H. Frauenknecht	<b>St. Gallen</b> (12921) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Gemeinschuldner: <i>Lippuner Urs</i> , geb. 18. August 1964, von Grabs, Dancing-Bar Delphin, Seestrasse 76, 8880 Walenstadt; wohnhaft neu: Erlenbachstrasse 4, 8840 Einsiedeln. Auflage- und Anfechtungsfrist bis 12. November 1993. 9470 Buchs, 25. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: R. Bernegger	<b>Zürich</b> (12983) Das Konkursverfahren über <i>Accola Johann Georg</i> , geb. 7. Januar 1940, von Davos, Tüffenwies 11, 8064 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. September 1993 als geschlossen erklärt worden. 8048 Zürich, 27. Oktober 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich Postfach 1385, Zürich
<b>Appenzell A.Rh.</b> (12975) <b>Kollokationsplan mit Lastenverzeichnis</b> Gemeinschuldner: <i>Brüsch-Macher Johann</i> , geb. 14. Mai 1936, Bürger von Pfäfers-Valens SG, verheiratet, Käser, wohnhaft untere Egg 430, 9056 Gais AR. Auflage- und Einsprachefrist: 3. bis 15. November 1993. Für die Fristansetzung ist die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt (SHAB) vom 3. November 1993 massgebend. 9053 Teufen, 28. Oktober 1993 Konkursamt Appenzeller Mittelland: F. Schläpfer	<b>St. Gallen</b> (12921) <b>Kollokationsplan und Inventar</b> Gemeinschuldner: <i>Lippuner Urs</i> , geb. 18. August 1964, von Grabs, Dancing-Bar Delphin, Seestrasse 76, 8880 Walenstadt; wohnhaft neu: Erlenbachstrasse 4, 8840 Einsiedeln. Auflage- und Anfechtungsfrist bis 12. November 1993. 9470 Buchs, 25. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, Buchs: R. Bernegger	<b>Zürich</b> (12983) Das Konkursverfahren über <i>Accola Johann Georg</i> , geb. 7. Januar 1940, von Davos, Tüffenwies 11, 8064 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. September 1993 als geschlossen erklärt worden. 8048 Zürich, 27. Oktober 1993 Konkursamt Altstetten-Zürich Postfach 1385, Zürich



**Zürich** (12894)  
Das Konkursverfahren über *Andavit AG*, Ringstrasse 16, 8600 *Dübendorf*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Dübendorf vom 25. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8600 Dübendorf, 26. Oktober 1993 Konkursamt Dübendorf

**Zürich** (12894)  
Das Konkursverfahren über die *Marilus H. AG*, Industriestrasse 30, Zumikon, 8604 *Volterswil*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Uster vom 26. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8600 Dübendorf, 28. Oktober 1993 Konkursamt Dübendorf  
Postfach 2136, Dübendorf

**Zürich** (12923)  
Das Konkursverfahren über *Matimbe Feliciano*, Dr. med., geb. 12. Februar 1944, Bürger von Moçambique, Büelenweg 1, 8820 *Wädenswil*, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksamtes Horgen vom 14. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.  
8820 Wädenswil, 26. Oktober 1993 Konkursamt Wädenswil:  
H. Baumann, Notar

**Bern** (12924)  
Gemeinschuldnerin: *Steiner Ed. AG*, Laupenstrasse 9-11, 3011 *Bern*.  
Datum des Schlusses des summarischen Verfahrens: 25. Oktober 1993.  
3011 Bern, 27. Oktober 1993 Konkursamt Bern

**Bern** (12925)  
Das Konkursverfahren über *Minder-Hoover Caroline*, 27. Juli 1960, von Huttwil, vormals wohnhaft in Mühleberg, nun in *Münchenwiler*, Inhaberin der Einzelfirma «Unique Minder-Hoover Caroline», Hauptstrasse 20, 3250 *Lyss*, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Laupen vom 22. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.  
Das Konkursverfahren über *Freiburgerhaus Martin*, 25. Dezember 1952, von Mühleberg, vormals Inhaber des Tea-Rooms «Mon Amigo», 3203 *Mühleberg*, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Laupen vom 22. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.  
3177 Laupen, 27. Oktober 1993 Konkursamt Laupen

**Bern** (12926)  
Gemeinschuldner: *Weyeneth Markus Ernst*, geb. 17. Mai 1953, von Biel, Breitenbühlweg 3, 4539 *Rumisberg*, Inhaber der Einzelfirma Weyeneth Markus, Transporte und Garage, 4539 *Rumisberg*.  
Datum des Schlusses, 27. Oktober 1993.  
4705 Wangen an der Aare, 3. November 1993 Konkursamt Wangen

**Schwyz** (12927)  
Der Einzelrichter des Bezirksamtes Küssnacht am Rigi hat mit Verfügung vom 19. Oktober 1993 das Konkursverfahren des *Gisler Thomas*, geb. 22. Juni 1959, von Spitzingen UR, wohnhaft Bahnhof, 6405 *Immensee*, als geschlossen erklärt.  
6403 Küssnacht am Rigi, 21. Oktober 1993 Konkursamt Küssnacht am Rigi

**Schwyz** (12928)  
Der Einzelrichter des Bezirksamtes Küssnacht am Rigi hat mit Verfügung vom 19. Oktober 1993 das Konkursverfahren des *Trottmann Markus Alois*, geb. 8. August 1944, von Rottenschwil AG, wohnhaft Chliarniweg 3, 6403 *Küssnacht am Rigi*, als geschlossen erklärt.  
6403 Küssnacht am Rigi, 21. Oktober 1993 Konkursamt Küssnacht am Rigi

**Basel-Landschaft** (12929)  
Das Konkursverfahren über *Simakong Trading Limited*, Hauptstrasse 17, 4463 *Buus*, ist durch Verfügung des Bezirksamtespräsidenten zu Gelterkinden vom 20. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.  
4450 Sissach, 25. Oktober 1993 Konkursamt Sissach

**Basel-Landschaft** (12985)  
Das Konkursverfahren über *Jenni-Zimmermann Markus Josef*, geboren am 31. Dezember 1943, Kaufmann, von Langenbruck, in 4207 *Bretzwil*, Kirchgasse 1, nun in 3658 *Merligen*, Bärensägg 312A, ist durch Verfügung des Bezirksamtespräsidenten zu Waldenburg vom 28. Oktober 1993 als geschlossen erklärt worden.  
4437 Waldenburg, 3. November 1993 Konkursamt Waldenburg

**St. Gallen** (12930)  
Gemeinschuldnerin: *Bürger AG*, Parkstrasse 10, 9430 *St. Margrethen*.  
Schlussverfügung vom 25. Oktober 1993.  
9001 St. Gallen, 27. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Tobler

**St. Gallen** (12931)  
Gemeinschuldnerin: *Seiler + Benz AG*, Seba-Bekleidung, Bahnhofstrasse 6, 9434 *Au*.  
Schlussverfügung vom 25. Oktober 1993.  
9001 St. Gallen, 27. Oktober 1993 Konkursamt des Kantons St. Gallen:  
Rohner

**Neuchâtel** (12932)  
La liquidation de la faillite de *Gomez Joaquin*, né en 1943, originaire de La Chaux-de-Fonds, domicilié aux *Hauts-Geneveys*; exploitant du magasin de meubles «Au Bucheron Meubles», à Peseux, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de Cernier, rendue le 27 octobre 1993.  
2053 Cernier, 3 novembre 1993 Office des faillites  
Le préposé: M. Gonella

## Konkurssteigerung Vente aux enchères publiques après faillite Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG - LP - LEF 257-259)

**Bern** (12895)  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Im Konkursverfahren über die *Keller AG Installationen*, C.F.L. Lohnerstrasse 28c, 3645 *Gwatt*, und  
in der Spezialliquidation gem. Art. 134 VZG über die *ATI Hochbau-planungs AG*, C.F.L. Lohnerstrasse 26, 3645 *Gwatt*,  
gelangen am Dienstag, 30. November 1993, 14 Uhr, im Restaurant Löwen, Eggplatz 2, 3634 *Thierachern*, folgende Liegenschaften der genannten Schuldner an eine einmalige öffentliche Versteigerung:

- Thierachern Grundstück Nr. 939  
- Wohnhaus Nr. 9  
- 5,55 a Gebäudeplatz, Umschwung  
Amtlicher Wert Fr. 159 400.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 421 200.-
- Thierachern Grundstück Nr. 943  
- Wohnhaus Nr. 5  
- 4,35 a Gebäudeplatz, Umschwung  
Amtlicher Wert Fr. 154 800.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 403 200.-
- Thierachern Grundstück Nr. 945  
- Wohnhaus Nr. 3A  
- 2,80 a Gebäudeplatz, Umschwung  
Amtlicher Wert Fr. 218 200.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 511 200.-
- Thierachern Grundstück Nr. 588-5  
- 1/13 Miteigentum an Grundstück Nr. 588 (Einstellhallenplatz)  
Amtlicher Wert Fr. 7350.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 25 600.-
- Thierachern Grundstück Nr. 948  
- Wohnhaus Nr. 1  
- 1,52 a Gebäudeplatz, Umschwung  
Amtlicher Wert Fr. 220 800.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 541 200.-
- Thierachern Grundstück Nr. 588-1  
- 1/13 Miteigentum an Grundstück Nr. 588 (Einstellhallenplatz)  
Amtlicher Wert Fr. 7350.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 25 600.-
- Thierachern Grundstück Nr. 588-4  
- 1/13 Miteigentum an Grundstück Nr. 588 (Einstellhallenplatz)  
Amtlicher Wert Fr. 7350.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 25 600.-
- Thierachern Grundstück Nr. 588-7  
- 1/13 Miteigentum an Grundstück Nr. 588 (Einstellhallenplatz)  
Amtlicher Wert Fr. 7350.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 25 600.-
- Thierachern Grundstück Nr. 588-8  
- 1/13 Miteigentum an Grundstück Nr. 588 (Einstellhallenplatz)  
Amtlicher Wert Fr. 7350.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 25 600.-
- Thierachern Grundstück Nr. 588-9  
- 1/13 Miteigentum an Grundstück Nr. 588 (Einstellhallenplatz)  
Amtlicher Wert Fr. 7350.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 25 600.-
- Thierachern Grundstück Nr. 588-10  
- 1/13 Miteigentum an Grundstück Nr. 588 (Einstellhallenplatz)  
Amtlicher Wert Fr. 7350.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 25 600.-
- Thierachern Grundstück Nr. 588-11  
- 1/13 Miteigentum an Grundstück Nr. 588 (Einstellhallenplatz)  
Amtlicher Wert Fr. 7350.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 25 600.-
- Thierachern Grundstück Nr. 588-13  
- 1/13 Miteigentum an Grundstück Nr. 588 (Einstellhallenplatz)  
Amtlicher Wert Fr. 7350.-  
Konkursamtliche Schätzung (Verkehrswert) Fr. 25 600.-

Die Grundstücke gelangen, mit Ausnahme von Ziffer 3. und 4., welche gesamthaft ausgerufen werden, einzeln, in erwähnter Reihenfolge, zum Ausruf.  
Der Zuschlag erfolgt zum höchsten Angebot, ohne Rücksicht auf die Höhe der konkursamtlichen Schätzung.  
Die Lastenverzeichnisse und die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. bis und mit 24. November 1993 beim Konkursamt Thun zur Einsichtnahme auf.  
Besichtigungen finden statt am Donnerstag, 18. November 1993, 10 bis 11 Uhr, und am Freitag, 19. November 1993, 14.30 bis 15.30 Uhr.  
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
3601 Thun, 26. Oktober 1993 Konkursamt Thun  
Der Vorsteher: F. Hueber

**Solothurn** (13042)  
Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Im Konkursverfahren gegen *Fenaro Immobilien AG*, Viaduktstrasse 4, 2540 *Grenchen*, werden Mittwoch, 24. November 1993, 14 Uhr, im Konferenzsaal der Amtschreiberei Grenchen, Dammstrasse 14, öffentlich versteigert:

- Grundbuch Grenchen Nr. 2460, Centralstrasse (vorm. Rest. «Tello»), 5 a 03 m<sup>2</sup> Land.  
Katasterschätzung: Fr. 339 200.-  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 301 800.-
- Grundbuch Grenchen Nr. 4164, Viaduktstrasse 4, 3 a 12 m<sup>2</sup>, Wohnhaus mit 3 Büroräumen (Atelier), 6 2/4-Zimmerwohnungen, 1 3/4-Zimmer-Attikawohnung  
Katasterschätzung: Fr. 423 100.-  
Gebäudeversicherung: Fr. 1 118 250.- (versichert 1984)  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 864 860.-
- Grundbuch Grenchen Nr. 4290, Centralstrasse 61, 8 a 25 m<sup>2</sup>, Wohnhaus mit Metzgerei, 1 6-Zimmerwohnung, 2 4-Zimmerwohnungen, 1 2-Zimmerwohnung  
Katasterschätzung: Fr. 278 600.-  
Gebäudeversicherung: Fr. 873 750.- (versichert 1987)  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 1 019 250.-
- Grundbuch Grenchen Nr. 5659, Solothurnstrasse 35, 5 a 04 m<sup>2</sup>, Wohnhaus mit Garage, 4 4/4-Zimmerwohnungen, 1 1-Zimmerwohnung  
Katasterschätzung: Fr. 627 300.-  
Gebäudeversicherung: Fr. 2 373 000.- (versichert 1991)  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 2 335 160.-
- Grundbuch Grenchen Nr. 6837, (Stockwerkeigentum) Weinbergstrasse 7, bestehend in: 4-Zimmerwohnung im 1. Stock  
Katasterschätzung: Fr. 82 300.-  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 201 210.-

Der Zuschlag der Steigerungsobjekte erfolgt unabhängig von Schätzung und Belastung an die Höchstbietenden.

Die Ersteigerer haben vor dem Zuschlag ohne Anrechnung am Erwerbspreis an die Verwertungskosten und für die Handänderungssteuer eine Anzahlung von Fr. 10 000.- je Liegenschaft in bar zu leisten. Für den Rest der Steigerungssumme haben die Ersteigerer einen genügenden Finanzierungsnachweis beizubringen.  
Liegenschaftsbeschrieb und Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen ab 8. November 1993 beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf. Besichtigung der Steigerungsobjekte nach Vereinbarung (Telefon 065 52 56 51, Hr. Vogt verlangen).

2540 Grenchen, 20. Oktober 1993 Konkursamt Lebern  
Filiale Grenchen-Bettlach

**Basel-Landschaft** (12896)

Konkursamtliche Liegenschaftsteigerung  
Aus der Konkursmasse *Heinl Stephan*, geb. 18. Januar 1959, Lachenweg 36, 4153 *Reinach*, gelangt folgendes Grundstück zur öffentlichen Versteigerung:  
Grundbuch Reinach, Parzelle 738  
haltend 8 a 89 m<sup>2</sup>, Hausplatz und Wohnhaus Nr. 4 mit Garage, Colmarerweg  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 700 000.-  
Ort und Datum der Steigerung: Konkursamt Arlesheim, Domplatz 9 (2. OG), 4144 *Arlesheim*, Freitag, 7. Januar 1994, 14.30 Uhr.  
Besichtigung der Liegenschaft: Dienstag, 7. Dezember 1993, 14 bis 15 Uhr.  
Auflage der Steigerungsbedingungen: 15. bis 25. November 1993, Konkursamt Arlesheim, Domplatz 9 (1. OG), 4144 *Arlesheim*.  
Beschwerden gegen die Steigerungsbedingungen sind innerhalb der Auflagefrist an die Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs des Kantons Basel-Landschaft, Postfach, 4410 *Liestal*, zu richten.  
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder durch einen von einer schweizerischen Bank ausgestellten Check zu leisten. Diese Zahlung erfolgt im Umfange von Fr. 10 000.- zur Sicherung der Verwertungskosten, Rest auf Anrechnung am Zuschlagspreis.  
Es wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 sowie die diesbezügliche Verordnung vom 1. Oktober 1984 aufmerksam gemacht.  
4144 *Arlesheim*, 3. November 1993 Konkursamt Arlesheim

**St. Gallen** (12897)

Konkurs- & betreibungsamtliche Liegenschaftsteigerung  
Im Konkurs über *Tiziani-Hutter Gallus*, Langgasse 14, 9451 *Kriessern* (1/2 Miteigentümer), und im Betreibungsverfahren über *Hardegger-Wyss Willi*, Heidenstrasse 72, 9438 *Lüdingen* (1/2 Miteigentümer), gelangt am Freitag, 17. Dezember 1993, 15 Uhr, im Restaurant Hopfenstube, 9450 *Altstätten*, folgende Liegenschaft zur öffentlichen Versteigerung:  
prov. Grundbuch/Grundstück Nr. 550, im Kratz 15, 9450 *Altstätten*  
Wohnhaus Nr. 269 mit 61 u. 2-Zimmer-Wohnungen Fr. 338 000.-  
179 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Platz und Wiese Fr. 45 000.-  
Total amtl. Verkehrswertschätzung vom 20. März 1990 Fr. 383 000.-  
Konkurs- und betreibungsamtliche Schätzung Fr. 630 000.-  
Die beiden Miteigentümer-Anteile werden durch das Konkurs- und das Betreibungsamt gemeinsam versteigert, so dass die Liegenschaft als Ganzes zugeschlagen werden kann.  
Vor dem Zuschlag ist eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar oder mittels Bankcheck zu leisten.  
Auflage der Steigerungsbedingungen beim Konkursamt des Kantons St. Gallen, Zweigstelle 1, 9470 *Buchs SG*, und beim Betreibungsamt Altstätten, vom 27. November bis 7. Dezember 1993.  
Es wird im weiteren auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und die dazugehörige Verordnung hingewiesen.  
Die Liegenschaft kann nach Absprache mit dem Betreibungsamt Altstätten (Tel. 071 75 23 31) besichtigt werden.  
9470 *Buchs* und 9450 *Altstätten*, 26. Oktober 1993  
Konkursamt des Kantons St. Gallen  
Zweigstelle 1, *Buchs SG*  
und Betreibungsamt Altstätten

**Graubünden** (12898)

Neuansetzung der konkursamtlichen Grundstücksteigerung  
Die im Kantonsblatt Nr. 38 vom 24. September 1993 auf den 5. November 1993 publizierte Grundstücksteigerung im Gemeindehaus, 7412 *Scharans*, betreffend:  
Im Grundbuch der Gemeinde Fürstenaun:  
Hauptbuchblatt und Parzellen Nr. 299, Grundbuchplan Nr. 3, Wohnhaus Assek. Nr. D-2 «Oberpassia», mit 1/17 Miteigentum an Blatt 324, Parzelle 292, mit ausschliesslichem und alleinigem Benützungrecht an Parkplatz Nr. 17 in der Autoeinstellhalle, Schutz-, Disponibel- und Abwarteraum, wird auf den 26. November 1993 im Gemeindehaus *Scharans* verschoben.  
7412 *Scharans*, 27. Oktober 1993 Konkursamt Domleschg:  
Th. Fassi

**Vaud** (13043)

Vente immobilière - habitation mitoyenne de 4 appartements (en cours de transformation)  
Vendredi 17 décembre 1993, à 14 h 30, à Orbe, en salle du Tribunal, 1<sup>er</sup> étage, à l'Hôtel-de-Ville, place du Marché, l'office soussigné procédera, ensuite de commission rogatoire de l'office des faillites de Lausanne, à la vente aux enchères publiques de l'immeuble provenant de la masse en faillite *Mourey Jean-Claude*, avenue des Alpes 34, à *Lausanne*, à savoir:  
Commune d'Orbe  
Parcelle no 664, plan folio 8, au lieu dit «Rue des Terreaux 1»  
Habitation no A.I. 74 105 m<sup>2</sup>  
Place-jardin 150 m<sup>2</sup>  
Surface totale 255 m<sup>2</sup>  
Estimation fiscale (1989) fr. 420 000.-  
Estimation vénale, selon rapport d'experts fr. 592 000.-  
Il s'agit d'un bâtiment en cours de transformation situé à la rue des Terreaux 1 à Orbe. L'appartement du rez inférieur est à l'état brut. Les appartements du rez-de-chaussée et du premier étage sont quasiment terminés. L'appartement situé aux combles est également à l'état brut. Le système de chauffage n'est pas en mesure de fonctionner, plusieurs embranchements, tuyaux et radiateurs ne sont pas installés.  
Les conditions de vente, comprenant l'état des charges, seront déposées et à disposition des intéressés le 23 novembre 1993, au bureau de l'office des faillites rue de la Poste 2, à Orbe. Les enchérisseurs devront être en possession d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.  
En outre, ils sont rendus attentifs à la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger (LFAIE) du 16 décembre 1983.  
Pour tous renseignements ou visites, tél. 024 41 29 35.  
1350 *Orbe*, 28 octobre 1993 Office des faillites d'Orbe:  
Ch. Savary, substitut



Valais (13044)

## Vente immobilière

Deuxième publication

Failli: **Monnet Michel**, de Jules, entrepreneur, 1908 **Riddes**.

Le mardi 16 novembre 1993, à 8 h. 30, au Café de la Poste à Martigny-Ville (1er étage), l'office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant les immeubles suivants:

Terre de Riddes

Chapitre de Monnet Michel, de Jules

1. Feuillelet no 3353, plan no 40, nom local: En Villy

pré de 282 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 11 300.-

2. Feuillelet no 3362, plan no 40, nom local: En Villy

pré de 727 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 43 600.-

3. Feuillelet no 6426, plan no 40, nom local: En Villy

pré de 752 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 48 880.-

4. Feuillelet no 3355, plan no 40, nom local: En Villy

pré de 893 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 66 975.-

5. Feuillelet no 8381, plan no 63, nom local: En Villy

pré de 475 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 35 625.-

6. Feuillelet no 6810, plan no 20, nom local: La Tzoumaz

pré de 688 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 24 000.-

7. Feuillelet no 7296, plan no 20, nom local: La Tzoumaz

pré de 723 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 25 300.-

8. Feuillelet no 5265, plan no 24, nom local: Près Laurent

pré de 2929 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 79 000.-

9. Feuillelet no 6186, plan no 22, nom local: Les Chablottays

bois de 2224 m<sup>2</sup> et pré de 360 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 9800.-

10. Feuillelet no 5966, plan no 63, nom local: La Biollaz

pré de 866 m<sup>2</sup> et remise de 36 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 63 000.-

11. Feuillelet no 6554, plan no 22, nom local: Les Esserts

pré de 555 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 25 000.-

12. Feuillelet no 6499, plan no 22, nom local: La Vouateire

pré de 144 m<sup>2</sup> et forêt de 941 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 7900.-

Chapitre de Monnet Michel, de Jules, pour 1/2

13. Feuillelet no 3309, plan no 38, nom local: Les Combes

pré de 711 m<sup>2</sup> et forêt de 36 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 14 920.- (part du failli)

14. Feuillelet no 3318, plan no 38, nom local: Les Combes

pré de 2544 m<sup>2</sup> et forêt de 552 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 51 980.- (part du failli)

15. Feuillelet no 3319, plan no 38, nom local: Les Combes

pré de 1850 m<sup>2</sup> et forêt de 2309 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 41 600.- (part du failli)

16. Feuillelet no 3320, plan no 38, nom local: Les Combes

pré de 4297 m<sup>2</sup> et forêt de 1102 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 98 700.- (part du failli)

Pour une désignation plus complète des immeubles, on se réfère au registre foncier de Martigny dont un extrait est déposé à l'office sous-signé, ainsi qu'aux rapports des experts, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office des faillites de Martigny dès le 29 octobre 1993 sur rendez-vous préalable.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra verser une garantie de:

- fr. 1 200.- pour le no 3353
- fr. 4 500.- pour le no 3362
- fr. 5 000.- pour le no 6426
- fr. 6 500.- pour le no 3355
- fr. 3 500.- pour le no 8381
- fr. 2 500.- pour le no 6810
- fr. 2 500.- pour le no 7296
- fr. 8 000.- pour le no 5265
- fr. 1 000.- pour le no 6186
- fr. 6 000.- pour le no 5966
- fr. 2 500.- pour le no 6554
- fr. 1 800.- pour le no 6499
- fr. 1 500.- pour le no 3309
- fr. 5 000.- pour le no 3318
- fr. 4 000.- pour le no 3319
- fr. 10 000.- pour le no 3320

en espèces, séance tenante. Sont également admis à titre de garantie les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.

La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.

1920 Martigny, 29 octobre 1993

Office des faillites de Martigny:

P. Troillet, préposé

Valais (13045)

## Vente immobilière

Deuxième publication

Failli:

**Petoud Johnny**, de Léopold, 1907 **Saxon**, pour 1/2**Bruchez Sandra**, de Georges-Emile, 1907 **Saxon**, pour 1/2

Le mardi 30 novembre 1993, à 10 h., au Café de la Poste à Martigny-Ville (1er étage), l'office des faillites de Martigny vendra aux enchères publiques au plus offrant l'immeuble suivant:

Terre de Saxon

Parcelle no 1787, plan no 9, nom local: Tovassière

surface totale: 1568 m<sup>2</sup> comprenant:- habitation de 149 m<sup>2</sup>, servitude de 286 m<sup>2</sup>, place de 1054 m<sup>2</sup>- garage b. de 18 m<sup>2</sup>, garage c. de 45 m<sup>2</sup>, remise d. de 16 m<sup>2</sup>

Estimation officielle: fr. 750 000.-

Pour une désignation plus complète de l'immeuble, on se réfère au registre foncier de Martigny dont un extrait est déposé à l'office sous-signé, ainsi qu'au rapport de l'expert à disposition des intéressés. Les conditions de vente et l'état des charges pourront être consultés à l'office des faillites de Martigny dès le 8 novembre 1993 sur rendez-vous préalable.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Quel que soit l'adjudicataire, celui-ci devra verser une garantie de fr. 75 000.- en espèces, séance tenante. Sont également admis à titre de garantie: les chèques bancaires (chèques émis par une banque, les autres chèques ne sont pas admis) ou encore les garanties bancaires irrévocables et illimitées.

La vente est faite sans garantie ni de droit, ni de fait.

1920 Martigny, 29 octobre

Office des faillites de Martigny:

B. Perrier, préposé-substitut

Valais (13046)

## Enchères immobilières

Faillite: **Hôtel Vanessa Verbier SA**, 1936 **Verbier/Bagnes**.

L'office des faillites d'Entremont vendra aux enchères publiques, au plus offrant, le 6 décembre 1993, à 15 h. 30, à Verbier/Bagnes, Hôtel Vanessa, les immeubles suivants, sis sur terre de Verbier/Bagnes:

1. PPE 50907, 17/1000 du no 436, fol 1, rez: chambre no 6 t. c.

fr. 67 880.-

Estimation: fr. 214 200.-

Parcelle de base: Fet 436, plan 1, La Pâturau, Bagnes-Verbier

chalet 543 m<sup>2</sup>, place 1159 m<sup>2</sup>, annexe 18 m<sup>2</sup> t. c. fr. 4 259 370.-

2. PPE 52557, 10,5/1000 du no 403, fol 1, Verbier/Bagnes

1er étage: studio no 98, 1er sous-sol: cave no 7 t. c. fr. 53 737.-

Estimation: fr. 120 000.-

3. PPE 52583, 23/1000 du no 403, fol 1, Verbier/Bagnes

3e étage: studio duplex no 129, t. c. fr. 117 713.-

PPE 52591, 11,5/1000 du no 403, fol 1, Verbier/Bagnes

3e étage: studio no 119, 1er sous-sol: cave no 49, t. c. fr. 58 856.-

Estimation: fr. 733 000.-

4. PPE 52548, 99/1000 du no 403, fol 1, Verbier/Bagnes

rez-de-chaussée: restaurant no 68 et toilettes no 69, t. c.

fr. 506 665.-

PPE 52621, 20/1000 du no 403, fol 1, Verbier/Bagnes

rez-de-chaussée: appartement no 89, 1er sous-sol: cave no 175, t. c.

fr. 102 355.-

avec accessoires mobilier d'hôtel

Estimation: fr. 1 586 000.-

Parcelle de base: fet 403, plan 1, La Pâturau, Bagnes-Verbier, hôtel

931 m<sup>2</sup>, garage 302 m<sup>2</sup>, place 1835 m<sup>2</sup>, couvert 38 m<sup>2</sup>

La mise en bloc est réservée.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.

Nous attirons également l'attention des intéressés sur les dispositions légales en vigueur relatives à la vente aux étrangers.

Paiement: 10% comptant lors de l'adjudication, le solde dans le mois avec 5% d'intérêts.

L'office se réserve d'exiger des sûretés pour le paiement du solde. Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés au bureau de l'office des faillites d'Entremont pendant 10 jours à compter du quatorzième jour avant la vente.

1941 Volleges, 29 octobre 1993

Office des faillites d'Entremont:

Cl. Monnet, préposé

Neuchâtel (12933)

## Enchères publiques d'unités en propriété par étages d'un immeuble hôtelier

Le mercredi 8 décembre 1993, à 11 h., à Neuchâtel, rue Pourtalès 13, salle no 203 au 2e étage, l'office des faillites de Neuchâtel, agissant sur délégation de l'office des faillites de Nidwald à Hergiswil, procédera à la vente aux enchères publiques des dix parts de copropriété ci-après désignées, dépendant de la masse en faillite de la société **Panax A.G.**, à **Fürigen** NW, à savoir:

Cadastre de Neuchâtel

Désignation des parts de copropriété (unités en PPE) au nom de la société en faillite:

1. Article 10376/BN - Avenue de la Gare, propriété par étages, copropriétaire du 10152 pour 9,78/1000 avec droits spéciaux sur une chambre d'hôtel avec un hall d'entrée et cuisinette, une salle de bain/WC, une loggia, studio no 226 A au 2e étage, de 42 m<sup>2</sup>

2. Article 10382/BT - Avenue de la Gare, propriété par étages,

copropriétaire du 10152 pour 5,93/1000 avec droits spéciaux sur

une chambre d'hôtel avec une salle de bain/WC, chambre no 206

CS de 23 m<sup>2</sup> au 2e étage.

3. Article 10388/BZ - Avenue de la Gare, propriété par étages,

copropriétaire du 10152 pour 5,93/1000 avec droits spéciaux sur

une chambre d'hôtel avec une salle de bain/WC, chambre no 212

CS de 20 m<sup>2</sup> au 2e étage.

4. Article 10398/CK - Avenue de la Gare, propriété par étages,

copropriétaire du 10152 pour 9,78/1000 avec droits spéciaux sur

une chambre d'hôtel avec un hall d'entrée et cuisinette, une salle

de bain/WC, une loggia, studio no 318 A de 40 m<sup>2</sup> au 3e étage.

5. Article 10403/CP - Avenue de la Gare, propriété par étages,

copropriétaire du 10152 pour 9,78/1000 avec droits spéciaux sur

une chambre d'hôtel avec un hall d'entrée et cuisinette, une salle

de bain/WC, une loggia, studio no 323 A de 40 m<sup>2</sup> au 3e étage,

avec porte communicante avec chambre no 322 F, propriété d'un

tiers.

6. Article 10422/DJ - Avenue de la Gare, propriété par étages,

copropriétaire du 10152 pour 5,93/1000 avec droits spéciaux sur

une chambre d'hôtel avec une salle de bain/WC, chambre no 301

CS de 20 m<sup>2</sup> au 3e étage.

7. Article 10423/DK - Avenue de la Gare, propriété par étages,

copropriétaire du 10152 pour 5,93/1000 avec droits spéciaux sur

une chambre d'hôtel avec une salle de bain/WC, chambre no 302

CS de 20 m<sup>2</sup> au 3e étage.

8. Article 10432/DT - Avenue de la Gare, propriété par étages,

copropriétaire du 10152 pour 4,77/1000 avec droits spéciaux sur

une chambre d'hôtel avec une douche/WC, chambre no 422 F

de 20 m<sup>2</sup> au 4e étage, avec porte communicante avec studio

no 423 A.

9. Article 10433/DU - Avenue de la Gare, propriété par étages,

copropriétaire du 10152 pour 9,78/1000 avec droits spéciaux sur

une chambre d'hôtel avec un hall d'entrée et cuisinette, une salle

de bain/WC, une loggia, studio no 423 A de 42 m<sup>2</sup> au 4e étage,

avec porte communicante avec chambre no 422 F.

10. Article 10467/FD - Avenue de la Gare, propriété par étages,

copropriétaire du 10152 pour 5,93/1000 avec droits spéciaux sur

une chambre d'hôtel avec une salle de bain/WC, chambre no 512

CS de 23 m<sup>2</sup> au 5e étage.

Estimation cadastrale des 10 unités (1985): fr. 1 128 000.-

Estimation officielle des 10 unités (1993): fr. 843 000.-

Ces dix unités en PPE font partie d'un immeuble hôtelier et commercial sis sur la parcelle 10152 du cadastre de Neuchâtel.

L'immeuble est implanté à l'avenue de la Gare 15-17, au Centre-Nord de la ville de Neuchâtel.

Les unités sont copropriétaires en fonction de leurs millièmes de

l'hôtel-restaurant Eurotel et sont tributaires de la marche de cette

entreprise pour les participations aux frais ou bénéfices.

Description de l'immeuble divisé en propriété par étages:

Article 10152 - Avenue de la Gare, hôtel-habitation de 1506 m<sup>2</sup>.

Construction de 1974. Assurance incendie du bâtiment complet

(1984): fr. 24 100 000.-.

Pour une désignation plus complète des parts de copropriété mises en vente et de l'immeuble divisé, on se réfère au registre foncier de Neuchâtel dont des extraits sont déposés à l'office sous-signé, ainsi qu'au rapport de l'expert, à la disposition des intéressés. Les conditions de vente, l'état des charges et les règlements des propriétaires par étages, sont déposés à l'office des faillites de Neuchâtel, dès le 16 novembre 1993, où ils peuvent être consultés.

Les dix unités seront vendues ensemble d'une manière définitive, et l'adjudication sera prononcée en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur. Les copropriétaires forment une communauté des propriétaires d'étages, ils ne peuvent pas faire valoir un droit de préemption selon l'art. 712c CCS.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou, pour les sociétés, d'un extrait du registre du commerce, ainsi que des sûretés nécessaires en garantie du paiement du solde du prix de vente. Les intéressés sont rendus expressément attentifs sur la loi fédérale sur l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger, ou par des sociétés suisses considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

Pour visiter les chambres ou studios correspondants aux unités mises en vente, s'adresser à la direction de l'Eurotel, avenue de la Gare 15-17, à Neuchâtel.

Renseignements: Office des faillites de Neuchâtel, rue des Beaux-Arts 13, à Neuchâtel, téléphone 038 22 32 41.

2001 Neuchâtel, 3 novembre 1993

Office des faillites

Le préposé: Y. Bloesch

Jura (12986)

## Vente d'un immeuble locatif et commercial ainsi que d'une aisanse

L'office des faillites de Delémont exposera en vente aux enchères publiques, l'immeuble décrit ci-dessous, propriété de la masse en faillite **SI Cité Résidentielle B SA**, 2800 **Delémont**, le mardi 21 décembre 1993, à 10 h. 30, au Restaurant du Soleil, à Delémont.

Ban de Delémont

Flt.	Lieu-dit, nature	Contenance	Valeur off. fr.
1004	Ruelle de l'Eioile	126 m <sup>2</sup>	30 000.-
2329	Rue des Bâts		60 523.-

Estimation de l'office des faillites:

aisance

habitation, restaur-

ant, annexe no 14 1145 m<sup>2</sup>

Estimation de l'office des faillites:

3 905 590.-

Conception du bâtiment:

Sous-sol: local chaufferie commun avec l'immeuble flet

1003 (Bâts 12), buanderie avec pendage, caves,

abri, local vélos accès extérieur direct.

Rez-de-chaussée: surface commerciale. Restaurant 45 places et

1 salle de jeux. 1 studio.

Etage 1 à 7: à chaque niveau, 4 appartements de 2x3 pièces,

1x2 pièces et 1 studio.

Etage 8: 1 appartement de 5 pièces, 1 appartement de

4 1/2 pièces et 1 studio.

Visite: lundi 6 décembre 1993, de 16 h. 30, à 17 h. 30.

Les conditions de vente seront déposés à l'office dès le 7 décembre

1993, pendant 10 jours.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil ou pour les

sociétés d'un extrait du registre du commerce.

Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation

fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

**Jura** (12988)  
**Vente publique des machines et du matériel d'exploitation d'une entreprise de construction de bâtiments**  
 Jeudi 18 novembre 1993, dès 9 h. et 13 h. 45, au dépôt situé Bas du Village 167, à Fontenais, il sera offert en vente aux enchères publiques, contre paiement comptant, les biens ci-après décrits dépendant de la faillite de **Stragiotti Daniel, Fontenais**, savoir:  
 Machines et matériel d'exploitation:  
 Laser LB-2 pour terrassement; 2 lunettes de chantier Kern; toupie ténonneuse Sac; raboteuse-dégauchisseuse Olma; scie à ruban SR700, diamètre 70 cm; scie circulaire portable de charpentier Festo; 3 raboteuses de charpentier Makita portatives; 2 ponceuses vibrantes; robot de charpentier Mafel portatif; 3 scies sauteuses; scie à ongles Elux; 3 perceuses électriques; 4 visseuses; 2 scies circulaires à main; ponceuse à ruban; clouuse hydraulique Holz; machine à eau; débroussailluse à essence; vibreur à aiguille; plaque vibrante Weber VC 14; 2 mélangeurs à mortier; fourche à palettes; benues; 4 meuleuses d'angle; 2 marteaux électriques à main Duax P60; 4 tronçonneuses, petites lames; cloueur à gaz; pompe à eau; compresseur; aspirateur de chantier; pistolet à peinture; moufle, 300 kg; 2 coffrets électriques de chantier; bétonnière; tire-palettes à main; étais; serre-joints; chevaux de maçonnerie; échelles de coffrage; gabarits métalliques; éléments de coffrage Rachal; madriers d'échafaudage; bois de charpente; extincteurs et divers objets dont le détail est supprimé.  
 Véhicules:  
 - Voiture de livraison Mercedes Benz 410, pont basculant, 1987, 93 000 km, dernière expertise le 14 juin 1991;  
 - Voiture de livraison Mitsubishi L 300 VANL 2.5, 1989, 40 000 km, dernière expertise le 20 juillet 1989;  
 - Roulotte de chantier Hunziker 351S, dernière expertise le 23 mars 1986.  
 2900 Porrentruy, 29 octobre 1993  
 Office des faillites de Porrentruy  
 La préposée: Sylviane Liniger Odiet

**Jura** (12989)  
**Vente aux enchères publiques de six maisons d'habitation en cours de construction et d'un terrain à bâtir**  
 Jeudi 9 décembre 1993, dès 14 h., au Restaurant de l'Eperon, à Bure, il sera offert en vente aux enchères publiques, au plus offrant, les immeubles ci-après décrits dépendant de la faillite de **Stragiotti Daniel, Fontenais**, savoir:  
 1. Flt. Ban de Bure Contenance Valeur off. fr.  
 no Lieu-dit et nature a m<sup>2</sup>  
 754 Vordgie di Chos habitation, aissance 6 40 100 480.-  
 Assurance incendie (provisoire) 470 000.-  
 Valeur vénale fixée par l'expert 370 000.-  
 2. Flt. Ban de Bure Contenance Valeur off. fr.  
 no Lieu-dit et nature a m<sup>2</sup>  
 776 Vordgie di Chos habitation, aissance 5 74 90 100.-  
 Assurance incendie (provisoire) 470 000.-  
 Valeur vénale fixée par l'expert 370 000.-  
 Description des immeubles nos 754 et 776:  
 Il s'agit de bâtiments magnifiquement situés dans un quartier calme composé de maisons familiales. La vue est bonne et l'ensoleillement excellent.  
 Chaque maison, construite en contiguïté, comprend:  
 - au sous-sol: 1 cave et 1 chaufferie  
 - au rez-de-chaussée: 1 séjour de 30 m<sup>2</sup> avec cheminée de salon; 1 cuisine habitable de 20 m<sup>2</sup>; 1 local sanitaire; 1 terrasse couverte-ouverte de 13 m<sup>2</sup> au sud; 1 terrasse ouverte de 18 m<sup>2</sup> au sud et 1 couvert pour voiture de 23 m<sup>2</sup>  
 - au 1er étage: 3 chambres à coucher de respectivement 20,60 m<sup>2</sup>, 14,80 m<sup>2</sup> et 11,50 m<sup>2</sup>; 1 local sanitaire et 1 hall de 9,40 m<sup>2</sup> avec sortie extérieure sur terrasse couverte  
 - aux combles: grenier  
 Les bâtiments ne sont pas terminés. Il reste à exécuter des travaux pour environ fr. 160 000.- par bâtiment.  
 3. Flt. Ban de Porrentruy Contenance Valeur off. fr.  
 no Lieu-dit et nature a m<sup>2</sup>  
 2488 Rue des Jonnières habitation, aissance 5 14 26 730.-  
 Assurance incendie (provisoire) 430 000.-  
 Valeur vénale fixée par l'expert 443 000.-  
 3. Flt. Ban de Porrentruy Contenance Valeur off. fr.  
 no Lieu-dit et nature a m<sup>2</sup>  
 3035 Rue des Jonnières habitation, aissance 5 32 26 660.-  
 Assurance incendie (provisoire) 430 000.-  
 Valeur vénale fixée par l'expert 443 000.-  
 Description des immeubles nos 2488 et 3035:  
 Il s'agit de bâtiments magnifiquement situés au sud-ouest de la localité dans un quartier calme et tranquille composé d'habitations, à environ 1 km du centre de la ville.  
 Chaque maison, construite en contiguïté, comprend:  
 - au rez-de-chaussée: 1 séjour de 31 m<sup>2</sup> avec cheminée de salon; 1 cuisine habitable; 1 local sanitaire; 1 chaufferie; 1 réduit; 1 cave; 1 terrasse sud en partie couverte et au nord 1 abri couvert pour 1 voiture  
 - au 1er étage: 3 chambres à coucher, respectivement de 16,50 m<sup>2</sup>, 13,40 m<sup>2</sup> et 11,50 m<sup>2</sup>; 1 local sanitaire et 1 grande terrasse  
 - aux combles: grenier  
 Les bâtiments ne sont pas terminés. Il reste à exécuter des travaux pour environ fr. 60 000.- par bâtiment.  
 5. Flt. Ban de Fontenais Contenance Valeur off. fr.  
 no Lieu-dit et nature a m<sup>2</sup>  
 811 La Côte habitation, terrain 3 18 320.-  
 Assurance incendie (provisoire) 520 000.-  
 Valeur vénale fixée par l'expert 325 000.-  
 6. Flt. Ban de Fontenais Contenance Valeur off. fr.  
 no Lieu-dit et nature a m<sup>2</sup>  
 812 La Côte habitation, terrain 5 21 520.-  
 Assurance incendie (provisoire) 520 000.-  
 Valeur vénale fixée par l'expert 335 000.-  
 Description des immeubles nos 811 et 812:  
 Il s'agit de bâtiments bien situés, avec ensoleillement maximum et belle vue.

Chaque maison, construite en contiguïté, comprend:  
 - au sous-sol: local chauffage, buanderie; grand local; abri  
 - au rez-de-chaussée: cuisine; salon et salle-à-manger; sanitaire, balcon  
 - au 1er étage: 3 chambres, sanitaire, balcon  
 - aux combles: grenier  
 Les bâtiments ne sont pas terminés.  
 7. Flt. Ban de Fontenais Contenance Valeur off. fr.  
 no Lieu-dit et nature a m<sup>2</sup>  
 136 La Côte, terrain 9 00 900.-  
 Valeur vénale fixée par l'expert 58 500.-  
 Description de l'immeuble no 136:  
 Il s'agit d'un terrain à bâtir jouxtant l'immeuble no 811.  
 Visites des bâtiments:  
 Jeudis 25 novembre et 2 décembre 1993:  
 Bure: 11 h.  
 Porrentruy: 14 h.  
 Fontenais: 15 h.  
 Conditions valables pour tous les immeubles:  
 Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés à l'office soussigné du 23 novembre au 3 décembre 1993 où les intéressés pourront en prendre connaissance.  
 Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.  
 Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.  
 Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.  
 2900 Porrentruy, 28 octobre 1993.  
 Office des faillites de Porrentruy  
 Le préposé: Sylviane Liniger Odiet

### Lienageantissement et Pfandverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innere der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.  
 Innere der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innere der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

**Zürich** (12899)  
**Grundpfandverwertung**  
 Schuldner: **Kollmann Karol**, angeblich wohnhaft in Israel.  
 Pfandgläubigerin: Henry Weber Immobilien AG, Nideldbadstrasse 8, 8038 Zürich.  
 Steigerungstag: Mittwoch, 26. Januar 1994, 14.30 Uhr.  
 Steigerungsort: Pavillon des Restaurants Muggenbühl, Muggenbühlstrasse 15, 8038 Zürich.  
 Eingabefrist bis 22. November 1993.  
 Aufhebung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 6. bis 15. Dezember 1993 beim Betreibungsamt Zürich 2, Ulmbergstrasse 1, 8027 Zürich.  
 Grundpfand:  
 In Zürich 2, Quartier Wollishofen, Kat. Nr. 6092, Grundbuchblatt 1811, Plan 28:  
 Bürogebäude mit Wohnungen Nideldbadstrasse 8, Vers.-Nr. 1434, Schätzungswert der Gebäudeversicherung 1983: Fr. 4 209 000.-, mit 2231,3 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten und Wiese.  
 Grenzen laut Katasterplan. Anmerkungen, Vormerkungen und Dienstbarkeiten laut Grundbuchauszug.  
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 8 550 000.-  
 Besichtigungen: Donnerstag, 6. und Dienstag, 11. Januar 1994, 14 bis 15 Uhr.  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen der Grundpfandgläubigerin im 1. Rang. Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an die Kaufsumme, Fr. 100 000.- mit Bankscheck(s) einer schweizerischen Grossbank oder der Zürcher Kantonalbank (keine Privatschecks) zu bezahlen.  
 Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG) vom 16. Dezember 1983 aufmerksam.  
 Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.  
 Die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten werden aufgefordert, innere der Eingabefrist dem Betreibungsamt Zürich 2 ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und zudem gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innere der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen. Auch Faustpfandgläubiger von Pfandtiteln haben ihre Faustpfandforderungen anzumelden.  
 8027 Zürich, 2. November 1993  
 Betreibungsamt Zürich 2:  
 C. Burk, Stadtmann

**St. Gallen** (13047)  
**Grundstücksteigerung**  
 Betreibung Nr. 92/490  
 Schuldnerin und Grundeigentümerin: **Gerszt-Hübscher Edith**, Grabenstrasse 45, 7000 Chur.  
 Steigerungstag und -zeit: Freitag, 17. Dezember 1993, 14 Uhr.  
 Steigerungsort: Hotel Traube (im Saal), Bahnhofstrasse, Bad Ragaz.  
 Ende der Eingabefrist: Montag, 23. November 1993.  
 Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: vom 29. November bis 9. Dezember 1993 im Betreibungsamt Bad Ragaz.

**Grundpfand (Grundbuch Bad Ragaz)**  
 1. Grundstück Nr. 179, Am Platz, Bad Ragaz Verkehrswert Fr.  
 Hotel Lattmann Nr. 601 3 600 000.-  
 Verbindungsbau Nr. 602 30 000.-  
 Hotel Nr. 603 1 550 000.-  
 2304 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten 2 150 000.-  
 Amtliche Verkehrswertschätzung vom 6. 12. 1990 7 330 000.-  
 2. Grundstück Nr. 180, Hintergasse, Bad Ragaz  
 Wohnhaus Nr. 604 260 000.-  
 223 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum, Garten 80 000.-  
 Amtliche Verkehrswertschätzung vom 6. 12. 1990 340 000.-  
 Amtliche Verkehrswertschätzung beider Grundstücke 7 670 000.-  
 Betreibungsamtliche Schätzung beider Grundstücke vom 4. 10. 1993 11 500 000.-  
 Betreibungsamtliche Zugehörsschätzung 1 500 000.-  
 Total 13 000 000.-  
 Die beiden Grundstücke sind gesamthaft verpfändet und werden als Einheit durch das Betreibungsamt Bad Ragaz gemeinsam versteigert. Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im ersten und zweiten Rang.  
 Besichtigung des Steigerungsobjekts: Mittwoch, 15. Dezember 1993, 10 Uhr.  
 Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag auf Anrechnung am Zuschlagspreis eine Anzahlung von Fr. 50 000.- in bar zu leisten. Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der Verordnung des Bundesgerichtes über die Zwangsverwertung von Grundstücken (SR 281.42) verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigten werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörige Verordnung (SR 211.412.41) verwiesen. Im Fall der Auslösung fällt die Steigerung dahin. Es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.  
 7310 Bad Ragaz, 27. Oktober 1993  
 Betreibungsamt Bad Ragaz

**Aargau** (12900)  
**Betreibungsamtliche Grundstücksteigerung**  
 Schuldner: **Blesing Kurt, Denia/Spainen**.  
 Pfandgläubiger: Liminex AG, Weberstrasse 3, 8833 Samstagen.  
 Steigerungsobjekt: GB Brugg 282, Plan 1, Parzelle 7, 2,63 a Gebäudeplatz, Vorstadt 30, Mehrfamilienhaus mit Restaurant/Bar.  
 Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 2 116 000.-  
 Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Pfandgläubigers im 1. Rang.  
 Steigerungstag und -ort: Freitag, 7. Januar 1994, 16 Uhr, Gerichtssaal Bezirksgericht Brugg.  
 Eingabefrist bis 21. November 1993.  
 Auflage Lastenverzeichnis und Steigerungsbedingungen: 3. bis 13. Dezember 1993 beim Betreibungsamt Brugg.  
 Besichtigung: Freitag, 12. November 1993, ab 16.30 Uhr, oder auf telefonische Vereinbarung mit dem Betreibungsamt Brugg, wo weitere Auskünfte erhältlich sind (Telefon 056 41 68 68).  
 5200 Brugg, 19. Oktober 1993  
 Betreibungsamt Brugg

**Klare unmissverständliche Manuskripte helfen Fehler vermeiden**

### Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignorati ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavato.  
 Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.  
 Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

**Ticino** (12990)  
**Incanto annullato**  
 L'Ufficio esecuzione e fallimenti di Bellinzona rende noto che la vendita a pubblico incanto del mappale n. 1425 RFD di Bellinzona, debitore **Von Kaenel Stephan, Gwath**, terzo proprietario del pegno Immobiliare Bellisola SA, Bellinzona, prevista il 16 novembre 1993, alle ore 14.30, presso l'Albergo Unione a Bellinzona, è sospesa a seguito di contestazione dell'elenco oneri.  
 6500 Bellinzona, 27 ottobre 1993  
 Ufficio esecuzione di Bellinzona:  
 F. Poncioni, uff.

**Ticino** (12620)  
**Avviso di incanto unico**  
 Debitore: **Mamie Richard Daniel**, 1949, Regensdorfstrasse 5, **Dällikon**.  
 Immobili da realizzare: in territorio del comune di Paradiso.  
 Ubicazione Denominazione Mappa Superficie m<sup>2</sup>  
 Riva-Paradiso/ a. casa uso hôtel  
 Via della Posta (Palazzo Dancig Cécil) 34 481  
 b. giardino e accessori 348  
 Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 4 391 500.-  
 Valore complessivo di stima peritale: fr. 7 615 000.-  
 Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 25 ottobre 1993.  
 Data e luogo dell'incanto: 30 novembre 1993, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo di Giustizia, Lugano.  
 Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 15 novembre 1993 e per dieci giorni consecutivi.  
 6900 Lugano, 21 ottobre 1993  
 Ufficio di esecuzione, Lugano:  
 E. Antonini, uff.

## Nachlassverträge Concordats - Concordati

### Nachlass-Stundungsgesuch

#### Demande de sursis concordataire

#### Domanda di moratoria concordataria

(SchKG-LP-LEF 293)

Vaud (12991)

Le président du Tribunal du district d'Echallens statuera en son audience du vendredi 19 novembre 1993, à 11 h. 45, sur la demande de sursis concordataire présentée par *Data-Néon S.A.*, société anonyme, à Cugy.

Les créanciers intéressés peuvent se présenter à cette audience pour fournir les renseignements qu'ils pourraient posséder sur la situation de la débiteur, l'état de sa comptabilité, sa loyauté en affaires et les causes qui l'empêchent de satisfaire à ses engagements. Ils peuvent aussi se déterminer par écrit avant l'audience.

Les poursuites en cours sont suspendues.

1040 Echallens, 26 octobre 1993

Le greffier:  
S. Gloor

### Nachlass-Stundung und

#### Aufruf zur Forderungseingabe

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

#### Moratoria del concordataria e invito ai creditori ad insinuare i loro crediti

(SchKG-LP-LEF 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldner ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria. I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Thurgau (12934)

Durch Beschluss vom 4. Oktober 1993 hat das Bezirksgericht Bischofszell der *Greuter & Co*, 9215 Schönenberg, und *Greuter Werner*, 9223 Halden, eine Nachlass-Stundung von vier Monaten gewährt und den Unterzeichneten zum Sachwalter bestellt. Die Gläubiger des Nachlass-Schuldners werden ersucht, ihre Forderungen, Wert 4. Oktober 1993 (Datum der Stundungsbewilligung), unter Angaben allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte, bis zum 22. November 1993 dem unterzeichneten Sachwalter einzureichen, unter Hinweis darauf, dass sie im Unterlassungsfalle bei der Verhandlung über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären. Gläubigerversammlung: Zeitpunkt und Ort der Gläubigerversammlung sowie der Aktenaufgabe werden später bekanntgegeben.

9320 Arbon, 27. Oktober 1993 Der gerichtlich bestellte Sachwalter: Jakob Schiegg, alt Friedensrichter Mühlebachstrasse 5, Arbon

Ticino (13048)

Debiteur: *Cariola Virgilio*, macelleria, viale G. Motta 3 a, 6500 Bellinzona.

Data della moratoria: 28 ottobre 1993.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: lic. oec. Carlo Molo, via S. Giovanni 4, 6500 Bellinzona.

Termine per la notifica dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione presso il commissario del concordato, con la comminatoria che in caso di omissione, i creditori non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Adunanza creditori: lunedì 14 febbraio 1994 alle ore 14 c/o lo Studio Curti e Molo SA, via S. Giovanni 4, 6500 Bellinzona.

Esame degli atti: presso il commissario, a partire dal 3 febbraio 1994.

6500 Bellinzona, 3 novembre 1993 Il commissario del concordato: lic. oec. Carlo Molo

Ticino (13049)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, comunica che, con decisione 20 ottobre 1993, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla *Munera S.A. Lugano*.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor Angelo Pozzi c/o Lina Interfiduciaria SA, via al Ponte 11, 6900 Massagno.

6900 Lugano, 29 ottobre 1993 Il Pretore: Avv. Francesco Trezzini

### Verlängerung der Nachlass-Stundung

#### Prorogation du sursis concordataire

#### Proroga della moratoria

(SchKG 295, Abs. 4 - LP 295, al. 4 - LEF 295, cpv. 4)

Aargau (13051)

Das Bezirksgericht Bremgarten hat in seiner Sitzung vom 21. Oktober 1993 die am 22. Juni 1993 bewilligte Nachlass-Stundung der *Gubri A.G.*, mit Sitz in 5613 Hilfikon, Bergmatt, v.d. lic. iur. A. L. Schwartz, Oberstadtstrasse 7, 5400 Baden, im Sinne von Art. 295 Abs. 4 SchKG, um zwei weitere Monate verlängert. Die Nachlass-Stundung läuft somit am 22. Dezember 1993 ab.

5603 Staufen, 29. Oktober 1993

Die Sachwalterin: Risag GmbH Kornweg 7, 5603 Staufen Postadresse: Postfach 649, Lenzburg

Ticino (13050)

Il Pretore del Distretto di Lugano, sezione 5, avverte che, con decreto 29 ottobre 1993, ha prorogato di due mesi a partire dal 2 novembre 1993 la moratoria concessa a scopo di concordato il 2 luglio 1993 a *Petrinpol Carlo, Pambio-Noranco*.

6900 Lugano, 29 ottobre 1993

Il Pretore:  
Avv. Francesco Trezzini

Vaud (12901)

Par décision du 25 octobre 1993, le président du Tribunal civil du district d'Aigle a prolongé de deux mois, soit jusqu'au 3 février 1994, le sursis concordataire accordé à *Decosterd Roland*, menuiserie, route d'Ollon 40, à Aigle.

L'assemblée des créanciers fixée au vendredi 5 novembre 1993, à 14 h. 30, est renvoyée au mercredi 12 janvier 1994, à 14 h. 30, dans la salle du Tribunal du district d'Aigle, Hôtel de Ville, à Aigle.

Examen des pièces: durant les 10 jours précédant l'assemblée des créanciers, au bureau du commissaire sur rendez-vous, tél. 021 921 15 93.

1800 Vevey, 3 novembre 1993

Le commissaire aux sursis:  
Raymond Chiochetti  
Agent d'affaires breveté  
rue J.J. Rousseau 2, Vevey

### Verhandlung über die

#### Bestätigung des Nachlassvertrages

#### Délibération sur l'homologation du concordat

#### Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG-LP-LEF 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition. I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Zürich (12992)

Das Bezirksgericht Zürich, 7. Abteilung, hat die Verhandlung über den Nachlassvertrag betreffend *Hardweil Immobilien AG (Welti-Furrer AG)*, Zürich, auf Donnerstag, 9. Dezember 1993, 15.45 Uhr, in den Sitzungssaal Nr. 30 des Bezirksgerichts Zürich, Badenerstrasse 90, 8004 Zürich, festgesetzt.

Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages können von den Gläubigern an der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich bei der unterzeichneten Nachlassbehörde erhoben werden. Stillschweigen gilt als Verzicht auf Einwendungen. Akteneinsicht im Zimmer Nr. 212 des Bezirksgerichts Zürich (Gartenhofstrasse 17, 2. Stock), vom 22. November bis 3. Dezember 1993, nach vorheriger telefonischer Anmeldung (Telefon 248 22 77).

8026 Zürich, 3. November 1993

Bezirksgericht Zürich  
7. Abteilung:  
Dietrich

Schwyz (13052)

Im Nachlassverfahren von *Duvaud Raphael*, Seeburgstrasse 31, 6403 Küssnacht, Inhaber der Einzelirma «Schlosserei Raphael Duvaud» in 6331 Hünenberg, Bösch 64 (Sachwalter lic. iur. Josef Dettling, Brunnen) findet die Verhandlung über den Nachlassvertrag vor Kantonsgericht Schwyz am Dienstag, 23. November 1993, 16 Uhr, im Rathaus von Schwyz statt.

Die Gläubiger können allfällige Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen (Art. 304 Abs. 3 SchKG).

6430 Schwyz, 28. Oktober 1993

Kantonsgericht Schwyz

Thurgau (12993)

Die Verhandlung über den Nachlassvertrag mit Liquidationsvergleich der *Schulfabrik Lommis AG*, 9506 Lommis, findet Donnerstag, 11. November 1993, 14 Uhr, vor Bezirksgericht Münchwilen, Gerichtsgebäude, 1. Stock, 9542 Münchwilen, statt. Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag an der Verhandlung anbringen (Art. 304 SchKG).

8360 Eschlikon, 28. Oktober 1993 Gerichtspräsidentium Münchwilen in Eschlikon

### Kollokationsplan im

#### Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

#### Etat de collocation dans le concordat par abandon d'actif

#### Graduatoria nel concordato con abbandono dell'attivo

(SchKG-LP-LEF 250, 316g)

Zug (12994)

Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse und Inventar Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung des *Reichlin Erwin*, 6300 Zug, liegen der Kollokationsplan, die Lastenverzeichnisse betreffend:

- Grundstück Nr. 532 GB Falera
- Grundstück Nr. 178 GB Locarno-Muralto
- Grundstück Nrn. 259-262, 267-270, 830-832 GB Leontica
- Grundstück Nr. 228 GB Arbedo-Castione
- Grundstück Nr. 2496 GB Lugano
- Baurecht Nr. 3906 GB Albisrieden-Zürich

und das Inventar den beteiligten Gläubigern bei der unterzeichneten Liquidatorin während den Geschäftszeiten zur Einsicht auf (telefonische Voranmeldung erwünscht; Telefon 01 251 84 40).

Auflage für Kollokationsplan, Lastenverzeichnisse, Inventar: 8. bis 18. November 1993.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes und der Lastenverzeichnisse sind innert 10 Tagen seit Beginn der Auflagefrist beim Kantonsgerichtspräsidentium Zug anzuhängen. Erfolgt keine Anfechtung, werden Kollokationsplan und Lastenverzeichnisse rechtskräftig und als anerkannt betrachtet.

8044 Zürich, 28. Oktober 1993

Die Liquidatorin:  
Consultana Beratungs AG  
Unternehmens- und Rechtsberatung  
Toblerstrasse 68, Zürich  
(Tel. 01 251 84 40)

## Verschiedenes - Divers - Diversi

SchKG - LP - LEF

Berne (13053)

Liquidation spéciale selon l'art. 134 ORI - état des charges

Faillie: *Secoma S.A.*, 2612 Cormoret.

Date du dépôt: 3 novembre 1993.

L'état des charges de l'immeuble feuillet no 10697 du ban de La Chaux-de-Fonds compris dans la liquidation spéciale, selon l'art. 134 ORI, peut être consulté à l'office des faillites de Courtelary.

Les actions en contestation de l'état des charges en question doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon celui-ci sera considéré comme accepté.

2608 Courtelary, 3 novembre 1993 Office des faillites de Courtelary  
Le préposé: Rémy Langel

Bern (12995)

Auflage des Lastenverzeichnisses

Schuldnerin: *Haeku AG*, Lochfeld 6, 4242 Laufen.

Auflage des Lastenverzeichnisses Grundbuch Laufen Blatt Nrn. 2917, 2833-9, 2833-28 sowie des Kollokationsplanes und des Inventars.

Auflage- und Anfechtungsfrist bis 13. November 1993.

4242 Laufen, 28. Oktober 1993

Konkursamt Laufen

Berne (12996)

Vente aux enchères publiques d'immeubles

(unique séance d'enchères)

Immeubles locatifs et garages

Rectification

Société débitrice: *Rochina SA*, 2612 Cormoret.

Immeubles: Ban de Tavannes

1er lot comprenant le feuillet no 3, Grand-rue, habitations nos 24 et 26

2e lot comprenant le feuillet no 641, chemin de la Fiole, habitations nos 1 et 3, et

le feuillet no 1525, chemin de l'Orgerie, garage no 17.

Les immeubles seront vendus dans l'ordre ci-dessus et par lot, c'est-à-dire le 1er lot comprenant le feuillet no 3 Grand-rue nos 24 et 26 et ensuite le 2e lot comprenant les feuillets no 641 chemin de la Fiole nos 1 et 3 et no 1525 chemin de l'Orgerie no 17. (Les immeubles feuillets no 641 et 1525 constituent une unité économique et seront vendus en bloc.)

Date des enchères: vendredi 26 novembre 1993, à 14 h.

Lieu des enchères: Hôtel de la Gare à Tavannes.

Pour le reste, il y a lieu de se référer à la publication parue dans la Feuille officielle du commerce no 196 du 8 octobre 1993.

2740 Moutier, 27 octobre 1993

Office des faillites, Moutier:  
F. Voirel, préposé

Bern (12935)

Überschuldung

*Schaub Batterien AG*, Burgfeldweg 13, 3612 Steffisburg, hat beim Richteramt I Thun ihre Überschuldung gemäss Art. 725 Abs. 1 OR angezeigt.

Die Gläubiger der Gesellschaft werden aufgefordert, innert einer Frist von 10 Tagen ab Publikation beim Richteramt I Thun einen Kostenvorschuss von Fr. 15 000.- zur Durchführung des summarischen Konkursverfahrens zu bezahlen. Bei Ausbleiben der Bezahlung des Vorschusses wird der Konkurs über die obgenannte Gesellschaft nicht eröffnet.

3601 Thun, 26. Oktober 1993

Der Gerichtspräsident I als Konkursrichter:  
Bähler

Basel-Stadt (13054)

Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG

Nachdem das Konkursverfahren über die *Sperstrasse 47 AG*, Sperrstrasse 47, Basel, mangels Aktiven eingestellt worden ist, wird auf Verlangen der Pfandgläubiger gemäss Art. 134 VZG das Liquidationsverfahren durchgeführt bezüglich der folgenden, der genannten Gemeinschuldnerin gehörenden Grundstücke:

Grundbuch Basel-Stadt:

Sektion VII, Parzelle 1986, haltend 1 a 99,5 m<sup>2</sup>, Wohnhaus, Sperrstrasse 45, Basel,

Sektion VII, Parzelle 1987, haltend 1 a 11 m<sup>2</sup>, Wohnhaus, Sperrstrasse 47, Basel.

Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht bis mit 23. November 1993.

Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen auch in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt, anzumelden, gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin, und innert der gleichen Frist die Pfandtitel dem Konkursamt einzureichen.

4001 Basel, 3. November 1993

Konkursamt Basel-Stadt

Ticino (12902)

Comunicazione elenco oneri

Inc. 1544 EPI 415247

Notifica dell'elenco oneri al portatore di una cartella ipotecaria iscritta in 12° grado con dg. 2724/10 marzo 1989, gravante l'immobile messo in vendita.

Debitrice: *Residenzhaus AG, Kehrsatz*.

Immobile da realizzare: nel comune di Coldrerio

RFD part. 1037 di 2882 m<sup>2</sup>

stima ufficiale fr. 2 026 930.-

stima peritale fr. 6 250 000.-

Data e luogo dell'incanto: 1° dicembre 1993, ore 15, c/o sala del Consiglio comunale a Coldrerio.

Le condizioni d'asta sono depositate presso l'Ufficio a partire dal 3 novembre 1993.

Elenco oneri: si fa riferimento all'elenco oneri allestito dallo scrivente Ufficio in data 29 ottobre 1993.

Termine di contestazione: dieci giorni.

Dichiarazione di notifica: la presente comunicazione dell'elenco oneri viene notificata in data 3 novembre 1993 nelle forme editali, mediante questa pubblicazione, al portatore della cartella ipotecaria di nominali fr. 300 000.-, gravante in 12° grado l'immobile di cui sopra.

6850 Mendrisio, 26 ottobre 1993

Ufficio esecuzione di Mendrisio:  
A. Caimi, uff.



## Marken—Marques—Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum—Office fédéral de la propriété intellectuelle—Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Eintragungen und Erneuerungen—Enregistrements et renouvellements—Registrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 5 mars 1993 **404852**

Juvenia Horlogerie de Précision S.A., 34, avenue Charles-Naine, 2300 La Chaux-de-Fonds  
Mandataire: Soprintel S.A., 23-25, avenue Léopold-Robert, 2300 La Chaux-de-Fonds

**Th. Picard Fils**

Renouvellement de la marque no 275158. Protection à partir du 5 mars 1993.

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
14 Montres, mouvements de montres et fournitures d'horlogerie.

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1992 **404853**

Smith & Nephew Richards Inc., 1450 Brooks Road, Memphis (TN, Vereinigte Staaten von Amerika)  
Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25

**REFLECTION**

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

10 Chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate mit Ausnahme von solchen, die in Verbindung mit einer Lichtquelle gebraucht werden oder optische Elemente beinhalten, und mit Ausnahme von jeglichen chirurgischen und zahnärztlichen Spiegeln; künstliche Gliedmassen; orthopädische Artikel; chirurgisches Nahtmaterial; Teile und Zubehör für alle vorgenannten Waren.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 25. Februar 1993 **404854**

«Gamag», Import-Export J. Renckstorf & Co, Obere Wiltisgasse 52, 8700 Küsnacht ZH

**GAMAG**

Erneuerung der Marke Nr. 297904. Schutz ab 25. Februar 1993.

Werkzeuge, Werkzeugwagen, Werkzeugmaschinen.  
Int. Kl. 7, 8, 20

Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1993 **404855**

Sara Lee Corporation, 470 Hanes Mill Road, Winston-Salem (NC 27105, Vereinigte Staaten von Amerika)

Vertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG, Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

**SNO-FLAKE**

Erneuerung der Marke Nr. 263528. Schutz ab 26. Februar 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
25 Büstenhalter und Badebekleidungen für Damen.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1993 **404856**

Penthouse Clubs International Establishment, P.O. Box 34, 721, 9490 Vaduz (Liechtenstein)

Vertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG, Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

**FORUM**

Erneuerung mit Übertragung von The Forum Press Limited, London (GB), der Marke Nr. 264487. Schutz ab 26. Februar 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
16 Zeitungen, Zeitschriften und Bücher.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Februar 1993 **404857**

Penthouse Clubs International Establishment, P.O. Box 34, 721, 9490 Vaduz (Liechtenstein)  
Vertreter: Patentanwalts-Bureau Isler AG, Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich

**PENTHOUSE**

Erneuerung mit Übertragung von Penthouse Publications Limited, London (GB), der Marke Nr. 264488. Schutz ab 26. Februar 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
16 Zeitungen, Zeitschriften und Bücher.  
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 26 février 1993 **404858**

Wander SA (Wander AG) (Wander Ltd.), Monbijoustrasse 115, 3007 Berne

**DIARICAL**

Renouvellement de la marque no 266139. Protection à partir du 26 février 1993.

Medicaments, préparations et drogues pharmaceutiques, aliments diététiques pour enfants et malades; lait et autres produits laitiers; farines et préparations faites de céréales.  
Cl. int. 5, 30

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 26 février 1993 **404859**

Elf Sanofi (Société anonyme), 32/34, Rue Marbeuf, F-75008 Paris (France)

Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève

**EDESTRA**

Produit pharmaceutique pour le traitement des troubles de la ménopause.

Cl. int. 5

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 1. März 1993 **404860**

C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5, 8041 Zürich

**BURGLAUBE**

Erneuerung der Marke Nr. 282736. Schutz ab 1. März 1993.

Weinprodukte.

Int. Kl. 33

Handel.

Date de dépôt: 1er mars 1993 **404861**

C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5, 8041 Zürich

**HOT LIFE**

Renouvellement de la marque no 286147. Protection à partir du 1er mars 1993.

Produits vinicoles de toutes provenances.

Cl. int. 33

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 1. März 1993 **404862**

C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5, 8041 Zürich

**GIOCONDA**

Erneuerung der Marke Nr. 288897. Schutz ab 1. März 1993.

Alkoholische Getränke, inbegriffen Weine.

Int. Kl. 33

Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. März 1993 **404863**

C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5, 8041 Zürich

**PRINZ ALEXANDER**

Erneuerung der Marke Nr. 289243. Schutz ab 1. März 1993.

Weine aller Provenienzen.

Int. Kl. 33

Handel.

Hinterlegungsdatum: 1. März 1993 **404864**

C. August Egli & Co. Aktiengesellschaft, Leimbachstrasse 5, 8041 Zürich

**EL GRAN PACO**

Erneuerung der Marke Nr. 290891. Schutz ab 1. März 1993.

Rotwein aller Provenienzen.

Int. Kl. 33

Handel.

Date de dépôt: 2 mars 1993 **404865**

Hoirs A. Bettems, 1171 Féchy

Mandataire: Bugnion S.A., 10, route de Florissant, 1206 Genève

**VIEUX COTEAUX**

Renouvellement de la marque no 264431. Protection à partir du 2 mars 1993.

Vins.

Cl. int. 33

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. März 1993 **404866**

Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, Basel;  
c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

**SANDOPAN**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 264771. Schutz ab 5. März 1993.

Chemische Produkte für die Industrie, Farbstoffe.  
Int. Kl. 1, 2

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. März 1993 **404867**

Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, Basel;  
c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

**PROTIMBIN**

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 264550. Schutz ab 5. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

5 Pharmazeutische Produkte.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. März 1993 **404868**

Tretorn Aktiebolag, P.O. Box 931, S-251 09 Helsingborg (Schweden)

Vertreter: R. A. Egli & Co., Patentanwälte, Horneggstrasse 4, 8008 Zürich

**BLUE POINT**

Erneuerung mit Firmaänderung der Marke Nr. 275074. Schutz ab 5. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:

28 Netze, Schläger und Schlägersaiten für Tennis; Tennisbälle.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. März 1993 **404869**  
**Toray Kabushiki Kaisha (Toray Industries, Inc.)**,  
 2-1, 2-chome, Nihonbashi-Muromachi, Chuo-ku,  
 Tokyo (Japan)  
 Vertreter: Troesch Scheidegger Werner AG,  
 Siewerdstrasse 95, 8050 Zürich

## MORANNA

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 24 Strick-, Maschen-, Wirk- und nicht gewobene  
 Textilstückwaren.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. März 1993 **404870**  
**Toray Kabushiki Kaisha (Toray Industries, Inc.)**,  
 2-1, 2-chome, Nihonbashi-Muromachi, Chuo-ku,  
 Tokyo (Japan)  
 Vertreter: Troesch Scheidegger Werner AG,  
 Siewerdstrasse 95, 8050 Zürich

## ALTEENE

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 24 Strick-, Maschen-, Wirk- und nicht gewobene  
 Textilstückwaren.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. März 1993 **404871**  
**Remaincon AG**, Seebleichstrasse 60,  
 9400 Rorschacherberg

## SPOTFLEX 2000

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 11 Beleuchtungsanlagen, Halogenbeleuchtungssy-  
 steme.  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 5 mars 1993 **404872**  
**Advance Marketing Limited**, Craigmuir Chambres,  
 P.O. Box 71, Road Town (Tortola, Îles Vierges  
 Britanniques)  
 Mandataire: Infosuisse Information Horlogère  
 et Industrielle, 18, rue du Grenier,  
 2300 La Chaux-de-Fonds

## TUGARIS SEADRAGON

Renouvellement avec transmission de Tiara S.A.,  
 Saignelégier, de la marque no 285653. Protection à  
 partir du 5 mars 1993.

Produits et/ou services groupés par classes int.:  
 14 Montres étanches et leurs parties.  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 5. März 1993 **404873**  
**Tootal Group PLC**, Lees Street, Swinton,  
 P.O. Box 31, GB-Manchester M27 2DA (Grossbri-  
 tannien)  
 Vertreter: Hepp, Wenger & Ryffel AG Zürich,  
 Bahnhofstrasse 58, 8001 Zürich

## OSMAN

Erneuerung der Marke Nr. 264907. Schutz ab  
 5. März 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:  
 24 Bett-, Tisch-, Küchen-, Frottier- und Haushalt-  
 wäsche, Polsterüberzüge, Matratzenshoner,  
 Baumwoll-Textilstückwaren.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 7. April 1993 **404874**  
**Schweizer Mustermesse in Basel**, Messeplatz 1,  
 4021 Basel

## ENERGY VISIONS

Organisation und Durchführung von Messen, Aus-  
 stellungen und Kongressen.  
 Int. Kl. 35, 41

Gebrauchspriorität: 22. Oktober 1992.

Hinterlegungsdatum: 8. Mai 1992 **404875**  
**Säntis Management AG**, Industriestrasse 135,  
 9202 Gossau SG  
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorder-  
 berg 11, 8044 Zürich



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 258692. Schutz ab 8. Mai 1992.

Glace, Ice Cream, frische und tiefgekühlte Desserts  
 mit Milch oder Rahm, Milchprodukte, wie Milch-  
 Mischgetränke und Joghurt, alle diese Produkte auf  
 der Grundlage von Joghurt zubereitet.  
 Int. Kl. 29, 30

Fabrikation und Handel.  
 Durchgesetzte Marke.

Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1993 **404876**  
**Electronic Media Network Limited**, 137 Hendrik  
 Verwoerd Drive, Randburg (Transvaal, Südafrika)  
 Vertreter: Hug Interlizenz AG, Austrasse 44,  
 8045 Zürich



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

9 Wissenschaftliche, Schiffsfahrts-, Vermessungs-,  
 elektrische, elektronische Apparate soweit in  
 Klasse 9 enthalten; fotografische, Film-, opti-  
 sche, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Ret-  
 tungs- und Unterrichtsapparate und -instru-  
 mente soweit in Klasse 9 enthalten; mittels opti-  
 scher oder elektronischer Geräte wiedergabefä-  
 higer Filme und Bilder, Geräte zur Aufzeich-  
 nung, Übertragung und Wiedergabe von Ton  
 und Bild; Magnetaufzeichnungsträger, Schall-  
 platten; Verkaufsautomaten und Mechaniken  
 für geldbetätigte Apparate; Registrierkassen,  
 Rechenmaschinen und Datenverarbeitungsge-  
 räte; Computer Software und Hardware sowie  
 Teile von und Zubehör zu diesen Waren, soweit  
 in Klasse 9 enthalten.

16 Papier, Pappe (Karton) und Waren aus diesen  
 Materialien, soweit in Klasse 16 enthalten;  
 Druckereierzeugnisse, Bücher, Broschüren,  
 Programmführer, Zeitschriften, Periodika, Zei-  
 tungen, Zirkulare und Posters; Fotografien und  
 Negative davon, soweit in Klasse 16 enthalten;  
 Buchbinderartikel; Schreibwaren; Klebstoffe  
 für Papier und Schreibwaren oder für Haus-  
 haltzwecke; Künstlerbedarfsartikel; Pinsel;  
 Schreibmaschinen und Büroartikel (ausgenom-  
 men Möbel); Lehr- und Unterrichtsmittel (aus-  
 genommen Apparate); Verpackungsmaterial aus  
 Kunststoff, soweit in Klasse 16 enthalten; Spiel-  
 karten; Drucklettern; Druckstöcke.

38 Dienstleistungen im Kommunikationswesen.  
 41 Ausbildung und Unterhaltung.

Hinterlegungsdatum: 3. August 1992 **404877**  
**Universal Furniture Limited**, 3/F., Yu To Sang  
 Building, 37 Queen's Road, Central (Hongkong)  
 Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorder-  
 berg 11, 8044 Zürich

## WOODMASTER

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

20 Ganz oder hauptsächlich aus Holz hergestellte  
 Möbel, einschliesslich Möbelbestandteile und  
 -zubehör.

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. September 1992 **404878**  
**Willy Steffen**, 44a, chemin de la Baconnière,  
 2017 Boudry

## Jenny

Maschinen und deren Bestandteile für die spanab-  
 hebende Bearbeitung von Metallen, Kunststoffen,  
 Holz und Glas, Werkzeugmaschinen und deren  
 Bestandteile.

Int. Kl. 7

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 6. Januar 1993 **404879**  
**Injecta AG**, Wymentalstrasse 134,  
 5723 Teufenthal AG

Vertreter: Ammann Patentanwälte AG Bern,  
 Schwarztorstrasse 31, 3001 Bern



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 263098. Schutz ab 6. Januar 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

7 Holzbearbeitungsmaschinen und deren Be-  
 standteile; elektrische Haushalt- und Küchen-  
 geräte.  
 9 Apparate und Vorrichtungen für die Kinemat-  
 ographie.  
 11 Elektrische Haushalt- und Küchengeräte.  
 16 Büroartikel (ausgenommen Möbel), Büroappa-  
 rate und -maschinen.  
 21 Nicht-elektrische Haushalt- und Küchengeräte.  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1993 **404880**  
**K-2-R Produkte AG**, Hagenstrasse 45,  
 9014 St. Gallen

Vertreter: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorder-  
 berg 11, 8044 Zürich



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der  
 Marke Nr. 266870. Schutz ab 11. Januar 1993.

Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach  
 Int. Klassen:

1 Chemisch-technische Produkte zur Verwendung  
 im Haushalt und im Gewerbe, nämlich  
 Lösungsmittel für Fette, Öle, Farben, Lacke und  
 Beizen, ansatzverhindernde und -lösende Mittel  
 zur Verwendung in Rohren und Apparaten,  
 Wasserenthärtungsmittel, Gefrierschutzmittel,  
 Netzmittel, Imprägnierungsmittel für Textilien,  
 Leder und andere Oberflächen.  
 2 Chemisch-technische Produkte zur Verwendung  
 im Haushalt und im Gewerbe, nämlich Farben,  
 Firnisse, Lacke, Rostschutzmittel, Holzkonser-  
 vierungsmittel, Färbemittel, Beizen.  
 3 Chemisch-technische Produkte zur Verwendung  
 im Haushalt und im Gewerbe, nämlich Wasch-  
 bleich- und Reinigungsmittel, Spül-, Einweich-  
 und Aufhellungsmittel für die Wäsche, Farbz-  
 sätze zur Wäsche, Wäschestärke, Putz- und  
 Poliermittel, Scheuermittel, Geschirrspülmittel,  
 Geruchverhinderungs- und -beseitigungsmittel  
 für Räume und Textilien, Fleckenentfernungsm-  
 ittel, Haushaltseifen, Schmierseifen, Wische,  
 Bohnermasse, Möbel- und Bodenwache sowie  
 andere Fussbodenpflegemittel.



- 4 Chemisch-technische Produkte zur Verwendung im Haushalt und im Gewerbe.  
 5 Desinfektionsmittel, Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren.  
 9 Geräte und Apparate zur Reinigung und Pflege von Fussböden und Bodenbelägen aller Art.  
 21 Geräte und Apparate zur Reinigung und Pflege von Fussböden und Bodenbelägen aller Art; Putzmaterial, nämlich Putzkissen aus Metall, Putztücher, einschliesslich solcher mit einem Reinigungsmittel imprägniert, Putzrolle oder Stahlwolle für Reinigungszwecke.  
 Fabrikation und Handel.

Data del deposito: 12 gennaio 1993 **404881**  
**Dario Kessel, 6565 S. Bernardino**  
 Mandatario: Fiammenghi Fiammenghi, via San Gottardo 15, 6900 Lugano



Orologi, articoli di oreficeria quali: bracciali, braccialetti, anelli, collane e spille.  
 Cl. int. 14  
 Fabbricazione e commercio.

Hinterlegungsdatum: 13. Januar 1993 **404882**  
**B. Braun Melsungen Aktiengesellschaft, Carl-Braun-Strasse 1, D-34212 Melsungen (Deutschland)**  
 Vertreter: Patentanwaltsbureau R. A. Maspoli, Witikonstrasse 315, Postfach 191, 8053 Zürich



Erneuerung der Marke Nr. 263250. Schutz ab 13. Januar 1993.

Ärztliche Geräte.  
 Int. Kl. 10  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1993 **404883**  
**Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf**



Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. 263674. Schutz ab 14. Januar 1993.

Mittel für den Pflanzenschutz und die Schädlingsbekämpfung, Unkrautbekämpfungsmittel, Saatbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer, Tierparasitenbekämpfungsmittel.  
 Int. Kl. 1, 5  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. Januar 1993 **404884**  
**Dr. R. Maag AG, 8157 Dielsdorf**



Erneuerung mit abgeänderter Darstellung der Marke Nr. 265067. Schutz ab 14. Januar 1993.

Mittel für den Pflanzenschutz und die Schädlingsbekämpfung, Unkrautbekämpfungsmittel, Saatbeizmittel, Mittel gegen Ungeziefer, Tierparasitenbekämpfungsmittel.  
 Int. Kl. 1, 5  
 Fabrikation und Handel.  
 Farbenanspruch: grün und weiss.

Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1993 **404885**  
**Société Anonyme Française Alfred Dunhill, 15, Rue de la Paix, F-75002 Paris (Frankreich)**  
 Vertreter: A. W. Metz & Co. AG, 8024 Zürich



Erneuerung der Marke Nr. 265895. Schutz ab 15. Januar 1993.

Tabakpfeifen, Pfeifentabak und Raucherartikel.  
 Int. Kl. 34  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 15. Januar 1993 **404886**  
**VALV AG, Alte Rheinstrasse 29, 9451 Kriessern**



Waren und/oder Dienstleistungen gegliedert nach Int. Klassen:  
 7 Ventile (Maschinenteile).  
 Fabrikation und Handel.

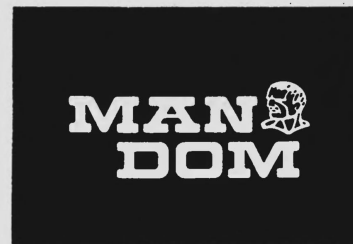
Date de dépôt: 26 janvier 1993 **404887**  
**Reckitt & Colman (Overseas) Limited, One Burlington Lane, GB-Londres W4 2RW (Royaume-Uni); Adresse postale: Dansom Lane, GB-Hull, (Yorks, Royaume-Uni)**  
 Mandataire: E. Blum & Co., Patentanwälte, Vorderberg 11, 8044 Zürich



Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 268348. Protection à partir du 26 janvier 1993.

Produits chimiques pour l'agriculture, l'horticulture et usages vétérinaires et sanitaires (dans la mesure où ces derniers sont inclus dans la classe 5).  
 Cl. int. 1, 5  
 Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1993 **404888**  
**Mandom Co., Ltd., 4-33, Kitahama-higashi, Chuo-ku, Osaka (Japan)**  
 Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25



Erneuerung der Marke Nr. 264783. Schutz ab 26. Januar 1993.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.  
 Int. Kl. 3  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1993 **404889**  
**Mandom Co., Ltd., 4-33, Kitahama-higashi, Chuo-ku, Osaka (Japan)**  
 Vertreter: Bovard AG, Patentanwälte, Optingenstrasse 16, 3000 Bern 25



Erneuerung der Marke Nr. 264784. Schutz ab 26. Januar 1993.

Wasch- und Bleichmittel; Putz-, Polier-, Fettentfernungs- und Schleifmittel; Seifen; Parfümerien, ätherische Öle, Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Haarwässer; Zahnputzmittel.  
 Int. Kl. 3  
 Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 26. Januar 1993 **404890**  
**Honda Giken Kogyo Kabushiki Kaisha, No. 1-1, 2-chome, Minami-aoyama, Minato-ku, Tokyo (Japan)**  
 Vertreter: Ammann Patentanwälte AG Bern, Schwartztorstrasse 31, 3001 Bern



Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 263384. Schutz ab 26. Januar 1993.

Landfahrzeuge sowie deren Bestandteile und Zubehör soweit in Klasse 12 enthalten.  
 Int. Kl. 12  
 Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 26 janvier 1993 **404891**  
**Avedis Zildjian Co., 22 Longwater Drive, Norwell (MA 02061, Etats-Unis d'Amérique)**  
 Mandataire: Kirker & Cie, Conseils en Marques SA, 14, rue du Mont-Blanc, 1201 Genève



Instruments de musique.  
 Cl. int. 15  
 Fabrication et commerce.

## Bilanzen – Bilans – Bilanci

**Bank CIAL (Schweiz)**  
**Crédit Industriel d'Alsace et de Lorraine AG, Basel**

 Zwischenbilanz per 30. September 1993  
 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 720)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		48 848 054.08	Bankenkreditoren auf Sicht	44 475 206.46	
Bankendebitoren auf Sicht		39 732 238.08	Bankenkreditoren auf Zeit	463 560 347.95	
Bankendebitoren auf Zeit		529 374 692.60	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	348 123 025.70	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	467 066 112.60		– davon mit Rangrücktritt	7 000 000.—	
Wechsel und Geldmarktpapiere		1 233 305.55	Kreditoren auf Sicht	189 672 289.76	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		45 070 479.28	Kreditoren auf Zeit	249 042 912.65	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		51 771 782.11	– mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	211 975 395.15	
– davon mit hypothekarischer Deckung	16 921 647.83		Spareinlagen	2 954 992.05	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		98 242 222.03	Depositen- und Einlagehefte	35 819 288.85	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		220 723 251.51	Kassenobligationen und Kassenscheine	112 659 000.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	122 513 161.45		Sonstige Passiven	70 561 233.63	
Hypothekaranlagen		71 971 580.—	Aktienkapital	34 000 000.—	
Wertschriften		86 462 333.20	Gesetzliche Reserve	20 900 000.—	
– davon mit Rangrücktritt	6 887 316.—		Andere Reserven	15 050 000.—	
Dauernde Beteiligungen		3 200 000.—	Gewinnvortrag	501 975.82	
Bankgebäude		12 500 000.—			
Andere Liegenschaften		6 196 824.—			
Sonstige Aktiven		23 870 484.73			
Total		1 239 197 247.17	Total		1 239 197 247.17

**Bank Julius Bär & Co. AG, Zürich**

 Zwischenbilanz per 30. September 1993  
 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 725)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		72 638 899.19	Bankenkreditoren auf Sicht	357 042 952.69	
Bankendebitoren auf Sicht		258 975 867.09	Bankenkreditoren auf Zeit	1 640 003 362.70	
Bankendebitoren auf Zeit		1 489 701 686.43	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 276 894 847.08	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	877 201 111.92		Kreditoren auf Sicht	967 599 767.65	
Wechsel und Geldmarktpapiere		471 111 557.29	Kreditoren auf Zeit	1 837 093 960.35	
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	258 846 049.—		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	1 624 932 339.75	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		116 498 525.48	Depositenhefte und -konten	91 896 566.62	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		535 719 578.82	Kassenobligationen	56 896 000.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	3 826 395.50		Obligationen-Anleihen	100 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		222 417 958.63	– davon mit Rangrücktritt	100 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		1 480 162 947.18	Akzente und Eigenwechsel	29 947 414.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	35 887 094.—		Sonstige Passiven	744 638 709.76	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		8 526 407.35	Kapital	145 000 000.—	
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		390 815 280.53	Gesetzliche Reserve	157 000 000.—	
Hypothekaranlagen		739 150 881.37	Andere Reserven	147 500 000.—	
Wertschriften			Vortrag vom Vorjahr	1 506 427.68	
– davon mit Rangrücktritt	10 548 543.—				
Bankgebäude		130 693 491.50			
Sonstige Aktiven		359 712 080.59			
		6 276 125 161.45			6 276 125 161.45

**GiroCredit Bank (Schweiz) AG, Zürich**

 Zwischenbilanz per 30. September 1993  
 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 721)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 515 309.81	Bankenkreditoren auf Sicht	5 546 456.62	
Bankendebitoren auf Sicht		19 561 014.39	Bankenkreditoren auf Zeit	230 830 381.05	
Bankendebitoren auf Zeit		82 113 839.11	– davon mit Rangrücktritt, fällig 1998	5 000 000.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	51 510 061.40		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	109 654 246.06	
Wechsel und Geldmarktpapiere		—	Kreditoren auf Sicht	15 022 645.70	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		41 299 411.34	Kreditoren auf Zeit	32 881 470.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		16 456 732.19	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	14 881 470.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	10 924 028.58		Depositen- und Einlagehefte	3 094 265.15	
Feste Vorschüsse ohne Deckung		61 108 523.52	Kassenobligationen und Kassenscheine	2 080 018.15	
Feste Vorschüsse mit Deckung		47 066 096.77	Obligationen anleihen	20 000 000.—	
– davon mit hypothekarischer Deckung	416 550.—		Sonstige Passiven	64 089 225.54	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		43 225 000.—	Aktienkapital	45 000 000.—	
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		98 138 555.60	Gesetzliche Reserve	70 660.86	
Wertschriften					
– davon nachrangige	1 802 462.50				
Dauernde Beteiligungen		100 001.—			
Sonstige Aktiven		8 030 639.34			
Bilanzsumme		418 615 123.07	Bilanzsumme		418 615 123.07

**J. Henry Schroder Bank AG, Zürich**

 Zwischenbilanz per 30. September 1993  
 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 722)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		4 018 802.53	Bankenkreditoren auf Sicht	61 582 200.37	
Bankendebitoren auf Sicht		13 008 036.77	Bankenkreditoren auf Zeit	207 471 669.60	
Bankendebitoren auf Zeit		50 977 387.50	– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	146 591 594.60	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	33 708 542.50		Kreditoren auf Sicht	55 734 592.53	
Wechsel und Geldmarktpapiere		29 062 245.—	Kreditoren auf Zeit	15 693 009.55	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		78 879 981.84	– davon Laufzeit bis zu 90 Tagen	15 267 759.55	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		16 962 944.56	Sonstige Passiven	81 481 098.34	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		126 568 972.10	Aktienkapital	20 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung			Gesetzliche Reserve	7 000 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		5 670 000.—	Allgemeine Reserve	27 200 000.—	
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		113 498 663.90	Gewinnvortrag	127 785.48	
Wertschriften		1 300 000.—			
Dauernde Beteiligungen		36 343 321.67			
Sonstige Aktiven		476 290 355.87			
Bilanzsumme		476 290 355.87	Bilanzsumme		476 290 355.87

**Nomura Bank (Switzerland) Ltd, Zürich**

 Zwischenbilanz per 30. September 1993  
 (ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		(B 724)		Passiven	
	Fr.	Fr.	Fr.	Fr.	
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		5 302 717.90	Bankenkreditoren auf Sicht	41 398 580.90	
Bankendebitoren auf Sicht		118 681 665.99	Bankenkreditoren auf Zeit	250 995 659.07	
Bankendebitoren auf Zeit		238 424 023.37	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	229 908 322.12	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	215 219 282.70		Kreditoren auf Sicht	131 040 898.36	
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		93 855 695.34	Sonstige Passiven	120 011 957.56	
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		44 047 216.66	Aktienkapital	103 000 000.—	
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		50 969 607.03	Partizipationsscheine	17 000 000.—	
Kontokorrent-Kredite und Darlehen		5 000 000.—	Gesetzliche Reserve	15 150 000.—	
an öffentlich-rechtliche Körperschaften		226 697 775.11	Allgemeine Reserve	169 000 000.—	
Wertschriften		3 654 000.—	Gewinnvortrag	284 108.09	
Dauernde Beteiligungen		61 248 502.58			
Sonstige Aktiven		847 881 203.98	Total Passiven		847 881 203.98
Total Aktiven		847 881 203.98			



Aktiven	Bilanz auf 31. Dezember 1992	(B 727)	Passiven
---------	------------------------------	---------	----------

Nieuw Rotterdam (Schweiz) Versicherungs AG:  
F. Studer

**Aktiven** **Bilanz auf 31. Dezember 1992** (B 728) **Passiven**

**ARAG Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft:**  
Michael M. Benninghaus      K.-Joachim Hofmann

**Zwischenbilanz per 30. September 1993**  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Total	8 789 380 889.81
-------	------------------

**Bilancio intermedio al 30 settembre 1993**  
(senza il conto economico)

	Fr.
Impegni di versamento su azioni e altri titoli di partecipazione	40 000.—

## MITTEILUNGEN - COMMUNICATIONS - COMUNICAZIONI

**Verordnung über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollsätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten**

Änderung vom 29. Oktober 1993

Das Eidgenössische Finanzdepartement verordnet:

I  
Die Anhänge 1 und 2 der Verordnung des Eidgenössischen Finanzdepartementes vom 20. Februar 1978 über die beweglichen Teilbeträge und die anwendbaren Zollsätze bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten erhalten die dieser Änderung nachstehende Fassung.

II

Diese Änderung tritt am 1. Dezember 1993 in Kraft.

29. Oktober 1993

Eidgenössisches Finanzdepartement:  
O. Stich

## Anhang 1

**Verzeichnis der anwendbaren beweglichen Teilbeträge bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten**

Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto	Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto	Tarifnummer	Beweglicher Teilbetrag je 100 kg brutto
0403.1010	Fr. 68.—	1901.1011	244.80	1905.2010	132.60
0710.4000	25.—	1012	141.60	2020	107.20
1704.1010	55.20	1013	141.60	2030	85.60
1020	52.80	1021	74.20	3011	201.30
1030	45.70	1022	25.40	3019	127.30
9010	121.80	2081	479.30	3021	113.50
9020	36.90	2082	404.—	3022	126.30
9031	31.60	2083	140.80	4010	117.60
9041	57.70	2091	468.50	4021	104.90
9042	53.10	2092	228.50	4029	96.90
9043	44.—	2093	161.70	9011	153.60
9050	76.10	2099	104.90	9012	98.—
9060	102.20	9051	42.60	9013	131.40
9091	58.80	9052	35.90	9014	153.60
9092	44.10	9061	900.30	9019	94.70
9093	29.40	9062	686.90	9092	127.70
1806.1010	66.10	9063	415.20	9093	112.20
1020	46.50	9064	434.—	9094	103.40
2011	919.30	9065	253.70	9095	80.80
2012	701.30	9066	205.80	2001.9021	22.60
2013	406.80	9067	142.20	2004.9023	25.—
2014	483.90	9071	604.20	2005.2011	156.40
2015	267.50	9072	306.40	2012	113.60
2019	217.—	9073	73.50	8000	22.60
2091	182.20	9074	75.80	2008.1110	57.20
2092	140.60	9075	68.60	9993	22.60
2093	97.60	9081	452.70	2101.1090	113.10
2094	40.40	9082	426.50	2090	77.70
2095	145.30	9089	139.20	2106.1011	123.60
2096	86.40	9091	478.50	9021	50.20
2097	121.40	9092	252.70	9022	42.60
2099	40.40	9093	158.—	9023	32.—
3111	112.—	9094	107.50	9040	27.10
3119	84.50	9095	51.—	9081	654.30
3121	118.70	9096	27.40	9082	301.50
3129	39.50	1902.1100	57.70	9083	301.40
3211	162.—	1900	56.10	9084	149.50
3212	132.80	2000	52.80	9091	232.—
3213	92.10	3000	48.10	9092	148.40
3290	39.50	4010	56.10	9093	78.30
9011	134.—	4090	47.—	9094	41.60
9019	81.60	1904.9090	33.20	9095	38.70
9021	121.40	1905.1010	116.90	9096	20.20
9029	33.70	1020	122.50	2905.4300	—

## Anhang 2

**Verzeichnis der anwendbaren Zollsätze (festes Element + beweglicher Teilbetrag) bei der Einfuhr von Erzeugnissen aus Landwirtschaftsprodukten**

Tarifnummer	Zollsatz				
	Normal	EG	EFTA	1)	EL
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
0403.1010	78.—	68.—	68.—	68.—	68.—
0710.4000	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—
1704.1010	96.20	55.20	55.20	55.20	55.20
1020	93.80	52.80	52.80	52.80	52.80
1030	86.70	45.70	45.70	45.70	45.70
9010	174.80	121.80	121.80	121.80	121.80
9020	89.90	36.90	36.90	36.90	36.90
9031	84.60	31.60	31.60	31.60	31.60
9041	110.70	57.70	57.70	57.70	57.70
9042	106.10	53.10	53.10	53.10	53.10
9043	97.—	44.—	44.—	44.—	44.—
9050	129.10	76.10	76.10	76.10	76.10
9060	155.20	102.20	102.20	102.20	102.20
9091	111.80	58.80	58.80	58.80	58.80
9092	97.10	44.10	44.10	44.10	44.10
9093	82.40	29.40	29.40	29.40	29.40
1806.1010	76.10	66.10	66.10	66.10	66.10
1020	56.50	46.50	46.50	46.50	46.50
2011	920.30	NT <sup>2)</sup>	919.30	NT	NT
2012	702.30	NT	701.30	NT	NT
2013	407.80	NT	406.80	NT	NT
2014	484.90	NT	483.90	NT	NT
2015	268.50	NT	267.50	NT	NT
2019	218.—	NT	217.—	NT	NT
2091	192.20	182.20	182.20	182.20	182.20
2092	150.60	140.60	140.60	140.60	140.60
2093	107.60	97.60	97.60	97.60	97.60
2094	50.40	40.40	40.40	40.40	40.40
2095	155.30	145.30	145.30	145.30	145.30
2096	96.40	86.40	86.40	86.40	86.40
2097	131.40	121.40	121.40	121.40	121.40

Tarif- nummer	Zollsatz				
	Normal	EG	EFTA	1)	EL
	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto	Fr. je 100 kg brutto
2099	50.40	40.40	40.40	40.40	40.40
3111	122.—	112.—	112.—	112.—	112.—
3119	94.50	84.50	84.50	84.50	84.50
3121	128.70	118.70	118.70	118.70	118.70
3129	49.50	39.50	39.50	39.50	39.50
3211	172.—	162.—	162.—	162.—	162.—
3212	142.80	132.80	132.80	132.80	132.80
3213	102.10	92.10	92.10	92.10	92.10
3290	49.50	39.50	39.50	39.50	39.50
9011	144.—	134.—	134.—	134.—	134.—
9019	91.60	81.60	81.60	81.60	81.60
9021	131.40	121.40	121.40	121.40	121.40
9029	43.70	33.70	33.70	33.70	33.70
1901.1011	254.80	244.80	244.80	244.80	244.80
1012	151.60	141.60	141.60	141.60	141.60
1013	151.60	141.60	141.60	141.60	141.60
1021	94.20	74.20	74.20	74.20	74.20
1022	45.40	25.40	25.40	25.40	25.40
2081	489.30	3)	479.30	3)	NT
2082	414.—	3)	404.—	3)	NT
2083	150.80	140.80	140.80	140.80	NT
2091	488.50	3)	468.50	3)	468.50
2092	248.50	3)	228.50	3)	228.50
2093	181.70	161.70	161.70	161.70	161.70
2099	124.90	104.90	104.90	104.90	104.90
9051	62.60	42.60	42.60	42.60	NT
9052	55.90	35.90	35.90	35.90	NT
9061	901.70	NT	900.30	NT	NT
9062	689.90	NT	686.90	NT	NT
9063	440.20	NT	415.20	NT	NT
9064	471.—	NT	434.—	NT	NT
9065	284.70	NT	253.70	NT	NT
9066	246.80	NT	205.80	NT	NT
9067	143.20	NT	142.20	NT	NT
9071	648.20	604.20	604.20	604.20	NT
9072	350.40	306.40	306.40	306.40	NT
9073	117.50	73.50	73.50	73.50	NT
9074	119.80	75.80	75.80	75.80	NT
9075	112.60	68.60	68.60	68.60	NT
9081	462.70	4)	452.70	4)	NT
9082	436.50	4)	426.50	4)	NT
9089	149.20	139.20	139.20	139.20	NT
9091	498.50	4)	478.50	4)	478.50
9092	272.70	4)	252.70	4)	252.70
9093	178.—	158.—	158.—	158.—	158.—
9094	127.50	107.50	107.50	107.50	107.50
9095	51.—	31.—	31.—	31.—	31.—
9096	47.40	27.40	27.40	27.40	27.40
1902.1100	60.70	57.70	57.70	57.70	NT
1900	59.10	56.10	56.10	56.10	NT
2000	96.80	52.80	52.80	52.80	NT
3000	92.10	48.10	48.10	48.10	NT
4010	59.10	56.10	56.10	56.10	NT
4090	91.—	47.—	47.—	47.—	NT
1904.9090	77.20	33.20	33.20	33.20	NT
1905.1010	131.90	116.90	116.90	116.90	NT
1020	182.50	122.50	122.50	122.50	122.50
2010	192.60	132.60	132.60	132.60	132.60
2020	167.20	107.20	107.20	107.20	107.20
2030	145.60	85.60	85.60	85.60	85.60
3011	261.30	201.30	201.30	201.30	201.30
3019	187.30	127.30	127.30	127.30	127.30
3021	140.50	113.50	113.50	113.50	NT
3022	186.30	126.30	126.30	126.30	126.30
4010	144.60	117.60	117.60	117.60	NT
4021	164.90	104.90	104.90	104.90	104.90
4029	156.90	96.90	96.90	96.90	96.90
9011	154.60	153.60	153.60	153.60	153.60
9012	98.—	98.—	98.—	98.—	98.—
9013	146.40	131.40	131.40	131.40	NT
9014	168.60	153.60	153.60	153.60	153.60
9019	109.70	94.70	94.70	94.70	94.70
9092	154.70	127.70	127.70	127.70	NT
9093	172.20	112.20	112.20	112.20	112.20
9094	163.40	103.40	103.40	103.40	103.40
9095	140.80	80.80	80.80	80.80	80.80
2001.9021	25.—	22.60	22.60	22.60	22.60
2004.9023	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—
2005.2011	166.40	156.40	156.40	156.40	NT
2012	123.60	113.60	113.60	113.60	NT
8000	25.—	22.60	22.60	22.60	22.60
2008.1110	101.20	57.20	57.20	57.20	NT
9993	25.—	22.60	22.60	22.60	22.60
2101.1090	157.10	113.10	113.10	113.10	NT
2090	121.70	77.70	77.70	77.70	3)
2106.1011	167.60	123.60	123.60	123.60	NT
9021	170.20	50.20	50.20	50.20	NT
9022	162.60	42.60	42.60	42.60	NT
9023	152.—	32.—	32.—	32.—	NT
9040	71.10	27.10	27.10	27.10	NT
9081	698.30	654.30	654.30	654.30	NT
9082	345.50	301.50	301.50	301.50	NT
9083	345.40	301.40	301.40	301.40	NT
9084	193.50	149.50	149.50	149.50	NT
9091	276.—	232.—	232.—	232.—	NT
9092	192.40	148.40	148.40	148.40	NT
9093	122.30	78.30	78.30	78.30	NT
9094	85.60	41.60	41.60	41.60	NT
9095	82.70	38.70	38.70	38.70	NT
9096	64.20	20.20	20.20	20.20	NT
2005.4300	1.50				NT



# Ordonnance concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Modification du 29 octobre 1993

Le Département fédéral des finances arrête:

I

Les annexes 1 et 2 de l'ordonnance du Département fédéral des finances du 20 février 1978 concernant les éléments mobiles et les taux des droits de douane applicables à l'importation de produits agricoles transformés sont modifiées selon la nouvelle teneur ci-après.

II

La présente modification entre en vigueur le 1er décembre 1993.

29 octobre 1993

Département fédéral des finances:  
O. Stich

## Annexe 1

### Liste des éléments mobiles applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Numéro du tarif douanier	Elément mobile par 100 kg brut	Numéro du tarif douanier	Elément mobile par 100 kg brut	Numéro du tarif douanier	Elément mobile par 100 kg brut
	Fr.		Fr.		Fr.
0403.1010	68.—	1901.1011	244.80	1905.2010	132.60
0710.4000	25.—	1012	141.60	2020	107.20
1704.1010	55.20	1013	141.60	2030	85.60
1020	52.80	1021	74.20	3011	201.30
1030	45.70	1022	25.40	3019	127.30
9010	121.80	2081	479.30	3021	113.50
9020	36.90	2082	404.—	3022	126.30
9031	31.60	2083	140.80	4010	117.60
9041	57.70	2091	468.50	4021	104.90
9042	53.10	2092	228.50	4029	96.90
9043	44.—	2093	161.70	9011	153.60
9050	76.10	2099	104.90	9012	98.—
9060	102.20	9051	42.60	9013	131.40
9091	58.80	9052	35.90	9014	153.60
9092	44.10	9061	900.30	9019	94.70
9093	29.40	9062	686.90	9092	127.70
1806.1010	66.10	9063	415.20	9093	112.20
1020	46.50	9064	434.—	9094	103.40
2011	919.30	9065	253.70	9095	80.80
2012	701.30	9066	205.80	2001.9021	22.60
2013	406.80	9067	142.20	2004.9023	25.—
2014	483.90	9071	604.20	2005.2011	156.40
2015	267.50	9072	306.40	2012	113.60
2019	217.—	9073	73.50	8000	22.60
2091	182.20	9074	75.80	2008.1110	57.20
2092	140.60	9075	68.60	9993	22.60
2093	97.60	9081	452.70	2101.1090	113.10
2094	40.40	9082	426.50	2090	77.70
2095	145.30	9089	139.20	2106.1011	123.60
2096	86.40	9091	478.50	9021	50.20
2097	121.40	9092	252.70	9022	42.60
2099	40.40	9093	158.—	9023	32.—
3111	112.—	9094	107.50	9040	27.10
3119	84.50	9095	31.—	9081	654.30
3121	118.70	9096	27.40	9082	301.50
3129	39.50	1902.1100	57.70	9083	301.40
3211	162.—	1900	56.10	9084	149.50
3212	132.80	2000	52.80	9091	232.—
3213	92.10	3000	48.10	9092	148.40
3290	39.50	4010	56.10	9093	78.30
9019	81.60	4090	47.—	9094	41.60
9021	121.40	1904.9090	33.20	9095	38.70
9029	33.70	1905.1010	116.90	9096	20.20
		1020	122.50	2905.4300	—

## Annexe 2

### Liste des taux de droits de douane (élément fixe + élément mobile) applicables à l'importation de produits agricoles transformés

Numéro du tarif	Taux du droit				
	Normal	CE	AELE	1)	PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
0403.1010	78.—	68.—	68.—	68.—	68.—
0710.4000	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—
1704.1010	96.20	55.20	55.20	55.20	55.20
1020	93.80	52.80	52.80	52.80	52.80
1030	86.70	45.70	45.70	45.70	45.70
9010	174.80	121.80	121.80	121.80	121.80
9020	89.90	36.90	36.90	36.90	36.90
9031	84.60	31.60	31.60	31.60	31.60
9041	110.70	57.70	57.70	57.70	57.70
9042	106.10	53.10	53.10	53.10	53.10
9043	97.—	44.—	44.—	44.—	44.—
9050	129.10	76.10	76.10	76.10	76.10
9060	155.20	102.20	102.20	102.20	102.20
9091	111.80	58.80	58.80	58.80	58.80
9092	97.10	44.10	44.10	44.10	44.10
9093	82.40	29.40	29.40	29.40	29.40
1806.1010	76.10	66.10	66.10	66.10	66.10
1020	56.50	46.50	46.50	46.50	46.50
2011	920.30	TN <sup>2)</sup>	919.30	TN	TN
2012	702.30	TN	701.30	TN	TN
2013	407.80	TN	406.80	TN	TN
2014	484.90	TN	483.90	TN	TN
2015	268.50	TN	267.50	TN	TN
2019	218.—	TN	217.—	TN	TN
2091	192.20	182.20	182.20	182.20	182.20
2092	150.60	140.60	140.60	140.60	140.60
2093	107.60	97.60	97.60	97.60	97.60
2094	50.40	40.40	40.40	40.40	40.40
2095	155.30	145.30	145.30	145.30	145.30
2096	96.40	86.40	86.40	86.40	86.40
2097	131.40	121.40	121.40	121.40	121.40

Numéro du tarif	Taux du droit				
	Normal	CE	AELE	1)	PED
	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut	Fr. par 100 kg brut
2099	50.40	40.40	40.40	40.40	40.40
3111	122.—	112.—	112.—	112.—	112.—
3119	94.50	84.50	84.50	84.50	84.50
3121	128.70	118.70	118.70	118.70	118.70
3129	49.50	39.50	39.50	39.50	39.50
3211	172.—	162.—	162.—	162.—	162.—
3212	142.80	132.80	132.80	132.80	132.80
3213	102.10	92.10	92.10	92.10	92.10
3290	48.50	39.50	39.50	39.50	39.50
9011	144.—	134.—	134.—	134.—	134.—
9019	91.60	81.60	81.60	81.60	81.60
9021	131.40	121.40	121.40	121.40	121.40
9029	43.70	33.70	33.70	33.70	33.70
1901.1011	254.80	244.80	244.80	244.80	244.80
1012	151.60	141.60	141.60	141.60	141.60
1013	151.60	141.60	141.60	141.60	141.60
1021	94.20	74.20	74.20	74.20	74.20
1022	45.40	25.40	25.40	25.40	25.40
2081	489.30	3)	479.30	3)	TN
2082	414.—	3)	404.—	3)	TN
2083	150.80	140.80	140.80	140.80	TN
2091	488.50	3)	468.50	3)	468.50
2092	248.50	3)	228.50	3)	228.50
2093	181.70	161.70	161.70	161.70	161.70
2099	124.90	104.90	104.90	104.90	104.90
9051	62.60	42.60	42.60	42.60	TN
9052	55.90	35.90	35.90	35.90	TN
9061	901.70	TN	900.30	TN	TN
9062	689.90	TN	686.90	TN	TN
9063	440.20	TN	415.20	TN	TN
9064	471.—	TN	434.—	TN	TN
9065	284.70	TN	253.70	TN	TN
9066	246.80	TN	205.80	TN	TN
9067	143.20	TN	142.20	TN	TN
9071	648.20	604.20	604.20	604.20	TN
9072	350.40	306.40	306.40	306.40	TN
9073	117.50	73.50	73.50	73.50	TN
9074	119.80	75.80	75.80	75.80	TN
9075	112.60	68.60	68.60	68.60	TN
9081	462.70	4)	452.70	4)	TN
9082	436.50	4)	426.50	4)	TN
9089	149.20	139.20	139.20	139.20	TN
9091	498.50	4)	478.50	4)	478.50
9092	272.70	4)	252.70	4)	252.70
9093	178.—	158.—	158.—	158.—	158.—
9094	127.50	107.50	107.50	107.50	107.50
9095	51.—	31.—	31.—	31.—	31.—
9096	47.40	27.40	27.40	27.40	27.40
1902.1100	60.70	57.70	57.70	57.70	TN
1900	59.10	56.10	56.10	56.10	TN
2000	96.80	52.80	52.80	52.80	TN
3000	92.10	48.10	48.10	48.10	TN
4010	59.10	56.10	56.10	56.10	TN
4090	91.—	47.—	47.—	47.—	TN
1904.9090	77.20	33.20	33.20	33.20	TN
1905.1010	131.90	116.90	116.90	116.90	TN
1020	182.50	122.50	122.50	122.50	122.50
2010	192.60	132.60	132.60	132.60	132.60
2020	167.20	107.20	107.20	107.20	107.20
2030	145.60	85.60	85.60	85.60	85.60
3011	261.30	201.30	201.30	201.30	201.30
3019	187.30	127.30	127.30	127.30	127.30
3021	140.50	113.50	113.50	113.50	TN
3022	186.30	126.30	126.30	126.30	126.30
4010	144.60	117.60	117.60	117.60	TN
4021	164.90	104.90	104.90	104.90	104.90
4029	156.90	96.90	96.90	96.90	96.90
9011	154.60	153.60	153.60	153.60	153.60
9012	99.—	98.—	98.—	98.—	98.—
9013	146.40	131.40	131.40	131.40	TN
9014	168.60	153.60	153.60	153.60	153.60
9019	109.70	94.70	94.70	94.70	94.70
9092	154.70	127.70	127.70	127.70	TN
9093	172.20	112.20	112.20	112.20	112.20
9094	163.40	103.40	103.40	103.40	103.40
9095	140.80	80.80	80.80	80.80	80.80
2001.9021	25.—	22.60	22.60	22.60	22.60
2004.9023	25.—	25.—	25.—	25.—	25.—
2005.2011	166.40	156.40	156.40	156.40	TN
2012	123.60	113.60	113.60	113.60	TN
8000	25.—	22.60	22.60	22.60	22.60
2008.1110	101.20	57.20	57.20	57.20	TN
9993	25.—	22.60	22.60	22.60	22.60
2101.1090	157.10	113.10	113.10	113.10	TN
2090	121.70	77.70	77.70	77.70	3)
2106.1011	167.60	123.60	123.60	123.60	TN
9021	170.20	50.20	50.20	50.20	TN
9022	162.60	42.60	42.60	42.60	TN
9023	152.—	32.—	32.—	32.—	TN
9040	71.10	27.10	27.10	27.10	TN
9081	698.30	654.30	654.30	654.30	TN
9082	345.50	301.50	301.50	301.50	TN
9083	345.40	301.40	301.40	301.40	TN
9084	193.50	149.50	149.50	149.50	TN
9091	276.—	232.—	232.—	232.—	TN
9092	192.40	148.40	148.40	148.40	TN
9093	122.30	78.30	78.30	78.30	TN
9094	85.60	41.60	41.60	41.60	TN
9095	82.70	38.70	38.70	38.70	TN
9096	64.20	20.20	20.20	20.20	4)
2005.4300	15.00				



# Banque de l'Etat de Fribourg

(Etablissement avec garantie de l'Etat)

**4 3/8 % emprunt 1993 - 2003 de Fr. 80 000 000.-**  
(avec possibilité d'augmentation à Fr. 100 000 000.- au maximum)

<b>But:</b>	remboursement des emprunts 6 1/4 % 1981-1993 de Fr. 25 000 000.- échéant le 20 décembre 1993 et 4 3/4 % 1984-1996 de fr. 30 000 000.- échéant le 20 janvier 1994. Financement des opérations actives.
<b>Délai de souscription:</b>	jusqu'au 10 novembre 1993, à midi
<b>Intérêt:</b>	4 3/8 %, coupons annuels au 25 novembre
<b>Prix d'émission:</b>	100%
<b>Durée:</b>	10 ans ferme
<b>Libération:</b>	25 novembre 1993
<b>Coupons:</b>	titres au porteur de fr. 5 000.- et fr. 100 000.-nom.
<b>Demande de cotation:</b>	aux bourses de Bâle, Genève et Zurich

Les souscriptions sont reçues sans frais par le siège et les agences de la Banque de l'Etat de Fribourg, ainsi que par les autres établissements bancaires en Suisse.

Banque de l'Etat de Fribourg

17-803



# Freiburger Staatsbank

(Institut mit Staatsgarantie)

**4 3/8 %-Anleihe 1993 - 2003 von Fr. 80 000 000.-**  
(mit Erhöhungsmöglichkeit auf maximal Fr. 100 000 000.-)

<b>Zweck:</b>	Rückzahlung der am 20. Dezember 1993 fällig werdenden 6 1/4 % Anleihe 1981-1993 von Fr. 25 000 000.- und der am 20. Januar 1994 fällig werdenden 4 3/4 % Anleihe 1984-1996 von fr. 30 000 000.- sowie Finanzierung von Aktivgeschäften
<b>Zeichnungsfrist:</b>	bis am 10. November 1993, mittags
<b>Verzinsung:</b>	4 3/8 %, Jahrescoupons per 25. November
<b>Emissionspreis:</b>	100%
<b>Laufzeit:</b>	10 Jahre fest
<b>Liberierung:</b>	25. November 1993
<b>Abschnitte:</b>	Inhabertitel zu Fr. 5 000.- und 100 000.- Nennwert
<b>Kotierungsantrag:</b>	Börsen von Basel, Genf und Zürich

Zeichnungen werden vom Hauptsitz und von sämtlichen Agenturen der Freiburger Staatsbank sowie von anderen Banken ohne Spesen entgegengenommen, wo auch Zeichnungsscheine erhältlich sind.

Freiburger Staatsbank

17-803

## Pubblicazione di testamento

Il sottoscritto, Avv. Michele Gilardi, notaio, in Muralto, notifica di aver pubblicato in data 19 ottobre 1993 davanti alla Pretura di Vallemaggia a Cevio, il testamento olografo di data 3 maggio 1988 lasciato dalla: defunta

### Bianca Filippini

nata Zerbini, 6 marzo 1916, figlia di Zerbini Luigia, vedova da Filippini Ernesto, da Cevio, già ivi domiciliata, morta a Locarno il 27 settembre 1993.

La pubblicazione vale quale notifica delle disposizioni testamentarie agli eredi legittimi in Svizzera e all'estero, giusta gli art. 558 e 559 CC.

Eventuali opposizioni all'emissione del certificato ereditario devono essere comunicate alla Pretura di Vallemaggia a Cevio, entro un mese dalla seconda pubblicazione della notifica (art. 558 CC).

Avv. Michele Gilardi

Das Sparheft Nr. 9073-15410-0, ausgestellt von der Bank Leu AG, mit einem Guthabensaldo von Fr. 13 079.50, wird vermisst. Allfällige Besitzer dieses Sparhefts werden hiermit aufgefordert, dasselbe binnen 6 Monaten, von heute an gerechnet, an einem Schalter der unterzeichneten Bank vorzuweisen, andernfalls wird dieses Sparheft als kraftlos erklärt und ein neues ausgestellt.

Bank Leu AG, Zürich

## Annulation

Le livret d'épargne no 1.259.102.62 de la Banque Cantonale Bernoise, à Tavannes, a été égaré. Les créanciers annuleront ce titre conformément à l'art. 90 CO et disposeront de son avoir, si ledit livret n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale Bernoise, à Tavannes.

Tavannes, 27 octobre 1993

Banque Cantonale Bernoise  
Tavannes

## Insérez dans la FOSC!

### Geschäfts- liegenschaften

Geschäftsdomizil im Herzen der Schweiz, mit Treuhand-, Domizil-, Büro- und Telefonservice

ROTAS Unternehmen für kaufm. Dienstleistungen  
5012 Schönenwerd  
Telefon 064 41 63 31  
Fax 064 41 40 61

## Annulation

Le carnet d'épargne no 601.295.83, délivré par la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy, est égaré. Le créancier annulera ce titre conformément à l'article no 90 CO et disposera de son avoir si le carnet n'est pas présenté dans le délai de trois mois à la Banque Cantonale du Jura, Porrentruy.

Banque Cantonale du Jura

## 1-A

### Geschäftslage

Einzugsgebiet

**200'000**

**Einwohner**

Mittelfristig können wir an bester Lage, neben öffentlichem städtischem Parkhaus (700 Plätze)

**1'500 m<sup>2</sup>  
Ladenfläche**

(unterteilbar,  
erweiterbar)

vermieten. Evtl. Verkauf des Grundstückes.

Chiffre C 05-82593  
an Publicitas, 3001 Bern

## IHR STEMPELLIEFERANT

HOMBERGER  
Homburger AG Stempelwerk

STEMPEL

Lagerhausstr. 3  
8401 Winterthur  
Tel. 052/212 65 02  
Fax 052/212 02 15

• Selbstfärbestempel  
• Holzstempel  
• TRODAT-Printy  
• Bänderstempel

## PROMPTER SERVICE

**hp HEWLETT  
PACKARD**

**& KOMPETENT  
ZUVERLÄSSIG**

DeskJet 510 **475.-**

DeskJet 500C **560.-**

DeskJet 550C **950.-**

HP DeskJet's - 3 Jahre Garantie!

LaserJet 4L **1090.-**

**PANATRONIC AG**

ALL IN ONE  
Bahnstr. 80 • 8105 Regensdorf  
Tel. 01-840 41 51 • Fax 01-840 54 14

## Recom Elektronik AG, Horgen

Einsiedlerstrasse 535

### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 26. November 1993, 10 Uhr, Einsiedlerstrasse 535, 8810 Horgen.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Begrüssung und Mitteilungen.
2. Abwahl des Verwaltungsrates Kurt Grädel, Tramstrasse 28, 8050 Zürich.
3. Wahl des Horst-Heinz Bier, auf der Bulau 14, Dietzenbach, neu als Verwaltungsrat.
4. Verschiedenes.

#### Teilnahmeberechtigung:

Zur Generalversammlung eingeladen und stimmberechtigt sind die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre der Gesellschaft.

#### Vollmachten:

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär vertreten zu lassen.

Horgen, 29. Oktober 1993

Der Verwaltungsrat

## E & G Holding AG, Wollerau

Frohburgstrasse 39

### Einladung zu einer ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 26. November 1993, 10 Uhr, Einsiedlerstrasse 535, 8810 Horgen.

Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates:

1. Begrüssung und Mitteilungen.
2. Abwahl des Verwaltungsrates Kurt Grädel, Tramstrasse 28, 8050 Zürich.
3. Wahl des Horst-Heinz Bier, auf der Bulau 14, Dietzenbach, neu als Verwaltungsrat.
4. Verschiedenes.

#### Teilnahmeberechtigung:

Zur Generalversammlung eingeladen und stimmberechtigt sind die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre der Gesellschaft.

#### Vollmachten:

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär vertreten zu lassen.

Horgen, 29. Oktober 1993

Der Verwaltungsrat



**NORDOSTSCHWEIZERISCHE KRAFTWERKE AG, BADEN NOK**

Gemeinschaftsunternehmung der Kantone der Nordostschweiz  
zur Sicherstellung ihrer Energieversorgung

**4 3/8% Anleihe 1993–2006**

VON FR. 150 000 000 (mit Reopening-Klausel)

**ZWECK**

Rückzahlung von kurz- und mittelfristigen Darlehen

**EMISSIONSPREIS**

100,50%

**EMISSIONSFRIST**

bis Mittwoch, 10. November 1993, mittags

**LAUFZEIT**

13/11 Jahre

**STÜCKELUNG**

Inhabertitel zu Fr. 5 000 und Fr. 100 000

**LIBERIERUNG**

8. Dezember 1993

**KOTIERUNG**

an der Börse von Zürich

**VALOREN-NUMMER**

127.463

Zeichnungen werden von den Banken spesenfrei entgegengenommen

**Zürcher Kantonalbank**  
**Thurgauer Kantonalbank**  
**Schaffhauser Kantonalbank**  
**Appenzell A.-Rh. Kantonalbank**  
**Appenzell I.-Rh. Kantonalbank**

**Aargauische Kantonalbank**  
**St. Gallische Kantonalbank**  
**Glarner Kantonalbank**  
**Zuger Kantonalbank**

**Schweizerische Kreditanstalt**  
**Schweizerische Bankgesellschaft**  
**Schweizerische Volksbank**

**Schweizerischer Bankverein**  
**Bank Leu AG**

**Invitation à l'assemblée générale des actionnaires**

le lundi 8 novembre 1993, à 20 h., au Restaurant de l'Escale, à Givisiez.

**Ordre du jour:**

1. Procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 11 juin 1992.
2. Rapport du conseil d'administration.
3. Rapport de la commission des programmes.
4. Nouveau plan directeur OFCOM sur l'attribution des fréquences OUC.
5. Rapport du directeur sur la marche des affaires.
6. Exposé sur les recherches d'audience 1992.
7. Présentation des comptes 1992.
8. Rapport de l'organe de contrôle.
9. Adoption des comptes et décharge.
10. Assainissement de la société:
  - a. Réduction du capital-actions à 10% de sa valeur nominale; le droit de vote des actions reste inchangé;
  - b. Modification des statuts concernant la réduction du capital et autres modifications adaptant les statuts au nouveau droit sur les SA;
  - c. Augmentation du capital-actions de fr. 140 000.– à fr. 896 000.– par l'émission, en souscription publique, de 7560 nouvelles actions nominatives de fr. 100.– chacune.
11. Election des administrateurs, de l'organe de contrôle et de la commission des plaintes.
12. Présentation du prospectus de souscription.
13. Divers.

**RADIO FRIBOURG**

Radio Fribourg SA  
Le conseil d'administration

**Einladung zur Generalversammlung der Aktionäre**

am Montag, dem 8. November 1993, um 20 Uhr, im Restaurant l'Escale, in Givisiez.

**Traktanden:**

1. Protokoll der Generalversammlung vom 11. Juni 1992.
2. Bericht des Verwaltungsrates.
3. Bericht der Programmkommissionen.
4. Neue Zuteilung der UKW-Frequenzen.
5. Geschäftsbericht des Direktors.
6. Hörerzahlen 1992.
7. Jahresrechnung 1992.
8. Bericht der Kontrollstelle.
9. Abnahme der Jahresrechnung und Entlastung.
10. Sanierung der Gesellschaft:
  - a. Herabsetzung des Aktienkapitals auf 10% des Nominalwertes. Das Aktienstimmrecht bleibt unverändert;
  - b. Statutenänderung betreffend die Kapitalherabsetzung sowie andere Änderungen, angepasst an das neue Aktienrecht;
  - c. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 140 000.– auf Fr. 896 000.– durch die öffentliche Zeichnung von 7560 neuen Namenaktien von je Fr. 100.–.
11. Wahl des Verwaltungsrates, der Kontrollstelle und der Beschwerdekommision.
12. Präsentation des Zeichnungsprospektes.
13. Verschiedenes.

**RADIO FREIBURG**

Radio Freiburg AG  
Der Verwaltungsrat

**Union Industrielle de Crédit (UIC), Paris, France**

4 3/4% Anleihe 1993–2000 von SFr. 100 000 000

Rating AA3 Standard & Poor's ADEF

**Wichtigste Anleihebedingungen:**

**Coupons:** 4 3/4%, zahlbar jährlich am 22. November, erstmals am 22. November 1994

**Emissionspreis:** 101 1/4%

**Laufzeit:** 7 Jahre fest

**Librierung:** am 22. November 1993

**Vorzeitige Rückzahlung:** nur aus Steuergründen jederzeit zu pari, unter Einhaltung einer Kündigungsfrist von mindestens 60 Tagen.

**Rückzahlung:** am 22. November 2000 zu pari

**Stückelung:** Inhaberoptionen von SFr. 5 000.– und SFr. 100 000.– Nennwert

**Zeichnungsschluss:** 5. November 1993, mittags

**Zusicherungen:** Pari passu-Klausel  
Negativklausel  
Cross-Default-Klausel  
Mehrheitsaktionärsklausel

**Steuerstatus:** Zinsen und Kapital sind zahlbar ohne Abzug irgendwelcher gegenwärtiger oder zukünftiger Steuern oder Abgaben in Frankreich

**Anleihehediens:** Zins und Kapital sind in frei verfügbaren Schweizerfranken, spesenfrei für Obligationäre und Couponsinhaber, ohne irgendwelche Einschränkungen zahlbar

**Kotierung:** wird an den Börsen von Zürich, Genf und Basel beantragt.

**Valorennummer:** 124.440

Ein Kotierungsinsert wird am 3. November 1993 in deutscher Sprache in der «Neuen Zürcher Zeitung» und der «Basler Zeitung» sowie in französischer Sprache im «Journal de Genève» veröffentlicht.

**Coutts & Co AG**

– Member of the National Westminster Bank Group –

**ABN AMRO Bank (Schweiz)**  
**Bank CIAL (Schweiz)**  
**Lloyds Bank Plc**  
**SOGENAL – Société Générale**  
**Alsacienne de Banque**

**Banca del Gottardo**  
**Bank von Ernst & Cie AG**  
**Merrill Lynch Capital Markets AG**

**Banco Exterior (Suiza) SA**  
**Fuji Bank (Schweiz) AG**  
**Neue Aargauer Bank**

**BDL Banco di Lugano**  
**GZB Genossenschaftliche Zentralbank AG**

**Banca del Sempione**  
**Bank Langenthal**  
**Banque Vaudoise de Crédit**  
**Finter Bank Zürich**  
**Handelsfinanz-CCF Bank**  
**Sparkasse Schwyz**

**Bank in Menziken**  
**Bank Linthgebiet-Sarganserland**  
**Crédit Foncier Neuchâtelois**  
**Gewerbekbank Baden**  
**Luzerner Landbank AG**

**Schweizerische Kantonalbanken**  
**Bank in Liechtenstein Aktiengesellschaft**  
**Finacor S.A., Paris**  
**Migrosbank**  
**Schweizerische Volksbank**  
**Liechtensteinische Landesbank**

**Banque Paribas (Suisse) S.A.**  
**Banque Nationale de Paris (Suisse) SA**  
**J. Henry Schroder Bank AG**  
**Nomura Bank (Switzerland) Ltd.**  
**Bank Leu AG**  
**Sanwa Bank (Schweiz) AG**

**Büchti AG, Bern****Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

Freitag, den 26. November 1993, 14 Uhr, am Sitz der Zweigniederlassung, Osterbühl 707, in 9107 Urnäsch.

**Traktanden:**

1. Begrüssung, Traktandenliste, Feststellung der Beschlussfähigkeit, Wahl des Protokollführers und Stimmenzählers.
2. Bericht des Generalbevollmächtigten.
3. Wahl des Verwaltungsrats.
4. Wahl der Revisionsstelle.
5. Verschiedenes.

Urnäsch, 29. Oktober 1993

Der Generalbevollmächtigte:  
Alfred Lieberherr

**Aeromaritime Technical Services SA**

Les actionnaires sont convoqués à

**l'assemblée générale extraordinaire**

qui aura lieu mercredi 24 novembre 1993, à 8 h., au siège de la société, route de Beaumont 6, 1700 Fribourg.

Ordre du jour: Mise en liquidation de la société.

Le conseil d'administration

**Annonces offres d'emploi**

sont acceptées tous les jours ouvrables dans la Feuille officielle suisse du commerce

# Schweizer Rück



## Einladung zur 129. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, 26. November 1993, 9.30 Uhr (Türöffnung 8.30 Uhr)  
Kongresshaus (Eingang K), Claridenstrasse, Zürich,

### Traktanden und Anträge des Verwaltungsrates

1. **Genehmigung des Jahresberichtes 1992**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Jahresbericht 1992 zu genehmigen.
2. **Genehmigung der Jahresrechnung 1992**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Jahresrechnung 1992 zu genehmigen.
3. **Entlastung des Verwaltungsrates, der Generaldirektion und der Direktion**  
Der Verwaltungsrat beantragt, dem Verwaltungsrat, der Generaldirektion und der Direktion für das Geschäftsjahr 1992 Entlastung zu erteilen.
4. **Verwendung des Bilanzgewinnes**  
Der Verwaltungsrat beantragt, den Bilanzgewinn 1992 wie folgt zu verwenden:

Jahresgewinn 1992	Fr. 187.128.186
Gewinnvortrag	Fr. 4.318.184
Bilanzgewinn zur Verfügung der Generalversammlung	Fr. 191.446.370
Dividende	Fr. 117.011.616
Zuweisung an die Spezialreserve	Fr. 46.000.000
Zuweisung an die Reserve für Katastrophenschäden	Fr. 23.000.000
Vergabungen	Fr. 1.000.000
Vortrag auf neue Rechnung	Fr. 4.434.754

Die Dividendensumme von Fr. 117.011.616 entspricht einer Brutto-Dividende von Fr. 48.– pro Aktie und Fr. 9.60 pro Partizipationsschein. Im Falle der Annahme dieses Gewinnverwendungsantrages wird die Dividende ab Donnerstag, 2. Dezember 1993, nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer, netto mit Fr. 31.20 (Aktie) bzw. Fr. 6.25 (Partizipationsschein) spesenfrei ausbezahlt.

### 5. Wahlen

- 5.1 **Wahl von Mitgliedern des Verwaltungsrates**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Herren Dr. Thomas W. Bechtler, Zumikon, und Bénédicte Hentsch, Céligny, für eine vierjährige Amtsdauer neu in den Verwaltungsrat zu wählen.
- 5.2 **Wahl des Konzernprüfers**  
Der Verwaltungsrat beantragt, die Revisuisse Price Waterhouse AG, Zürich, für das Geschäftsjahr 1993 zum Konzernprüfer zu wählen.

### 6. Revision der Statuten

Der Verwaltungsrat beantragt, die Statuten einer umfassenden Revision zu unterziehen und wie folgt neu zu fassen:

#### "I. Firma, Sitz und Zweck der Gesellschaft

##### Art. 1 Firma und Sitz

Unter der Firma

Schweizerische Rückversicherungs-Gesellschaft  
Compagnie Suisse de Réassurances  
Compagnia Svizzera di Riassicurazioni  
Swiss Reinsurance Company  
Compañía Suiza de Reaseguros

besteht eine Aktiengesellschaft mit Sitz in Zürich.

Die Firmenbezeichnung in anderen Sprachen wird vom Verwaltungsrat bestimmt.

##### Art. 2 Zweck

Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb jeder Art von Rückversicherung sowie das Erbringen damit verbundener Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen, insbesondere an Erstversicherungs-Gesellschaften, beteiligen.

#### II. Aktienkapital und Partizipationskapital

##### Art. 3 Aktienkapital

<sup>1</sup> Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 207'768'600.–. Es ist eingeteilt in 1'892'286 Namenaktien und 185'400 Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 100.–.

<sup>2</sup> Durch Beschluss der Generalversammlung können Namenaktien in Inhaberaktien und Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt werden.

Sofern die Generalversammlung den Split der Namen- und Inhaberaktien im Verhältnis 1:5 beschliesst, lautet dieser Artikel wie folgt:

<sup>1</sup> Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 207'768'600.–. Es ist eingeteilt in 9'461'430 Namenaktien und 927'000 Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 20.–.

<sup>2</sup> Durch Beschluss der Generalversammlung können Namenaktien in Inhaberaktien und Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt werden.

Nach der vorgeschlagenen Umwandlung des Partizipationskapitals in Namenaktienkapital heisst der Titel II. neu "II. Aktienkapital", und Artikel 3 lautet wie folgt:

<sup>1</sup> Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 276'488'600.–. Es ist eingeteilt in 12'897'430 Namenaktien und 927'000 Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 20.–.

<sup>2</sup> Durch Beschluss der Generalversammlung können Namenaktien in Inhaberaktien und Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt werden.

### Art. 4 Aktienregister und Aktien

<sup>1</sup> Die Ausübung von Rechten aus einer Aktie schliesst die Anerkennung der Gesellschaftsstatuten in sich.

<sup>2</sup> Eigentümer und Nutzniesser von Namenaktien werden mit Namen und Adresse in das Aktienregister eingetragen. Jeder Wechsel der Adresse ist der Gesellschaft mitzuteilen. Die Eintragung setzt einen Ausweis über den Erwerb der Aktien zu Eigentum oder die Begründung einer Nutzniessung voraus.

<sup>3</sup> Als Aktionäre gelten der Gesellschaft gegenüber einzig:  
a) bei Namenaktien, wer im Aktienregister eingetragen ist;  
b) bei Inhaberaktien, wer sich als Besitzer einer solchen Aktie ausweist.

<sup>4</sup> Die Gesellschaft kann Zertifikate über eine Mehrzahl von Aktien ausgeben.

### Art. 5 Eintragung als Aktionär mit Stimmrecht

Die Eintragung von Namenaktionären mit Stimmrecht unterliegt der Genehmigung durch den Verwaltungsrat; dieser kann die Genehmigung, unter Vorbehalt von Art. 685d Abs. 3 OR, aus folgenden Gründen verweigern:

a) Wenn eine natürliche oder juristische Person oder eine Personengesellschaft durch den Erwerb mehr als 3% Prozent des gesamten Namenaktienkapitals auf sich vereint.  
Juristische Personen und rechtsfähige Personengesellschaften, die untereinander kapital- oder stimmenmässig, durch einheitliche Leitung oder auf ähnliche Weise zusammengefasst sind, sowie natürliche oder juristische Personen oder Personengesellschaften, die im Hinblick auf eine Umgehung der Eintragungsbeschränkung koordiniert vorgehen, gelten in Bezug auf diese Bestimmung als ein Erwerber. Die Begrenzung gemäss den vorstehenden Bestimmungen ist auch anwendbar im Falle der Zeichnung oder des Erwerbs von Namenaktien mittels Ausübung von Bezugs-, Options- oder Wandelrechten, die mit von der Gesellschaft oder Dritten ausgegebenen Wertrechten verbunden sind.

b) Wenn die Aktien fiduziarisch gehalten werden.

c) Wenn gemäss den der Gesellschaft zur Verfügung stehenden Informationen eine zusätzliche Anerkennung von ausländischen Erwerbern als stimmberechtigte Aktionäre gesetzlich geforderte Nachweise verhindern könnte. Diese Bestimmung beruht auf Art. 4 der Schlussbestimmungen des Bundesgesetzes über die Revision des Aktienrechts und bezieht sich auf verschiedene Bundeserlasse, namentlich das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 ("Lex Friedrich"), sowie den Bundesratsbeschluss betreffend Massnahmen gegen die ungerechtfertigte Inanspruchnahme von Doppelbesteuerungsabkommen des Bundes vom 14. Dezember 1962 (Missbrauchsbeschluss) und ähnliche Regelungen in Doppelbesteuerungsabkommen. Der Verwaltungsrat regelt die Einzelheiten in einem Reglement.

### Art. 6 Nicht verurkundete Namenaktien

<sup>1</sup> Die Gesellschaft kann auf den Druck und die Auslieferung von Namenaktien verzichten und bereits gedruckte Namenaktien ersatzlos annullieren. Bereits ausgelieferte Namenaktien können nur annulliert werden, wenn sie der Gesellschaft eingeliert werden und der Aktionär zustimmt. Der Aktionär kann von der Gesellschaft jederzeit kostenlos den Druck und die Auslieferung seiner Namenaktien verlangen. Die Gesellschaft kann ihrerseits jederzeit die Namenaktien ausdrucken.

<sup>2</sup> Nicht verurkundete Namenaktien, einschliesslich daraus entspringende, nicht verurkundete Rechte, können nur durch Zession übertragen werden. Die Zession bedarf zur Gültigkeit der Anzeige an die Gesellschaft. Das Recht auf die Urkunde geht mit der rechtsgültigen Zession auch ohne Zustimmung der Gesellschaft auf den Erwerber über. Die Gesellschaft kann der Bank, bei welcher der Aktionär die abgetretenen Namenaktien buchmässig führen lässt, von der Zession Mitteilung machen.

<sup>3</sup> Nicht verurkundete Namenaktien und die daraus entspringenden Vermögensrechte können nur zugunsten der Bank, bei welcher der Aktionär dieselben buchmässig führen lässt, durch schriftlichen Pfandvertrag verpfändet werden. Eine Anzeige an die Gesellschaft ist nicht erforderlich. Der Anspruch des Aktionärs auf Druck und Auslieferung der Namenaktie kann auf die pfandnehmende Bank übertragen werden. Im übrigen setzt die Verpfändung von Namenaktien zu ihrer Gültigkeit zwingend die Übergabe der zedierten oder indossierten Aktienurkunden nach Massgabe von Art. 901 Abs. 2 ZGB voraus.

### Art. 6a Partizipationskapital

<sup>1</sup> Das voll einbezahlte Partizipationskapital beträgt Fr. 68'720'000.–. Es ist eingeteilt in 3'436'000 Inhaber-Partizipationsscheine im Nennwert von Fr. 20.–.

<sup>2</sup> Durch Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre können Partizipationsscheine in Namenaktien umgewandelt werden.

<sup>3</sup> Die Ausübung von Rechten aus einem Partizipationsschein schliesst die Anerkennung der Gesellschaftsstatuten in sich.

<sup>4</sup> Als Partizipant gilt der Gesellschaft gegenüber, wer sich als Besitzer eines Partizipationsscheines ausweist.

<sup>5</sup> Die Gesellschaft kann Zertifikate über eine Mehrzahl von Partizipationsscheinen ausgeben.

<sup>6</sup> Werden das Aktien- und das Partizipationskapital gleichzeitig und im gleichen Verhältnis erhöht, so können die Aktionäre nur Aktien, die Partizipanten nur Partizipationsscheine beziehen.

Sofern die Generalversammlung die beantragte Umwandlung des Partizipationskapitals beschliesst, wird Artikel 6a aufgehoben.



### III. Organisation der Gesellschaft

#### Art. 7 Organe

Die Organe der Gesellschaft sind:

- A) Generalversammlung
- B) Verwaltungsrat
- C) Revisionsstelle

#### A) Generalversammlung

#### Art. 8 Zuständigkeiten

Die Zuständigkeiten der Generalversammlung sind:

1. Änderung der Statuten;
2. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates und der Revisionsstelle;
3. Genehmigung des Jahresberichtes und der Konzernrechnung;
4. Genehmigung der Jahresrechnung sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Bilanzgewinnes, insbesondere Festsetzung der Dividende;
5. Entlastung der Mitglieder des Verwaltungsrates;
6. Beschlussfassung über weitere Gegenstände, die der Generalversammlung durch das Gesetz oder die Statuten vorbehalten sind.

#### Art. 9 Zeitpunkt

<sup>1</sup> Die ordentliche Generalversammlung findet jährlich innerhalb der von der Aufsichtsbehörde festgelegten Frist statt.

<sup>2</sup> Ausserordentliche Generalversammlungen können von der Generalversammlung oder vom Verwaltungsrat beschlossen sowie von stimmberechtigten Aktionären, die zusammen mindestens 10 % des Aktienkapitals vertreten, verlangt werden.

#### Art. 10 Einberufung

Die Generalversammlung wird durch den Verwaltungsrat einberufen. Die Einladung erfolgt mindestens 20 Tage vor dem Versammlungstermin durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Gesellschaft bekannte stimmberechtigte Namenaktionäre werden ausserdem schriftlich eingeladen.

#### Art. 11 Traktanden

<sup>1</sup> Der Verwaltungsrat nimmt die Traktandierung der Verhandlungsgegenstände vor. Stimmberechtigte Aktionäre, die zusammen Aktien im Nennwert von mindestens einer Million Franken vertreten, können bis spätestens 45 Tage vor dem Verhandlungstermin schriftlich, unter Angabe der Anträge, die Traktandierung von Verhandlungsgegenständen verlangen.

<sup>2</sup> Über Anträge, die erst in der Generalversammlung gestellt werden und sich nicht auf eines der angekündigten Traktanden beziehen, können unter Vorbehalt der gesetzlichen Ausnahmen keine Beschlüsse gefasst werden.

<sup>3</sup> In der Einberufung werden die Traktanden und die Anträge des Verwaltungsrates sowie derjenigen Aktionäre bekanntgegeben, welche die Traktandierung oder die Durchführung einer Generalversammlung verlangt haben.

#### Art. 12 Stimmrecht

<sup>1</sup> Der Verwaltungsrat trifft die für die Teilnahme an der Generalversammlung und die Feststellung der Stimmrechte erforderlichen Anordnungen.

<sup>2</sup> Jede Aktie mit Stimmrecht berechtigt zu einer Stimme. Ein Aktionär kann jedoch für eigene und vertretene Aktien zusammen höchstens die Stimmen von 5 % des gesamten Aktienkapitals abgeben.

<sup>3</sup> Juristische Personen und rechtsfähige Personengesellschaften, die untereinander kapital- oder stimmenmässig, durch einheitliche Leitung oder auf ähnliche Weise zusammengefasst sind, gelten in Bezug auf die Stimmabgabe als ein Aktionär.

<sup>4</sup> Um die Ausübung des Stimmrechts zu erleichtern, kann der Verwaltungsrat für Organvertreter und den unabhängigen Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR, sowie für Depotvertreter gemäss Art. 689d OR abweichende Regeln erlassen.

#### Art. 13 Vertretung

<sup>1</sup> Jeder stimmberechtigte Aktionär kann seine Aktien durch einen anderen Aktionär in der Generalversammlung vertreten lassen. Namenaktien mit Stimmrecht kann nur vertreten, wer als stimmberechtigter Aktionär im Aktienregister eingetragen ist.

<sup>2</sup> Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR sowie Organvertreter und der unabhängige Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR müssen nicht Aktionäre sein.

<sup>3</sup> Einzelfirmen, Personengesellschaften und juristische Personen können sich durch gesetzliche oder statutarische Vertreter oder sonstige Vertretungsberechtigte, verheiratete Personen durch ihren Ehegatten, Unmündige und Bevormundete durch ihren gesetzlichen Vertreter vertreten lassen, auch wenn diese Personen nicht Aktionäre sind.

#### Art. 14 Beschlüsse

<sup>1</sup> Die Generalversammlung ist unter Vorbehalt des nachfolgenden Absatzes ohne Rücksicht auf die Zahl der anwesenden Aktionäre oder der vertretenen Aktien beschlussfähig.

<sup>2</sup> Die Vertretung von mindestens zwei Dritteln des Aktienkapitals ist erforderlich für die Abänderung von Art. 5, Art. 12 Abs. 2 und 3, Art. 14 Abs. 2 und 4 sowie für die Umwandlung von Namenaktien in Inhaberaktien und die Auflösung der Gesellschaft. Diese Bestimmung ist nicht anwendbar, wenn die Statuten an neue gesetzliche Vorschriften angepasst werden.

<sup>3</sup> Die Generalversammlung fasst ihre Beschlüsse mit der absoluten Mehrheit der abgegebenen Stimmen. Vorbehalten bleiben die zwingenden Gesetzesbestimmungen sowie der nachfolgende Absatz.

<sup>4</sup> Die Abänderung von Art. 5, Art. 12 Abs. 2 und 3, Art. 14 Abs. 2 und 4 sowie die Umwandlung von Namenaktien in Inhaberaktien kann nur mit mindestens drei Vierteln der abgegebenen Stimmen beschlossen werden.

<sup>5</sup> In der Regel wird offen mit Handmehr abgestimmt. Schriftliche Abstimmungen erfolgen, wenn der Vorsitzende es anordnet oder mehr als 50 anwesende Aktionäre dies durch Handerheben verlangen.

#### Art. 15 Vorsitz und Protokoll

<sup>1</sup> Den Vorsitz in der Generalversammlung führt der Präsident des Verwaltungsrates, bei dessen Verhinderung ein anderes vom Verwaltungsrat bezeichnetes Mitglied des Verwaltungsrates.

<sup>2</sup> Die Stimmzähler werden von der Versammlung gewählt.

<sup>3</sup> Der Protokollführer wird vom Vorsitzenden bezeichnet.

<sup>4</sup> Das Protokoll der Generalversammlung wird vom Vorsitzenden und vom Protokollführer unterzeichnet.

#### B) Verwaltungsrat

#### Art. 16 Mitglieder und Amtsdauer

<sup>1</sup> Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens sieben Mitgliedern.

<sup>2</sup> Die Amtsdauer beträgt vier Jahre. Sie beginnt mit der Wahl und endet mit der viert-nächsten ordentlichen Generalversammlung.

<sup>3</sup> Mitglieder, deren Amtsdauer abläuft, sind sofort wieder wählbar.

#### Art. 17 Zuständigkeiten

<sup>1</sup> Der Verwaltungsrat kann in allen Angelegenheiten Beschluss fassen, die nicht nach Gesetz, Statuten oder Reglement einem anderen Organ der Gesellschaft zugeteilt sind.

<sup>2</sup> Der Verwaltungsrat hat insbesondere folgende unübertragbare und unentziehbare Aufgaben:

1. Oberleitung der Gesellschaft und Erteilung der nötigen Weisungen;
2. Festlegung der Organisation;
3. Ausgestaltung des Rechnungswesens, der Finanzkontrolle und der Finanzplanung;
4. Ernennung und Abberufung der mit der Geschäftsführung und der Vertretung betrauten Personen sowie Regelung der Zeichnungsberechtigung;
5. Oberaufsicht über die mit der Geschäftsführung betrauten Personen, namentlich im Hinblick auf die Befolgung der Gesetze, Statuten, Reglemente und Weisungen;
6. Erstellung des Geschäftsberichtes sowie Vorbereitung und Einberufung der Generalversammlung und Ausführung ihrer Beschlüsse;
7. Benachrichtigung des Richters im Falle der Überschuldung;
8. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals im Rahmen der gesetzlichen Zuständigkeit und daraus folgende Statutenänderungen;
9. Beschlussfassung über die Feststellung von Kapitalerhöhungen und daraus folgende Statutenänderungen.

#### Art. 18 Ausschüsse und Delegierte

<sup>1</sup> Der Verwaltungsrat kann im Rahmen des Gesetzes einzelne Zuständigkeiten an Ausschüsse oder Delegierte übertragen.

<sup>2</sup> Er bestimmt das Nähere in einem Reglement.

#### Art. 19 Entschädigung

<sup>1</sup> Die Mitglieder des Verwaltungsrates beziehen für ihre Tätigkeit ein angemessenes Honorar.

<sup>2</sup> Über die Entschädigung der mit bestimmten Aufgaben betrauten Mitglieder trifft der Verwaltungsrat besondere Vereinbarungen.

#### Art. 20 Geschäftsführung

<sup>1</sup> Der Verwaltungsrat kann die Führung der Gesellschaft einer Konzernleitung und einer Geschäftsleitung übertragen.

<sup>2</sup> Er erlässt die in diesem Zusammenhang nötigen Reglemente und Weisungen.

#### C) Revisionsstelle

#### Art. 21 Wahl und Amtsdauer

Die Revisionsstelle wird von der Generalversammlung für eine Amtsdauer von einem Jahr gewählt.

#### Art. 22 Zuständigkeiten

Die Zuständigkeiten der Revisionsstelle richten sich nach den gesetzlichen Vorschriften.

## IV. Jahresrechnung und Gewinnverwendung

## Art. 23 Jahresrechnung

<sup>1</sup> Die Jahresrechnung wird auf den 31. Dezember abgeschlossen.

<sup>2</sup> In der Bilanz soll für ausserordentliche Ereignisse Vorsorge getroffen werden.

## Art. 24 Gewinnverwendung

<sup>1</sup> Vom Jahresgewinn werden vorab 15 % der allgemeinen Reserve im Sinne von Art. 671 OR zugeführt, bis diese 50 % des Aktien- und Partizipationskapitals erreicht hat oder, wenn Entnahmen erfolgten, wieder auf diese Höhe gebracht ist.

<sup>2</sup> Im übrigen beschliesst die Generalversammlung im Rahmen der zwingenden Gesetzesbestimmungen frei über die Verwendung des Jahresgewinnes.

Falls die beantragte Umwandlung des Partizipationskapitals in Aktienkapital zustande kommt, wird der Passus "des Aktien- und Partizipationskapitals" durch "des Aktienkapitals" ersetzt.

## V. Bekanntmachungen

## Art. 25 Publikationsorgan

Offizielles Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt.<sup>1</sup>

Der Verwaltungsrat beantragt, er sei zu ermächtigen, Anpassungen formeller Natur am Wortlaut der neuen Statuten vorzunehmen, sofern von Seiten der zuständigen Behörden solche verlangt werden.

## 7. Änderung der Kapitalstruktur

## 7.1 Split der Namen- und Inhaberaktien im Verhältnis 1:5

Der Verwaltungsrat beantragt, jede Namenaktie im Nennwert von Fr. 100.– in fünf Namenaktien im Nennwert von Fr. 20.– sowie jede Inhaberaktie im Nennwert von Fr. 100.– in fünf Inhaberaktien im Nennwert von Fr. 20.– zu zerlegen, und Art. 3 der neuen Statuten wie folgt zu ändern:

<sup>1</sup> Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 207'768'600.–. Es ist eingeteilt in 9'461'430 Namenaktien und 927'000 Inhaberaktien im Nennwert von je Fr. 20.–.

<sup>2</sup> Durch Beschluss der Generalversammlung können Namenaktien in Inhaberaktien und Inhaberaktien in Namenaktien umgewandelt werden.<sup>3</sup>

## 7.2 Umwandlung der Partizipationsscheine in Namenaktien

Der Verwaltungsrat beantragt, die Partizipationsscheine wie folgt in Namenaktien umzuwandeln:

Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 207.768.600 um Fr. 68.720.000 auf Fr. 276.488.600 durch Ausgabe zu par von 3.436.000 voll mit Fr. 68.720.000 zu liberierenden Namenaktien von Fr. 20.– Nennwert. Die Liberierung erfolgt durch Umwandlung aller bisherigen 3.436.000 voll liberierten Inhaber-Partizipationsscheine im Nennwert von Fr. 20.–, womit das Partizipationskapital aufgehoben wird.

Das Bezugsrecht der Aktionäre und Partizipanten wird ausgeschlossen, und die neugeschaffenen Namenaktien werden gegen die bisherigen Inhaber-Partizipationsscheine im Verhältnis 1:1 (d.h. 1 neue Namenaktie im Nennwert von Fr. 20.– gegen 1 bisherigen Inhaber-Partizipationsschein im Nennwert von Fr. 20.–) umgetauscht und damit vollständig den Partizipanten zugeteilt. Der Umtausch erfolgt spesenfrei.

Die neuen Namenaktien unterliegen den Eintragungsbestimmungen gemäss Art. 5 der revidierten Statuten und sind für das gesamte Geschäftsjahr 1993 dividendenberechtigt.

Die revidierten Statuten werden wie folgt geändert: Der Titel zu II. lautet neu "II. Aktienkapital", Art. 6a wird aufgehoben und in Art. 24 Abs. 1 wird der Passus "des Aktien- und Partizipationskapitals" durch "des Aktienkapitals" ersetzt. Dieser Statutenänderungsbeschluss tritt erst in Kraft, wenn der Verwaltungsrat die Durchführung der Aktienkapitalerhöhung festgestellt und die entsprechenden Statutenanpassung beschlossen hat.

## 7.3 Ordentliche Kapitalerhöhung

Der Verwaltungsrat beantragt, das Aktienkapital wie folgt zu erhöhen:

Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 276.488.600 um Fr. 24.377.420 auf Fr. 300.866.020 durch Ausgabe von 1.126.171 voll in bar mit Fr. 22.523.420 zu liberierenden Namenaktien und 92.700 voll in bar mit Fr. 1.854.000 zu liberierenden Inhaberaktien von je Fr. 20.– Nennwert, die den bisherigen Aktionären und vormaligen Partizipanten über ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt (bestehend aus: Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Volksbank, Bank Leu AG, Zürcher Kantonalbank), welches die neuen Aktien zum vorläufigen Bezugspreis von Fr. 475.– fest übernimmt, wie folgt zum Bezug angeboten werden:

– 2 bisherige (dividendenberechtigte) Namenaktien von Fr. 100.– Nennwert (vor Split) berechtigen zum Bezug von 1 neuen Namenaktie von Fr. 20.– Nennwert zum vorläufigen Bezugspreis von Fr. 475.–

– 2 bisherige (dividendenberechtigte) Inhaberaktien von Fr. 100.– Nennwert (vor Split) berechtigen zum Bezug von 1 neuen Inhaberaktie von Fr. 20.– Nennwert zum vorläufigen Bezugspreis von Fr. 475.–

– 10 vormalige (dividendenberechtigte) Inhaber-Partizipationsscheine von Fr. 20.– Nennwert berechtigen zum Bezug von 1 neuen Namenaktie von Fr. 20.– Nennwert zum vorläufigen Bezugspreis von Fr. 475.–

Die neuen Namenaktien unterliegen den Eintragungsbestimmungen gemäss Art. 5 der revidierten Statuten. Nicht ausgeübte Bezugsrechte werden am Markt plziert. Die neuen Aktien sind für das Geschäftsjahr 1993 voll dividendenberechtigt.

**Eventualantrag:** Für den Fall, dass die Umwandlung der Partizipationsscheine in Namenaktien nicht zustande kommen sollte, beantragt der Verwaltungsrat, das Aktienkapital wie folgt zu erhöhen:

Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 207.768.600 um Fr. 24.377.420 auf Fr. 232.146.020 durch Ausgabe von 1.126.171 voll in bar mit Fr. 22.523.420 zu liberierenden Namenaktien und 92.700 voll in bar mit Fr. 1.854.000 zu liberierenden Inhaberaktien von je Fr. 20.– Nennwert, die den bisherigen Aktionären und Partizipanten über ein Bankenkonsortium unter der Leitung der Schweizerischen Kreditanstalt (bestehend aus: Schweizerische Kreditanstalt, Schweizerische Bankgesellschaft, Schweizerischer Bankverein, Schweizerische Volksbank, Bank Leu AG, Zürcher Kantonalbank), welches die neuen Aktien zum vorläufigen Bezugspreis von Fr. 475.– fest übernimmt, wie folgt zum Bezug angeboten werden:

– 2 bisherige (dividendenberechtigte) Namenaktien von Fr. 100.– Nennwert (vor Split) berechtigen zum Bezug von 1 neuen Namenaktie von Fr. 20.– Nennwert zum vorläufigen Bezugspreis von Fr. 475.–

– 2 bisherige (dividendenberechtigte) Inhaberaktien von Fr. 100.– Nennwert (vor Split) berechtigen zum Bezug von 1 neuen Inhaberaktie von Fr. 20.– Nennwert zum vorläufigen Bezugspreis von Fr. 475.–

– 10 (dividendenberechtigte) Inhaber-Partizipationsscheine von Fr. 20.– Nennwert berechtigen zum Bezug von 1 neuen Namenaktie von Fr. 20.– Nennwert zum vorläufigen Bezugspreis von Fr. 475.–

Die neuen Namenaktien unterliegen den Eintragungsbestimmungen gemäss Art. 5 der revidierten Statuten. Nicht ausgeübte Bezugsrechte werden am Markt plziert. Die neuen Aktien sind für das Geschäftsjahr 1993 voll dividendenberechtigt.

## Geschäftsbericht

Geschäftsbericht und Revisionsbericht sowie die Anträge und Erläuterungen des Verwaltungsrates zu den Traktanden 6 und 7 liegen ab 5. November 1993 am Gesellschaftssitz zur Einsichtnahme auf. Aktionären und Partizipanten wird auf Wunsch eine Ausfertigung dieser Unterlagen zugestellt.

## Namenaktionäre

Stimmberechtigte Namenaktionäre erhalten eine persönliche Einladung zur Generalversammlung.

## Inhaberaktionäre

Inhaberaktionäre, die an der Generalversammlung teilnehmen oder sich vertreten lassen, können ihre Zutrittskarte bis Montag, 22. November 1993 an der Kasse der Gesellschaft, über ihre Depotbank oder direkt bei einer der folgenden Banken beziehen:

- Schweizerische Kreditanstalt
- Schweizerische Bankgesellschaft
- Schweizerischer Bankverein
- Schweizerische Volksbank
- Bank Leu AG
- Zürcher Kantonalbank

Soweit die Aktien nicht bei einer Bank deponiert sind, werden die Zutrittskarten gegen Hinterlegung der Titel abgegeben. Die Geschäftsstellen der erwähnten Banken sind auch mit der Dividendenzahlung ab Donnerstag, 2. Dezember 1993, beauftragt.

## Stimmrecht

Aktionäre, die ihre Aktien vor der Generalversammlung veräussert haben, sind nicht mehr stimmberechtigt. Im Falle eines teilweisen Verkaufes ist die zugestellte Zutrittskarte vor der Generalversammlung am Schalter "Information" gegen eine neue umzutauschen.

## Vollmachterteilung

Aktionäre, die nicht persönlich an der Generalversammlung teilnehmen können, werden gebeten, sich durch einen anderen Aktionär (Namenaktionäre durch einen anderen stimmberechtigten Namenaktionär), ihre Bank oder unsere Gesellschaft vertreten zu lassen. Die Schweizer Rück vertritt gerne Aktionäre, die den Anträgen des Verwaltungsrates zustimmen wollen. Als unabhängiger Stimmrechtsvertreter im Sinne von Art. 689c OR amtiert die ATAG Ernst & Young AG (z.H. Herrn Dr. René Schwarzenbach), Bleicherweg 21, Postfach, 8022 Zürich.

## Depotvertreter

Depotvertreter im Sinne von Art. 689d OR werden gebeten, der Gesellschaft Anzahl, Art und Nennwert der von ihnen vertretenen Aktien möglichst frühzeitig, spätestens am 26. November 1993 bei der Zutrittskontrolle bekanntzugeben. Als Depotvertreter gelten die dem Bundesgesetz über Banken und Sparkassen vom 8. November 1934 unterstellten Institute sowie gewerbsmässige Vermögensverwalter.

## Hinweis an die Partizipanten

Hiermit wird den Partizipanten die Einberufung der Generalversammlung bekanntgegeben. Die Beschlüsse der Generalversammlung liegen ab 1. Dezember 1993 am Sitz der Gesellschaft zur Einsichtnahme auf (Art. 656d OR). Die Partizipanten werden überdies auf die separate Einberufung zur Partizipanterversammlung hingewiesen, die ebenfalls in diesem Blatt erscheint.

Zürich, 2. November 1993

Schweizerische Rückversicherung-Gesellschaft

Für den Verwaltungsrat:  
Ulrich Bremi, Präsident

